IN ANTIPOLIS

OCTOBRE / NOVEMBRE 05

FRANCK REA
Directeur de la concession BMW Bayern Avenue Mougins

BAYERN AVENUE CHANGE DE DIMENSION

Le concessionnaire BMW s'installe sur 10 000 m² à Mougins

MOURATOGLOU
RESORT

Business ou plaisir : pourquoi choisir ?
À seulement 15 minutes de l'aéroport international Nice Côte d'Azur le **Mouratoglou Resort** est le lieu incontournable pour organiser vos **séminaires** et vos **réunions d'entreprise** entre collaborateurs et clients. Il est le fruit de l'alliance parfaite entre l'Académie de tennis Mouratoglou et l'hôtel 4 étoiles **Beachcomber French Riviera.**

Service Gagnant

BEACHCOMBER
FRENCH RIVIERA
RESORT & SPA

CHAMBRES & SUITES | SALLES DE RÉUNION | RESTAURANT | TEAMBUILDING
3550, Route des Dolines | BIOT SOPHIA ANTIPOLIS | +33 (0)4 92 96 68 78
contact@hotel-resort-frenchriviera.com - www.hotel-resort-frenchriviera.com

Faites grimper votre INdice de popularité, Intégrez le IN CLUB !

Les prochains évenements à ne pas manquer !

AFTERWORK INCLUB

Rendez-vous au restaurant
231 East Street
à Biot, (quartier Saint-Philippe)
LE Fast food à la New Yorkaise à Sophia Antipolis

jeudi 11 octobre

De 18 h 45 à 20 h **> Speed Business Meeting**
A partir de 20 h **> After work**

AFTERWORK INCLUB

Rendez-vous au restaurant
La Broche de Fer
Avenue Saint-Basile à Mougins
pour un moment de convivialité et de travail commun aux portes de Sophia Antipolis

jeudi 8 novembre

De 18 h 45 à 20 h **> Speed Business Meeting**
A partir de 20 h **> After work**

SOIRÉE BUSINESS CLASS

Rendez-vous **au cœur du magnifique stade de l'Allianz Riviera**

jeudi 6 décembre

Cocktail dinatoire, musique live, DJ, spectacle et nombreuses surprises !!!

Evenement GRATUIT pour les membres IN Club

Places limitées / Réservation obligatoire

IN CLUB

Informations & réservations :

www.in-magazines.com

09 83 79 29 56 - club@in-magazines.com -

IN ANTIPOLIS

Edition / Rédaction / Publicité : SARL PASTEL
80 route des Lucioles - Espaces de Sophia -Bâtiment N
06560 VALBONNE SOPHIA ANTIPOLIS
09 83 79 29 56 - direction@in-magazines.com

Direction : Gregory Paré
direction@in-magazines.com

Service commercial : Eric Pottier
commercial@in-magazines.com

Rédaction : Mickaël Lardet
redaction@in-magazines.com

Conception graphique : Xavier Beck
pao@in-magazines.com

Traduction : Studio Gentile
contact@studio-gentile.fr - www.studio-gentile.fr

Photos : ©Terence Dewaele - Ultima Studio
www.ustudio.fr / ©Fotolia.com
Couverture : ©Terence Dewaele - Ultima Studio

Impression : Imprimerie Petrilli

Toute reproduction même partielle des articles et illustrations parus dans IN Antipolis est interdite sans l'autorisation de l'éditeur. Exemplaire gratuit, ne peut être vendu.

61% DES TRAVAILLEURS DÉSIRENT PLUS DE FLEXIBILITÉ AU TRAVAIL

Notre réseau de bureaux, espaces de coworking et salles de réunions permet de travailler dans pratiquement toutes les villes du monde. C'est l'une de nos nombreuses façons de contribuer au succès de nos clients.

*Appelez-nous au **0 800 023 077**, rendez-vous sur **regus.fr** ou téléchargez notre application afin de découvrir nos sites à Nice, Sophia Antipolis et Monaco.*

Regus™

SOMMAIRE

Pages 8 à 19 INFRAROUGE

9 **Bayern Avenue Mougins**
10.000 m² à Mougins : un nouvel écrin pour le concessionnaire premium BMW et MINI
10'000 m² in Mougins: a brand-new setting for the premium BMW and Mini dealership

Pages 20 à 31 INFOS

21 Aménagement et rénovation d'espaces intérieurs : **Arcam,** à suivre de près
Renovation and development of interior spaces: Arcam, a company to watch closely

22 **Industria :** tout nouveau tout beau !
Industria: completely revamped!

24 **IBM,** des jobs d'un nouveau genre en France et à Sophia
IBM, jobs of a new kind in France and at Sophia

28 **Le Planning éco**
Rendez-vous institutionnels, événements, conférences, salons...
Institutional meetings, events, conferences, exhibitions ...

30 Vaincre l'autisme, pour passer **de l'ombre à la lumière**
Fighting autism, to emerge from the shadows and step into the light

Gilles Malichard et Nicolas Cazerolles, les fondateurs de Sprint Technology

Pages 32 à 39 INTELLIGENCE ET INNOVATION

33 L'Eco-Vallée aura son **Smart Campus**
The Eco-Vallée is set to receive its Smart Campus

34 **Sprint Technology,** une méthode disruptive pour votre projet digital
Sprint Technology, a disruptive method of managing your digital project

36 **Terre de Monaco**
Monaco, le carré potager de la Riviera
Monaco, the Riviera's vegetable garden

Pages 40 à 47 IN MY CITY

46 **Villeneuve-Loubet** mobilisée pour la Fête de la science 2018
Villeneuve-Loubet mobilised for the 2018 Science Festival

45 **Grasse Campus :** un parfum d'excellence
Grasse Campus: a whiff of excellence

Pages 48 à 51 IN VOUS CONSEILLE

49 Des **fiches thématiques** pour bien piloter son entreprise
Thematic sheets to guide your firm

SOMMAIRE

Pages 52 à 57 VINS, HÔTELS ET BONNES TABLES

53 **Un automne champignon** à Théoule-sur-Mer
Autumn-inspired mushroom flavours at Théoule-sur-Mer

55 **Halloween Hocus Pocus Cocktail**

Pages 58 à 63 INDOOR & OUTDOOR

60 A la maison et au **bureau**
At home and in the office

Pages 64 à 71 INTENSITÉ

65 **Jitensah,** vintage et technologique
Jitensha, combining vintage style and technological advance

66 **Harley Davidson,** plus tech que jamais
Harley Davidson, techier than ever

68 **Hubpadel** : un nouveau complexe outdoor
Hubpael : a new outdoor complex

Pages 72 à 83 INSPIRATIONS

72 **Evasion**
Avec **MC2 Forces**, partez quelques jours en dernière minute ou préparez minutieusement votre voyage au long cours...
With MC2 Forces, take a few days off on the spur of the moment or carefully plan your long-haul trip ...

76 **Agenda Culturel**
Ciné, spectacles, concerts, expos...

83 **Yvana,** fais-nous danser !
Make us dance!

Pages 84 à 89 INCLUB

84 Retour en images sur cet **IN**tense tournoi de Golf et cette **IN**oubliable soirée au Domaine de Barbossi le jeudi 13 septembre
Back in pictures on this INtense golf tournament and this unforgettable evening at the Domaine de Barbossi, Thursday, September 13

www.in-magazines.com

MINI
BMW
IN FRAROUGE
En immersion au cœur d'une entreprise azuréenne
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com

10.000 m² à Mougins : un nouvel écrin pour le concessionnaire premium BMW et MINI

10’000 m² in Mougins: a brand-new setting for the premium BMW and MINI dealership

Depuis plusieurs années, BMW, MINI et BMW Motorrad (la branche moto du constructeur allemand) se sentaient bien à l’étroit à Mougins, dans une concession vieillissante, cachés derrière leurs concurrents. Mais ça, c’était avant… Un projet de déménagement était dans les cartons depuis la reprise de la concession par le groupe Pautric en 2013, date d’arrivée de Franck Réa à la direction de l’établissement.
Charismatique, le directeur de Bayern Avenue -après avoir doublé son chiffre d’affaires en 4 ans, vient tout juste de s’installer à Mougins sur 10.000 m².
Et il compte bien prendre la pôle position parmi les constructeurs haut de gamme qui se disputent une belle course aux clients premium sur la Côte d’Azur. En attendant, il nous explique sa façon de piloter Bayern Avenue Mougins.

For years, BMW, MINI and BMW Motorrad (the motorcycle division of the German manufacturer) had been feeling a bit cramped in their ageing Mougins dealership, hidden away behind their competitors. But things have changed… A move was in the works since the dealership was taken over by the Pautric group in 2013 and Franck Réa was appointed to head the establishment.
The charismatic director of Bayern Avenue, having doubled its revenues in four years, has just moved into new 10’000 m2 facilities in Mougins.
His ambition is simply to overtake all the other high-end manufacturers who are vying for the stop spot among the premium customers of the French Riviera. In the meantime, he explains his way of guiding Bayern Avenue Mougins.

Franck, faites-nous l’historique de Bayern Avenue à Mougins :

Je représente la marque BMW depuis 1994. Le groupe Pautric a racheté la concession BMW de Cannes-Mougins le 1er octobre 2013 et m’y a nommé à la direction. Depuis tout juste 5 ans, Bayern Avenue Mougins appartient au Groupe Pautric, premier groupe français pour la distribution des marques BMW et MINI avec les concessions de Nantes et La Baule, Rezé, Rennes-Saint-Malo, Caen-Deauville, Lyon, Bourgoin-Jallieu, Grenoble, Bourg-en-Bresse et Cannes-Mougins.

Quelle est la politique d’expansion du groupe ?

Le groupe est toujours dans une stratégie de développement et dès qu’il le peut, reprend une concession BMW en France. Chaque concession fonctionne de façon indépendante en se développant sur son secteur, en prenant des parts de marché dans sa région vis-à-vis de la concurrence.

Franck, what is the history of Bayern Avenue in Mougins?

I’ve been representing the BMW brand since 1994. The Pautric group acquired the BMW dealership of Cannes-Mougins on the 1st of October, and I was appointed its director. For just five years now, Bayern Avenue Mougins belongs to the Pautric Group, first distributor in France of the BMW and MINI brands, with dealerships in Nantes and La Baule, Rezé, Rennes-Saint-Malo, Caen-Deauville, Lyon, Bourgoin-Jallieu, Grenoble, Bourg-en-Bresse and Cannes-Mougins.

What is the group’s expansion strategy?

The group is always following a development strategy, and when the opportunity arises, it acquires another BMW dealership in France. Each dealership operates independently and seeks to grow in its sector, trying to grab market shares from its regional competitors.

Who are the competitors?

Primarily, our competitors are the German high-end brands, such as Audi, Mercedes-Benz and

Quelle est cette concurrence ?

Tout d'abord celle des marques Premium allemandes, Audi, Mercedes-Benz et Porsche. C'est aussi le reste de la concurrence -notamment française qui, comme avec Peugeot, a sorti de jolis modèles ces derniers mois. Enfin, des marques existantes mais émergentes sur le marché du véhicule premium comme Jaguar, Alfa Romeo, Volvo, se positionnent avec des produits qui n'étaient pas là il y a trois ou quatre ans.

Quel est votre zone contractuelle avec BMW ?

D'est en ouest sur le littoral, nous nous étendons de Villeneuve-Loubet à Montauroux, tandis que nous opérons jusqu'à Grasse et comptons Antibes, Sophia Antipolis dans notre secteur. Ce périmètre est déterminé par le constructeur, où nous pouvons réaliser des opérations commerciales, marketing et événementielles.

Quel était l'état des lieux à votre arrivée en 2013 ?

A vendre en 2013, la concession avait de mauvais résultats financiers, une mauvaise image, et un indice de satisfaction clientèle au plus bas. Elle était désertée par les clients. On m'a lancé ce défi : relever la satisfaction, le chiffre d'affaires et la rentabilité.

Où en est-on cinq ans après ?

Aujourd'hui, c'est chose faite. Le redressement a pris 3 ans et depuis 2016, nous finissons l'année dans les 10 premières rentabilités de France. Nous avons doublé le chiffre d'affaires en 4 ans, mais dans le même temps nous sommes passés de 38 à 66 personnes car pour

Porsche. Then there is the rest of our competition, in particular French brands, like Peugeot that has released some nifty models in the past months. Finally, there are existing brands that are emerging on the premium vehicle market, such as Jaguar, Alfa Romeo, Volvo, and are managing to position themselves with products that did not exist some three or four years ago.

What is your contractual region with BMW?

From east to west following the coast, we extend from Villeneuve-Loubet to Montauroux, and our operations also extend to Grasse, and we include Antibes and Sophia Antipolis in our sector. This area is determined by the carmaker, and within it we are authorised to conduct business operations and marketing campaigns and organise events.

What was the state of affairs when you arrived in 2013?

The dealership was up for sale in 2013, with poor financial results, a terrible image, and the lowest possible customer satisfaction index. Its clients had deserted it. The challenge before me was as follows: increase satisfaction, revenues and profitability.

And how are we doing, five years in?

We can now say that our mission is completed. It took us three years to turn things around and, since 2016, we end the year in tenth position in France in terms of profitability. We have doubled our revenue in four years but, over the same period, we have gone from 38 to 66 employees, because there had to be more of us to better serve our clients. We went from a medium-sized establishment to a major dealership.

We had to poach new customers from the competition, with operations to win over clients, and we try to bring back clients who were disappointed by the dealership before we took over.

What is the basis of success for a dealership?

Undeniably, it is the welcome. That is the most important aspect. We must follow our clients, call them back, and raise their loyalty by giving them proper recognition. It seems simple enough, and it's often all they are asking for. Our customers also enjoy taking part in events outside of the dealership and want to feel as if they belong to a "club", and our club is successful: the Bayern Avenue family is constantly growing!

Our work also includes a human dimension. We took a close look at the company's organisational chart, identifying those who wanted to further the adventure and show their motivation. We created high-performance teams. The example here is the MINI team: out of 160 dealerships, in terms of satisfaction and business performance, we are number one in France! In 2013, we were last...

Nous nous apercevons que nous multiplions nos ventes dès l'instant où nous nous occupons bien des véhicules de nos clients. Nous fidélisons avec la réputation que nous nous donnons au service après-vente.

mieux servir les clients, il nous fallait être plus nombreux. Nous sommes passés d'une structure de taille moyenne à une grande concession. Nous sommes allés chercher des clients chez les marques concurrentes, avec des opérations de conquête et nous faisons revenir les clients déçus de l'époque précédant notre arrivée.

La base de la réussite d'une concession ?

Indéniablement, l'accueil. C'est primordial. Il faut suivre le client, le rappeler, le fidéliser en le reconnaissant en tant que client. Cela parait simple, mais c'est souvent tout ce qu'il demande. Il aime aussi participer à des événements en dehors de la concession et a envie d'appartenir à un « club » et notre club à nous, a du succès : la famille Bayern Avenue n'a de cesse de grandir tous les jours !

C'est aussi un travail sur l'humain. Nous avons examiné l'organigramme de l'entreprise en observant ceux qui voulaient continuer l'aventure et montrer leur motivation. Nous avons constitué des équipes très performantes. L'exemple ici, c'est l'équipe MINI : sur les 160 concessions françaises, en termes de satisfaction et de performance commerciale, elle est la première en France ! En 2013, nous étions derniers...

Il y a le produit, il y a l'humain, il y a aujourd'hui l'écrin, avec un site exceptionnel que vous venez d'intégrer... A quelles problématiques répond cet investissement dans cette nouvelle concession ?

A l'époque de son installation, BMW était une marque très élitiste et il y avait beaucoup moins de volume de ventes à assurer. Ce qui explique son implantation, derrière les autres garages dans le « village automobile » cannois. Depuis, BMW a fortement développé sa marque et nécessite aussi de faire du volume. Cela demande de la place : la concession était cachée, à l'abri du client... Dès 2013, nous avons donc cherché un terrain.

Sur les 160 concessions françaises, en termes de satisfaction et de performance commerciale, notre équipe MINI est la première en France !

So there's the product, the human aspect, and now the setting, with this exceptional site you've moved into... What problems will this investment in a new dealership help solve?

At the dealership's beginnings, BMW was a very elitist brand and the sales volumes were much smaller. This explains why it was located behind the other dealerships in this "automotive village" of Cannes. Since that date, BMW has developed its brand and needs to sell more cars. This requires more space: the dealership was concealed, safely sheltered from any potential client... In 2013, we started looking for some land. The growing range of brands that we represent, as well as the increasing number of Bayern Avenue customers mean that we need more and more space.

Was there a need to strike hard, after Audi opened a dealership in Mougins?

Yes, they opened two years before us as they were facing the same problems relating to lack of space. They even came to visit our new dealership, as we are competitors but also friends. Back then, the Audi dealership was a thing of dreams: now, they see ours as a thing of dreams! The manufacturer would like BMW in Mougins to be the best showroom of southern France and - why not - of all of France...

So, what does this fabulous work tool look like?

Our activities are conducted over a surface area of nearly 10'000 m2. Underground, we have our workshops and our stock of spare parts, parking spaces for vehicles that are awaiting repairs, with 100 spaces on two levels. Outside, there is the customer parking lot, and the reception hall that looks like a hotel lobby. There, those who come for maintenance work or repairs are welcomed, and the others are taken to the first floor to see new BMW and MINI vehicles.

Clients don't access the cars directly as they arrive at your dealership?

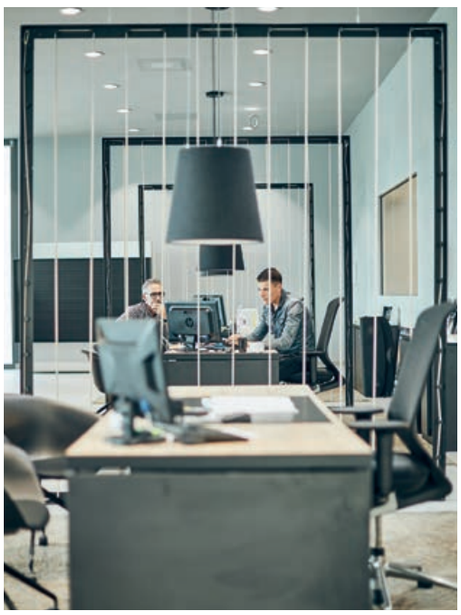
Nowadays, you are welcomed by "representatives of the after-sales service". It's a new term describing a new way of doing things; now the first thing customers want is service, for the maintenance of their vehicle for instance.

The customer experience has changed. The random customer who, some years ago, would come in just to have a look at the cars, what's happened to him?

He is immediately welcomed by a hostess who takes him to the showrooms.

Does that not hinder the sale?

We have noticed that we multiply our sales if we look after our clients' vehicles properly. We raise loyalty through the



Nous avons doublé le chiffre d'affaires en 4 ans, mais dans le même temps nous sommes passés de 38 à 66 personnes car pour mieux servir les clients, il nous fallait être plus nombreux.

Nous avons besoin de plus en plus de place : c'est lié à l'étendue de notre gamme et à l'expansion de notre clientèle.

Il fallait frapper fort, après l'ouverture d'Audi à Mougins ?

Oui, ils ont ouvert deux ans avant nous car ils avaient la même problématique de place. Ils sont même venus voir notre nouvelle concession, car nous sommes concurrents mais amis.

A l'époque, la concession Audi nous faisait rêver : aujourd'hui, ils sont venus rêver chez nous ! Le constructeur souhaite que BMW à Mougins soit la plus belle vitrine pour le sud de la France et pourquoi pas, pour la France entière...

Comment se présente ce fabuleux outil de travail ?

Nous travaillons sur près de 10.000 m² couverts. Au sous-sol sont installés les ateliers et le stock des pièces détachées, les parkings pour stocker les véhicules en attente de réparation avec 100 places sur deux

reputation we give to the after-sales service. In the old days, the after-sales service was concealed, whereas now, we shine a light on it in our new 2.0 dealership standards. Sales representatives increase their sales volume by relying on their talent, but also thanks to the quality of our after-sales service.

Is this a brand new concept?

We implemented this method two years ago. Our customers are often passionate about the brand, and very demanding when it comes to vehicle maintenance.

Nowadays, people don't visit dealerships as much as they used to. In this digital world, they're already informed, having spent some time comparing models, and when they visit your dealership, they already know what they want. How does your sales approach adapt to that?

Statistics tell us everything: some 5 to 10 years ago, a customer would come to the dealership 5 to 6 times before buying a new car. In 2017-2018, the customer comes 1.4 times before

niveaux. A l'extérieur, on retrouve le parking client, puis dès l'arrivée, un grand hall d'accueil façon lobby d'hôtel. Là, tous nos clients peuvent être pris en charge pour l'entretien, la réparation de leur voiture où être conduits au premier étage pour voir les véhicules neufs BMW et MINI.

Nous n'accédons pas directement aux véhicules en arrivant chez vous ?

Vous êtes accueillis aujourd'hui par les « commerciaux du service après-vente ». C'est un nouveau terme et une nouvelle façon de procéder : aujourd'hui les clients cherchent avant tout le service, dans l'entretien de leur véhicule.

Le parcours client a changé. Le client lambda qui, il y a quelques années, venait « fureter » pour voir les véhicules, que devient-il ?

Il est tout de suite pris en charge par une hôtesse d'accueil qui le conduit aux showrooms.

Ce n'est pas un frein à l'acte d'achat ?

Nous nous apercevons que nous multiplions nos ventes dès l'instant où nous nous occupons bien des véhicules de nos clients. Nous fidélisons avec la réputation que nous nous donnons au service après-vente. A l'époque, on cachait l'après-vente alors qu'aujourd'hui on le met en avant dans nos nouveaux standards de concessions 2.0. Les vendeurs multiplient leurs ventes grâce à leur talent, mais aussi et surtout grâce à la qualité de notre SAV.

Nous avons besoin de plus en plus de place : c'est lié à l'étendue de notre gamme et à l'expansion de notre clientèle chez Bayern Avenue.

buying! The customer has already made a choice at home!

What does this mean? That when he comes, he's in a hurry to finalise the deal. Selling at the first visit has become much more frequent: clients are in the now. This drives our overall efficiency.

The sales representative must have intimate knowledge of the product, of its technical level, of its tax-related properties (CO2 emissions), but also of the image it represents. This is called "Brand Behaviour": we have to resemble the brand we are representing and selling... With this in mind, all our sales representatives speak English and have a very good level of general knowledge.

Are you also betting on second-hand cars?

We have a BMW Premium Selection showroom that is twice as big as anything our competitors have. This is a market to develop. There are 60 places for second-hand cars. It's with this market that we are expecting the biggest increase in revenue. We

Jérôme Dur, directeur commercial de la concession

Est-ce une conception très nouvelle ?

Depuis deux ans, nous fonctionnons comme cela. Notre clientèle est très souvent passionnée par la marque et reste très à cheval sur l'entretien de sa voiture.

Aujourd'hui, les gens viennent moins en concession. Avec le digital, ils sont renseignés, ont longuement comparé les modèles et lorsqu'ils vous visitent, ils savent déjà ce qu'ils veulent. Comment votre démarche commerciale s'adapte-elle ?

Les statistiques parlent : il y a encore 5 à 10 ans, le client venait 5 à 6 fois en concession pour acheter une voiture neuve. Aujourd'hui, en 2017-2018, il nous visite 1,4 fois avant d'acheter ! il a déjà fait son choix chez lui. Qu'est-ce que cela veut dire ? Que lorsqu'il vient, il est très pressé de finaliser son achat. Vendre à la première visite est devenu beaucoup plus fréquent : les clients sont dans l'immédiateté. Cela nous pousse à être très efficients. Le vendeur doit avoir une connaissance parfaite du produit, au niveau technique, fiscal (émissions de CO2), mais aussi être à l'image de la marque qu'il représente. C'est du « Brand Behavior », du comportement de marque : nous devons en quelque sorte ressembler à la marque que nous représentons et que nous vendons... Dans cet esprit, tous nos vendeurs parlent anglais et ont un très bon niveau de culture générale.

want to double this figure, which is of 12 M€. We also want to develop a customer base for other brands of luxury vehicles.

How do you work with electric vehicles?

We have a special BMW i showroom in our new dealership, where we have the first roadster i8 in France on display.

We must sell 45 i3 models this year, and that's what we'll do. Our hybrid range (electric motor coupled with a combustion engine) is wide and we have noted a strong sales increase in this area.

Can you tell us more about "two-wheel" vehicles?

We are market leaders in terms of scooter sales, although Yamaha's T-Max is still the most popular model. Furthermore, electric scooters have become a real hit. Motorbikes can be leveraged to create synergy: a customer who buys a motorbike often comes back to buy a car from us later on. Our slogan: with two or four wheels, we dress the entire family!

Jérôme Dur en pleine accélération sur la S1000RR... pendant la séance shooting chez Ultima Studio !

La moto est souvent un levier pour créer de la synergie : la clientèle moto nous achète des voitures par la suite.

Vous misez beaucoup sur les véhicules d'occasion (VO) :
Nous avons un showroom labellisé BMW Premium Sélection, deux fois plus grand que la concurrence. Il y a un vrai marché à développer. 60 places sont dédiées à ces véhicules d'occasion. C'est sur les VO que nous attendons le plus gros développement de CA. Nous voulons doubler ce chiffre qui est de 12 M€. Nous voulons aussi développer une clientèle de voitures de luxe d'autres marques.

Comment travaillez-vous sur l'électrique ?
Nous avons un showroom dédié à BMW i dans notre nouvelle concession, où nous exposons le premier roadster i8 de France. Nous devons vendre 45 i3 cette année et nous allons y parvenir.

Notre gamme hybride (moteur électrique accouplé à un moteur thermique) est large et nous constatons une forte progression des ventes sur ce segment.

Parlez-nous « deux roues » :
Nous sommes leader sur le scooter sans pour détrôner le modèle phare de Yamaha, le T-Max. De même, le scooter électrique fait un véritable carton chez nous. La moto est souvent un levier pour créer de la synergie : la clientèle moto nous achète des voitures par la suite. Notre slogan : avec nos deux et quatre roues, nous habillons toute la famille !

Bayern Avenue
470 Bis Avenue Saint-Martin
06250 Mougins
04 93 94 86 20
www.bayern-avenue.fr

Groupe Pautric
9000 VN et **7000 VO**
pour un CA de plus
de **500 M€**

60 M€ de CA
pour Bayern Avenue Mougins
Environ 20 M€ pour BMW,
15 M€ pour MINI, **12 M€** pour les VO, **8 M€**
pour Motorrad, et **5 M€** pour l'après-vente.

Objectifs Bayern Avenue Mougins
2018 pour BMW : 575 (va être atteint). Ambition 2019 : **600 VN**
2018 pour MINI : 425 VN (atteint) - Ambition 2019 : autour de **500 VN**
2018 pour Motorrad : 320 motos neuves
2018 pour les VO : 600

Marques allemandes : 80 % du premium mondial

German brands: 80% of the worldwide premium

Volkswagen (avec Audi et Porsche), Daimler (avec Mercedes-Benz) et BMW (avec MINI) représentent à eux seuls l'équivalent de **80 %** du marché des véhicules haut de gamme dans le monde. Le groupe BMW a déclaré **2,46 millions de VN vendus en 2017,** un résultat record pour la 7e année consécutive.

Et là où la réputation et le prestige des marques allemandes font grandement la différence, notamment sur des marchés colossaux en volume (la Chine par exemple), les grands constructeurs tels que Toyota avec Infiniti, ne peuvent vraiment rivaliser. Les allemands leur tiennent la dragée haute, malgré les efforts de marques plus « jeunes ». C'est peut-être un début de réponse pour expliquer le retour en force des marques qui ont un vrai « patrimoine historique » et qui avaient connu une période de déclin, à l'instar de Jaguar, Land Rover ou encore Volvo.

Dans la course à l'électrique

Quand Tesla dame le pion aux constructeurs allemands avec ses véhicules propres, on annonce **40 milliards d'euros** qui seront investis dans les trois ans dans ces technologies, par l'ensemble des constructeurs allemands ! Dans la course aux véhicules propres, 2019 sera déterminante quand on constate que le constructeur Tesla, qui n'a pas dix ans d'existence, a écoulé autant de voitures que Porsche sur le continent américain l'an dernier, pour un volume total de près de 100.000 véhicules dans le monde.

*Volkswagen (with Audi and Porsche), Daimler (with Mercedes-Benz) and BMW (with MINI) represent some **80%** of global market shares for high-end vehicles. The BMW group reported **2.46 million new cars sold in 2017,** beating its record for the 7th year running.*

Where the reputation and prestige of German brands make all the difference, in particular in colossal markets (China for example), other big manufacturers such as Toyota with its Infiniti model cannot really compete. The Germans are holding their competitors at bay, despite the efforts of "younger" brands.

This might reflect the beginning of a reaction and explain the return of brands that feature a "real heritage" and that had gone through a period of decline, such as Jaguar, Land Rover or Volvo.

The electric rush

As Tesla is prevailing over German carmakers with its clean vehicles, a 40-billion euro investment over the next three years in these technologies has just been announced by German manufacturers. In this race to sell clean vehicles, 2019 will be a significant year as Tesla, a brand that is not even a decade old, sold as many cars as Porsche in the US last year, for a total volume of approximately 100'000 vehicles throughout the world.

Le premier roadster i8 de France est exposé dans le showroom dédié à BMW i dans la nouvelle concession Bayern Avenue à Mougins

INFO

L'éco azuréenne

Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? **commercial@in-magazines.com**

Aménagement et rénovation d'espaces intérieurs : Arcam, à suivre de près

Renovation and development of interior spaces: Arcam, a company to watch closely

Axel et Jonathan Childz co-dirigent Arcam (pour All Renovation, Creation and AMenagement) depuis 2015. Si les deux frères travaillent depuis plus de dix ans dans ce secteur d'activité, ils sont implantés à Sophia Antipolis depuis trois ans.

Axel and Jonathan Childz are co-directors of Arcam (for All Renovation, Creation and AMenagement) since 2015. The two brothers have been working in this field for a decade, and moved their activities to Sophia Antipolis three years ago.

Spécialisés dans l'aménagement et la rénovation d'espaces intérieurs, Arcam garantit des prestations sur-mesure de grande qualité, dans des délais respectés. La réputation de l'entreprise s'est vraiment bâtie sur ces plus-values, mais aussi grâce au partenariats qu'Arcam a su nouer et entretenir avec d'autres professionnels :
« Nous travaillons souvent sur des chantiers communs, avec des spécialistes reconnus dans leurs secteurs d'activité, tels qu'Artec pour les lots techniques ou ING Design, pour la conception et l'agencement d'espaces que nous réalisons », explique Jonathan Childz.

Recommandation et progression

Arcam intervient sur tous travaux d'aménagement et de rénovation : cloisons intérieures, isolation, doublage, faux plafonds, staff, vitres et miroirs...
Plus de la moitié des chantiers réalisés par l'entreprise concerne les professionnels, dont la force de recommandation n'est pas à démontrer : l'an dernier -et c'est une progression qui se vérifie depuis deux ans déjà, la société a augmenté son C.A. annuel de près de 500 K€.

Une progression qui fait parler d'elle dans la technopole comme aux confins du département et positionne Arcam parmi les professionnels à suivre et d'ores et déjà à consulter sur les projets d'aménagement que vous envisagez de réaliser dans les mois qui arrivent.

10
Une équipe de 10 professionnels au cœur de Sophia Antipolis

1,9 M€
CA 2018

Axel et Jonathan Childz co-dirigent Arcam

As a company specialising in the renovation and creation of interior spaces, Arcam provides customised and high-quality services that constantly meet the deadline. The company has built its reputation on the quality of its services, and on various partner-ships that Arcam has forged and maintained with other professionals:

"We often work on common projects, with specialists who enjoy great renown in their fields, such as Artec for technical projects, or ING Design, for the design and development of the spaces we create" Jonathan Childz explains.

Recommendation and progress

Arcam intervenes in all types of creation and renovation works: inner walls, insulation, wall doubling, hanging ceilings, staff, windows and mirrors...
More than half of the projects completed by the company are undertaken on behalf of professionals, who strongly recommend the company's services: last year and following a two-year trend, the company increased its annual turnover by approximately 500 K€,
This increase has not gone unnoticed in the technopole or throughout the department, and Arcam is now positioned as one of the companies whose progress should be closely watched. Do not hesitate to rely on their services for your upcoming projects.

ARCAM
ALL RENOVATION CREATION AND AMENAGEMENT

ARCAM
245 route des Lucioles
Valbonne Sophia Antipolis
04 93 74 08 43
06 67 53 61 69 / 06 08 48 43 62
www.arcam06.fr

Nos partenaires
ARTEC ELECTRO
ING DESIGN Plans et études techniques du bâtiment

Industria : tout nouveau tout beau !

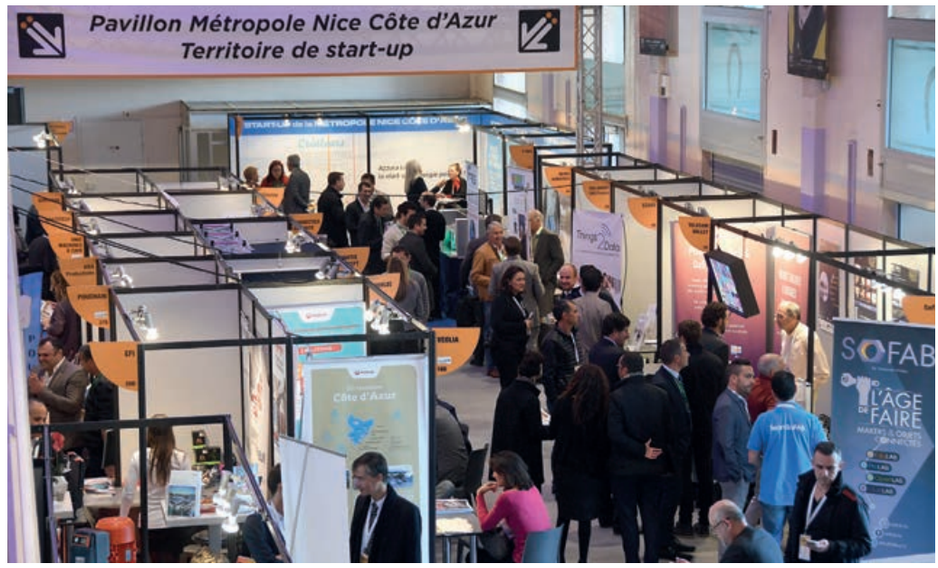
Industria: completely revamped!

Changement de dimension pour le forum de l'industrie en région. Ainsi, Industria, pour sa 17e édition, rejoint le Palais des expositions de Nice (il s'installait auparavant à l'Hippodrome de Cagnes-sur-Mer).
Avec sa nouvelle identité visuelle, très inspirée de la French Fab (l'étendard de l'industrie française qui accélère sa transformation), le salon veut aussi s'étendre à toute la région comme en témoigne sa nouvelle appellation « Industria Méditerranée ». A noter également, pour cette édition qui doit accueillir 130 exposants et autour de 1500 visiteurs, un élargissement des acteurs du secteur pour impliquer et réunir l'écosystème industriel du territoire, de la start-up aux grands groupes.
Et toujours au programme plusieurs conférences et tables rondes autour de thématiques en lien avec l'actualité du marché, un showroom des innovations et des réalisations industrielles fabriquées sur le territoire et des animations et networking.

130 Exposants

1500 Visiteurs attendus

www.forum-industria-mediterranee.com



The regional industry forum is set for a change of scale. For its 17th edition, Industria is hosted at the Palais des expositions in Nice (moving from its former venue at the Hippodrome de Cagnes-sur-Mer). With its new visual identity, strongly inspired by the French Fab (the standard bearer of French industry, accelerating its transformation), the fair ambitions to extend its reach to the entire region, as can be seen in its new name "Industria Méditerranée". It should also be noted that this edition, which is set to welcome some 130 exhibitors and approximately 1'500 visitors, has been broadened to all of the stakeholders of the sector, and will involve the entire industrial ecosystem of the territory, from startup companies to large corporations. The programme features conferences and round tables on the theme of current market trends and news, a showroom of innovations and industrial projects completed throughout the territory, along with animations and networking workshops.

+20 % de CA pour les hôteliers en juillet 2018 par rapport à 2017

+3.4 % de réservations en provenance de l'étranger qu'en été 2017

Fréquentation touristique : merci qui ?

Tourist frequentation: who's to thank?

Assurément, la fréquentation touristique cet été sur la Côte d'Azur aura été dopée par la clientèle étrangère. Ainsi, les réservations en provenance de l'international ont augmenté de 3.4 % par rapport à 2017. De même, on notera que près de 30 % d'américains auront fait le déplacement vers la Côte d'Azur cet été et que les chiffres de l'hôtellerie ont connu une embellie avec un chiffre d'affaires qui a augmenté par exemple en juillet de 20 % par rapport à juillet 2017 ! La promotion et les efforts engagés pour enrayer les mauvais chiffres de l'an dernier semblent avoir porté leurs fruits.

The tourist frequentation of the French Riviera will assuredly have been bolstered by oversees clients. Bookings by international guests have increased by 3.4% compared with last year. Furthermore, it should be noted that close to 30% of Americans will have travelled to the French Riviera this summer, and that the hospitality industry has enjoyed an upturn, with revenue figures for July up by 20% compared with last year's month of July! Advertising and efforts to redress the poor financial results of last year seem to have met with some measure of success.

DHL : un nouveau site à Cannes

DHL: a new site in Cannes

DHL Express, leader du transport express international, enregistre **une croissance annuelle de ses volumes de + 11 % sur les 3 dernières années dans le département.** Pour répondre à cette croissance, l'entreprise vient d'investir près d'1 M€ pour ouvrir une nouvelle agence à Cannes. Ce site prendra chaque jour en charge environ 1 800 colis en provenance et à destination du monde entier pour desservir toute la moitié ouest du département. Cette agence assurera courant 2019 la livraison du centre-ville de Cannes en **véhicule 100 % électrique.**

DHL Express, international leader of express parcel delivery services, is reporting ***an annual growth of its operations volume of +11 %, for the past three years and throughout the Department.*** *To satisfy this increasing demand, the company is set to invest close to 1 M€ to open a new agency in Cannes. The site will handle some 1'800 parcels on a daily basis, to and from all over the world, to serve the entire western half of the Department. In the course of 2019, the agency will also start a delivery service for the centre of Cannes using* ***fully electric vehicles.***

7M€
Seront investis en France d'ici fin 2018 par DHL

1 colis sur 3
Importé par DHL Express en France concerne des livraisons aux particuliers (2 % en 2010) !

Galderma : Nuvisan se positionne

Nuvisan is positioning itself

Nuvisan, spécialisé dans le développement de stade précoce de médicaments pour l'industrie des sciences du vivant, devrait embaucher 80 salariés du centre de R & D de Galderma. L'américain Syneos doit également reprendre entre 100 et 120 salariés du site.

Nuvisan, specialised in the early stage development of medication for the life sciences industry, is planning on hiring 80 new recruits at its Galderma R&D centre. US-listed company Syneos is also set to recruit between 100 and 120 employees of the site.

IBM, des jobs d'un nouveau genre en France et à Sophia

IBM, jobs of a new kind in France and at Sophia

IBM va créer 1800 emplois en France dans les 2 ans. Sophia Antipolis fera partie des sites concernés par cette bonne nouvelle. En parallèle, Big Blue (le surnom du géant américain) renforce P Tech, son programme éducatif de nouvelle génération pour faire émerger dans le monde une nouvelle génération de jobs.

In two years' time, IBM will create 1'800 jobs in France. Sophia Antipolis is one of the sites that will reap the benefits of this fortunate decision. In parallel, Big Blue (as the US giant is nicknamed) is working on bolstering P Tech, its latest-generation educational programme designed create a new age of employment throughout the world.

L'annonce avait été faite en mai par la chairman, President & CEO d'IBM, Ginni Rometty, à l'occasion du sommet parisien Tech For Good Summit.

Dans le cadre d'une série d'investissements et d'initiatives en France liés à l'IA, la blockchain, le cloud computing et l'IoT, 1800 emplois vont ainsi être créés en deux ans par le géant informatique mondial.

IBM prévoit d'embaucher des consultants, des architectes informatiques, des développeurs et des experts techniques, y compris des nouveaux diplômés et des professionnels expérimentés. A Sophia Antipolis, plus de 100 ingénieurs travaillent déjà sur des questions d'intelligence artificielle au sein de France Lab IBM.

Cette équipe doit migrer vers les nouveaux bâtiments intelligents de l'Arteparc qui sortiront de terre courant 2019 à Biot. IBM a conclu un bail pour emménager sur la totalité de l'un des 3 bâtiments, qui compte 1900 m².

Ginni Rometty, Chairman, President & CEO d'IBM

Nouvelle génération d'emplois

Mais l'annonce de ces investissements se fait en corrélation avec l'essor de nouveaux types de jobs chez IBM, les « new collars ». Ce sont des fonctions complètement nouvelles dans des domaines tels

IBM's Chairman, President and CEO, Ginni Rometty, made this announcement in May, at the Tech for Good Summit held in Paris.

Through a series of investments and initiatives in France and relating to AI, blockchain, cloud computing and the IoT, 1800 jobs will be created in two years by the global technology giant.

IBM is planning on recruiting consultants, software architects, developers and technical experts, including young graduates and experienced professionals. At Sophia Antipolis, more than 100 engineers are already working on AI-related projects at the France Lab IBM.

The team is soon to move to the new smart building at Arteparc, which will rise from the ground in the course of 2019 in Biot. IBM has signed a lease to move into one of the three buildings, and will enjoy a working area of 1'900 m².

A new generation of jobs

The announcement of this investment plan comes in a booming context, with a new generation of jobs, called "new collars" being created at IBM. There are therefore brand new openings in areas such as cyber security, data-science, artificial intelligence and cognition-related research. Applicants do not necessarily require a university degree, but should possess good skills, of the

que la cybersécurité, la data-science, l'intelligence artificielle et les activités liées au cognitif. Elles n'exigent pas nécessairement de diplômes universitaires traditionnels mais plutôt les bonnes compétences, souvent obtenues par une formation professionnelle ou sur le terrain. Pour promouvoir ces emplois, IBM a travaillé sur un modèle éducatif, P Tech, qu'il déploie depuis septembre dans quatre pays, sur 120 écoles, préparant près de 75.000 étudiants à ces nouveaux jobs. Le modèle fait participer le gouvernement, l'éducation et l'industrie, et doit essaimer en France d'ici peu.

kind acquired through professional training or working in the field. To promote these jobs, IBM has worked on an educational model, P Tech, which is deployed since September in four countries and through 120 schools, for the purpose of preparing close to 75'000 students to these new jobs.

The model involves the government, the education system and the industrial sector, and should see the creation of networks throughout France in the near future.

Informatique : l'emploi au beau fixe

Pour 2018, le nombre d'embauches dans le secteur informatique devrait se situer entre 55.000 et 60.000 (principalement en CDI), mais cela ne devrait pas suffire à couvrir les besoins des entreprises du secteur, d'après le rapport semestriel du Syntec Numérique (principal syndicat des professionnels de l'informatique et du logiciel en France). Le chiffre d'affaires du secteur avoisine 56.4 Milliards d'euros, en hausse de 4,5 % par rapport à 2017. La cause de cette bonne santé économique ? Assurément la transformation digitale des entreprises qui s'accroit. Mais la médaille a son revers : plus d'un adhérent sur deux au Syntec Numérique confie avoir du mal à retenir ses employés, qui ont peu de difficulté à trouver du travail ailleurs.

IT: a booming labour market

Figures from the half-yearly report by Syntec Numéric (main French IT and software workers' union) show that in 2018, the number of new recruits in the IT sector should be somewhere in between 55'000 and 60'000 (primarily permanent contracts), which is likely to be insufficient to cover the growing needs of companies active in the sector. This year's turnover for the IT industry nears 56.4 billion Euros, which represents a 4.5% increase from 2017. Whom do we have to thank for this splendid financial health? That would have to be the profound digital transformation that is happening throughout the corporate world. However, on the downside, more than half of Syntec Numérique members report having a hard time retaining their staff, as IT professionals have no trouble finding work elsewhere.

120

Le nombre d'écoles dans le monde qui proposent le programme éducatif d'IBM, P-Tech

56,4 Milliards €

Le chiffre d'affaires français réalisé par les entreprises du secteur de l'informatique et du logiciel

Sophia : l'américain Sangamo va acquérir TXCell

Sophia: US company Sangamo set to acquire TXCell

Le valbonnais TxCell est un acteur de premier plan du marché émergent du développement des immunothérapies cellulaires basées sur des « cellules T régulatrices » (Tregs) pour le traitement des maladies auto-immunes, l'un des axes thérapeutiques prioritaires pour le portefeuille de produits en développement du groupe américain Sangamo Therapeutics. Selon Sangamo, l'acquisition de TxCell lui permettra de mettre plus rapidement un programme « CAR-Treg » en phase clinique. Pour Stéphane Boissel, Directeur général de TXCell, « Faire avancer ces produits jusqu'au stade clinique et vers la commercialisation supposait des compétences et des moyens financiers qu'il nous était impossible d'obtenir à un coût raisonnable pour nos actionnaires en restant indépendants. ». L'opération va avoisiner les 72 M€.

©DR

Stéphane Boissel, Directeur général de TXCell

72 M€
Coût de l'acquisition

Valbonnais-based company TxCell is a major player in the emerging market of cellular immunotherapies based on "regulatory T cells" (Tregs) for the treatment of autoimmune diseases, one of the therapeutic priorities of the portfolio of products being developed by US group Sangamo Therapeutics.
According to Sangamo, by acquiring TxCell, the group will be able to advance its "CAR-Treg" pro-gramme more quickly to the clinical phase. For Stéphane Boissel, CEO of TXCell "Bringing these products to the clinical phase and, ultimately, to market, while remaining independent, required skills and financial means that we were unable to achieve at a reasonable cost for our shareholders". The operation is estimated to cost around 72 M€.

Entreprenariales : pour muter, se transformer...

Entrepreneurial events: to change, to evolve...

Retenez d'ores et déjà la date du jeudi 29 novembre pour la prochaine édition des Entreprenariales, une journée exceptionnelle qui réunira, au Stade Allianz Riviera de Nice, autour du thème transformation numérique, mutation stratégique, une centaine d'exposants, plus de **90 stands,** des invités prestigieux pour animer des conférences, des tables rondes, des ateliers et accueillera **plus de 3000 visiteurs.** L'objectif de cet événement organisé par l'UPE06 en partenariat avec la CCI Nice Côte d'Azur et Métropole Nice Côte d'Azur : apporter aux dirigeants d'entreprise en un même lieu, au cours d'une seule journée, toute l'information nécessaire à la gestion et à la création de leur entreprise, et leur permettre ainsi de trouver des solutions concrètes à leurs problématiques de développement et de management.

*Mark the date! On Thursday the 29th of November, for the next edition of the "Entreprenar-iales", an exceptional event will be held at the Allianz Riviera Stadium of Nice, where more than 100 participants, **90 stallholders** and prestigious guests will come together to discuss the topics of digital transformation and strategic mutation. For this eventful day, **around 3000 visitors** are expected to come and listen to conferences, round tables, and workshops. The purpose of this event organised by the UPE06 in partnership with CCI Nice Côte d'Azur and Métropole Nice Côte d'Azur is to bring CEOs together in a single venue, over the course of a single day, and to provide them with all the in-formation they need to create and manage their companies, and to help them find practical solutions to all of their development and management issues.*

29 novembre
Une seule journée

3.000
Visiteurs attendus

Réservations et informations : www.entreprenariales.com - Tel 04 92 27 27 65 - jde@upe06.com

les Entreprenariales

le salon des dirigeants d'entreprise

JEUDI 29 NOVEMBRE 2018

STADE ALLIANZ RIVIERA NICE

www.entreprenariales.com

ORGANISÉ PAR upe06 UNION POUR L'ENTREPRISE DES ALPES-MARITIMES

EN PARTENARIAT AVEC CCI NICE CÔTE D'AZUR · MÉTROPOLE NICE CÔTE D'AZUR

Le Planning éco

Rendez-vous institutionnels, événements, conférences, salons... Prenez date !

13 octobre

17 Villes - www.cote-azur.cci.fr

Une Belle Journée : Vive les sourires !

Pour dynamiser le trafic dans les commerces du département, la CCI Nice Côte d'Azur en partenariat avec 11 fédérations de commerçants (17 villes) organise l'opération « #Une Belle journée ». Objectif ? Mettre à l'honneur le sourire, la convivialité, le partage et le plaisir, des valeurs humaines propres aux commerces de proximité. Chaque commerce participant, identifié par une signalétique, fera bénéficier ses clients d'offres spéciales, cadeaux, bonnes affaires.

A beautiful day: long live the smiles

To boost the traffic in the shops of the department, the Nice Côte d'Azur CCI in partnership with 11 federations of traders (17 cities) organizes the operation «#A beautiful day». Goal? To highlight the smile, the conviviality, the sharing and the pleasure, the human values specific to the local shops. Each participating business, identified by a signage, will offer its customers special offers, gifts, bargains.

13 octobre

Sophia Antipolis - www.telecom-valley.fr/challenge-jeunes-pousses/

Challenge jeunes pousses

Concours d'entrepreneuriat étudiant, le Challenge Jeunes Pousses rassemble des étudiants azuréens en équipes pluridisciplinaires qui ont pour objectif de développer des projets d'innovation technologique, sociale ou touristique pendant 6 mois. Coachées par des pros, les équipes sont conseillées sur les différents aspects de la création d'entreprise. **Première session et constitution des équipes le 13 octobre.**

Contest of student entrepreneurship, the Challenge Jeunes Pousses brings together students from French Riviera in multidisciplinary teams whose goal is to develop technological, social or tourism innovation projects for 6 months. Coached by pros, teams are advised on the various aspects of business creation. ***First session and formation of the teams on October 13th.***

20 & 21 octobre

Juan-les-Pins - Palais des Congrès - www.casa-infos.fr

Village des Sciences et de l'Innovation

L'édition 2017 a attiré plus de 10 000 visiteurs. Le Village des Sciences et de l'Innovation sera encore cette année un terrain de jeu unique : plus de 2200 m² d'espaces d'exposition, de rencontres et de jeux seront à la disposition des visiteurs !

The 2017 edition attracted more than 10,000 visitors. The Village of Science and Innovation will be this year an exceptional space: more than 2200 m² of exhibition space, meetings and games will be available to visitors!

15 novembre

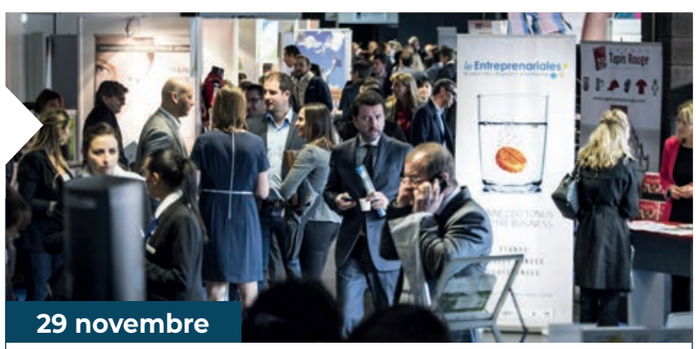
Sophia Antipolis - Skema Business School

Conférence : Chine, la réforme et l'ouverture en perspective

Gilles Guiheux est professeur à l'Université Paris Diderot, membre du laboratoire Cessma. Conférence à 17 h puis cocktail à 18 h 30 - Entrée gratuite

Conference: China, reform and openness in perspective

Gilles Guiheux is a professor at the Paris Diderot University, member of the Cessma laboratory. Conference at 5 pm and cocktail at 6:30 pm - Free admission



29 novembre

Allianz Riviera – Nice - www.entreprenariales.com

Les Entreprenariales

Les Entreprenariales 2018 se tiendront à l'Allianz Riviera, autour du thème de la transformation numérique et des mutations stratégiques. Au cours de la journée sont attendus 3000 visiteurs, 90 exposants et 6 conférences.

The 2018 Entreprenariales will be held at the Allianz Riviera, around the theme of digital transformation and strategic changes. During the day are expected 3000 visitors, 90 exhibitors and 6 conferences.

Programme des ateliers de L'UPE

3 octobre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Créer un climat de travail qui favorise l'estime de soi, la performance & l'innovation

A travers un atelier dynamique basée sur la méthode de l'Elément Humain de Will Shutz, découvrez les besoins fondamentaux de l'homme et comment y répondre ; comment motiver autrement que par l'argent. Avec **Sandrine Candela, dirigeante de la société Human Believer,** Coach professionnelle et certifiée Elément Humain.

Create a work environment that promotes self-esteem, performance & innovation

Through a dynamic workshop based on Will Shutz's Human Element method, discover the basic needs of man and how to respond to them; how to motivate without money. With ***Sandrine Candela, leader of the company Human Believer,*** *Coach and Certified "Human Element".*

5 octobre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Dirigeants, optimisez votre rémunération

A l'heure où les dividendes ne sont plus exonérés de charges sociales, excepté pour les SAS, il existe des alternatives pour verser de la rémunération supplémentaire dans les meilleures conditions fiscales et sociales. **Anne-Cécile Careme, Expert Ingénierie Sociale** animera cet atelier et répondra à vos questions.

Leaders, optimize your compensation

Now, dividends are no longer exempt from social charges, except for SAS. There are alternatives to pay additional remuneration in the best tax and social conditions. ***Anne-Cécile Careme, Social Engineering Expert****, will lead this workshop and answer your questions.*

10 octobre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Liberté de choisir son avenir professionnel

Cet atelier vous propose de décrypter les principales mesures de la réforme relative à la formation professionnelle, l'assurance chômage et à l'apprentissage. **Nadège Houdu, avocate associée au cabinet Barthelemy avocats** répondra à vos questions.

Free to choose your professional future

This workshop proposes to decode the main measures of the reform relating to vocational training, unemployment insurance and apprenticeship. ***Nadège Houdu, associate attorney at Barthelemy Avocats*** *will answer your questions.Expert, will lead this workshop and answer your questions.*

19 octobre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Grand Speed Business Meeting adhérents UPE

Les Speed Business Meeting sont des rencontres d'affaires rapides pour développer votre réseau professionnel.

Speed Business Meeting UPE members

Speed Business Meeting is designed to develop your professional network.

9 novembre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Mieux communiquer avec le marketing vidéo

L'idée ? Récolter un meilleur engagement, visibilité ou simplifier vos idées les plus complexes grâce au marketing vidéo pour les rendre plus accessibles à vos cibles.

Better communicate with video marketing

The idea? Collect better engagement, visibility or simplify your most complex ideas through video marketing to make them more accessible to your targets.

16 novembre 8 h 30 – 10 h à l'UPE à Saint-Laurent-du-Var

Santé et sécurité au travail : pourquoi la prévention ?

Comment procéder ? Avec quels acteurs ? Par quels moyens ?

Health and safety at work: why prevention?

How to proceed ? With which actors? By what means ?

upe06 UNION POUR L'ENTREPRISE DES ALPES-MARITIMES

www.upe06.com

Vaincre l'autisme, pour passer de l'ombre à la lumière

Fighting autism, to emerge from the shadows and step into the light

2010. Pour Carole Boshouwers et son conjoint, le diagnostic que le médecin livre de son fils Virgil est un cataclysme. Les mots sont durs et si la pathologie n'est pas clairement identifiée, le ton est pourtant sans appel : « Votre enfant ne lira jamais. Il ne parlera jamais ». Atteint d'autisme, aujourd'hui, 8 ans après, Virgil parle, commence à construire ses phrases, progresse en lecture. Un constat inespéré, fruit d'un travail sans relâche et d'un investissement quotidien.

Virgil a aujourd'hui dix ans. Comme près de 650.000 personnes en France, il souffre d'autisme. Pour le jeune garçon, cela s'est manifesté entre 24 et 36 mois, quand, à l'école, il a commencé à se replier sur lui-même et à présenter des difficultés de communication.

Un drame pour ses parents qui vont dès lors remuer ciel et terre pour accompagner au mieux son développement. En janvier 2011, alors que Virgil vient d'être déscolarisé, il rencontre le Professeur Sébastien Bosch, spécialiste en analyse appliquée du comportement (ABA pour Applied Behavior Analysis). C'est le début de longues formations pour les parents et la famille. Virgil travaille 4 heures par jour. Tous les mois, des objectifs sont donnés et des progrès mesurés. Sa maman ne travaille plus qu'à mi-temps et les problèmes financiers sont importants.

Car le plus grand problème de Virgil, comme celui de tous les enfants qui souffrent d'autisme, est avant tout celui de la prise en charge. « Les préconisations sanitaires sont de plus de 35 h par semaine de stimulation pour faire progresser l'enfant. Le système français prend en charge… deux heures ».

2010. For Carole Boshouwers and her husband, the doctor's diagnosis of their son Virgil was a cataclysmic event. The words are harsh, and although the pathology is not clearly identified, they sound irrevocable: "Your son will never read. He will never speak". Some eight years later and despite his autism, Virgil is talking, learning how to construct sentences, and making progress with his reading. This outcome, which is better than anything one could have hoped for, is the result of unwavering efforts and daily investments.

Virgil is now ten years old. Like 650'000 other people in France, he suffers from autism. For this young lad, symptoms appeared when he was 24 to 36 months old; he started withdrawing at school and had a hard time communicating.

It is a tragedy that drove his parents to do anything in their power to provide him with the best support possible for his development. In January, 2011, as Virgil is leaving school, he meets Professor Sébastien Bosch, ABA specialist (ABA stands for Applied Behaviour Analysis).

This encounter heralds the start of a long learning process for his parents and relatives. Virgil works four hours per day. Every month, goals are set and progress is measured. His mum now works half-time and the family has to contend with significant financial issues.

For Virgil and for many other children with autism, the greatest problem is receiving proper care. "According to current health recommendations, a child has to be stimulated for more than 35 hours per week to be able to make any progress. Under the French system, families receive enough subsidies to pay for… two hours". It is a particularly illsuited system: schooling is practically impossible, and the healthcare paid for by the State is limited to… speech therapy sessions. When the parents are exhausted, prey to absolute despair, they consider placing the child in a medical and educational institute (IME); these establishments, despite being poorly adapted in terms of providing treatment for autism-related pathologies, are often overcrowded.

Un système où tout est particulièrement inadapté : la scolarisation est quasiment impossible, les soins pris en charge se résument bien souvent… à des séances d'orthophonie. Quand les parents sont épuisés, dans une absolue détresse, on pense à placer l'enfant dans un IME (Institut Médico Educatif), établissements absolument inadaptés aux pathologies liées à l'autisme, et néanmoins pris d'assaut.

Des progrès au prix d'immenses sacrifices

Alors quand on constate le chemin parcouru par Virgil, à force d'amour, d'abnégation, de travail, on peut parler d'espoir. Mais que doit-on attendre des pouvoirs publics ? Des diagnostics beaucoup plus précoces, et un accompagnement financier. Carole sacrifie tout à l'apprentissage et aux progrès de Virgil. « Vous n'imaginez pas ce que le moindre progrès, le moindre geste, aussi infime soit-il, peut nous apporter ». Un rayon de soleil qui illumine littéralement la vie des parents et des proches. C'est peut-être aussi pour cela que Carole a appelé l'association **« De l'ombre à la lumière ».** Créée en avril 2012, elle permet d'organiser des manifestations extraordinaires pour financer les progrès de Virgil ainsi que d'une quarantaine d'autres enfants autistes par l'achat de matériel spécialisé.

Quand on demande à Carole d'exprimer son vœu le plus cher aujourd'hui, la maman de Virgil marque une pause. Puis sourit : « je voudrais seulement qu'à l'âge adulte, il puisse me dire, « c'est dur, oui, c'est dur, mais j'ai appris. Et j'apprends encore. » Ce serait un soulagement ». Une manière de dire que l'espoir est permis. Toujours. Pour attraper encore ces petits rayons de soleil.

Progress, but at the cost of unimaginable sacrifice.

Seeing how far Virgil has come, through love, self-sacrifice and hard work, one can't help but feel hopeful. But what should one expect from the powers that be? Earlier diagnosis and financial support. Carole sacrifices everything for Virgil's education and progress. "You cannot imagine what the smallest amount of progress, the most insignificant gesture, means to us". It is a ray of sunshine that brightens up the lives of his parents and relatives. Maybe that's one of the reasons why Carole named her association ***"De l'ombre à la lumière"****. Created in April 2012, it organises extraordinary events to finance the progress of Virgil and some forty other autistic children, and to fund the specialised equipment that they need. If you ask Carole what her dearest wish is, Virgil's mum takes a few seconds to consider her answer.*

Then she smiles: "I would simply like him, when he's an adult, to say to me: "it's hard, very hard, but I've learned. And I am still learning". "That would be such a relief". It's a way of saying that one is allowed to hope, always, and to continue catching these small rays of sunshine.

Entreprises : investissez dans la solidarité

Companies: invest in solidarity

On se le dit tous les jours : l'argent devrait d'abord servir des causes justes plutôt que de toujours être investi dans un taux de rentabilité… Car qui est à même, hormis les particuliers, de soutenir des causes comme celles de **l'association De l'ombre à la lumière** ? Toutes les entreprises qui ont -aussi infime soit-elle, une dimension financière. Ceci est un appel : vous pouvez faire quelque chose pour des enfants comme Virgil. Vous pouvez juste changer le cours de leur vie. Votre aide, votre investissement sont précieux. Et dans le cadre de la réglementation française, tout ce que vous entreprendrez vis-à-vis de l'association pourra faire l'objet de dégrèvement fiscal (de 50 à 75 %). Soyez solidaires, faites grandir les enfants comme Virgil !

You hear it every day: money should be used to advance just causes, rather than being constantly invested for profit… Indeed, who is ready, except for private citizens, to support causes like that of the From ***the shadows into the light association?*** *Any company, however small, has a financial dimension. This is a call for help: will you do something to help children like Virgil? You can change the course of their lives. Your help and your investment are precious gifts. And, pursuant to French law, anything you donate to the association will entitle you to a tax relief (from 50 to 75%).*
Show some solidarity, help children like Virgil grow !

« Je suis l'heureuse maman d'un enfant autiste »

Par ces mots, Carole débute ses interventions dans les écoles pour expliquer ce dont souffre Virgile. Et dire aussi toute l'importance de l'acceptation de l'autre, de sa différence. « Les enfants sont incroyables : ils sont très sensibles. Ils sont en demande, ils veulent savoir, comprendre. » La pédagogie est aussi une arme.

"I am the proud mother of an autistic child"

Carole always begins her interventions in schools with these words, to explain Virgil's pathology, and to insist on the importance of accepting everyone, regardless of differences. "Children are incredible: they are highly sensitive. They ask for more, they want to know, they want to understand. " Education is just another weapon.

Association de l'ombre à la lumière
Les Hauts de Vaugrenier
34 allée de la Pierre à Tambour
Villeneuve Loubet
06 40 71 40 92 - boshouwers.carole@gmail.com

INTELLIGENCE
& INNOVATION
Le futur est déjà présent
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise
dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com
ANTIPOLIS

L'Eco-Vallée aura son Smart Campus

The Eco-Vallée is set to receive its Smart Campus

Au cœur du nouveau quartier niçois du développement durable, mais aussi sur des sites pilotes stratégiques, un « Smart Campus » va voir le jour. Objectif : favoriser un programme ambitieux de R&D sur les réseaux électriques intelligents (REI) et proposer un grand nombre de formations pluridisciplinaires dans ce domaine.

At the heart of this new neighbourhood of Nice, dedicated to sustainable development, and also in various strategic pilot sites, a "Smart Campus" will see the day. Goal: facilitating an ambitious R&D programme concerning smart grids, and offering a wide range of multidisciplinary training courses relating to this technological area.

Il fallait l'autorisation, mais c'est fait : La candidature déposée par l'Université Côte d'Azur, Mines Paristech, Alstom et ERDF pour un « Smart campus Nice Sophia Antipolis », vient d'être labellisée par le ministère de l'industrie dans le cadre du **plan industriel national « Réseaux électriques intelligents ».** Il sera hébergé dans les locaux de l'IMREDD (Institut Méditerranéen du Risque, de l'Environnement et du Développement Durable) actuellement en construction à Nice Méridia.

Pour l'heure, ce Smart Campus a établi ses quartiers à SophiaTech. Dans le cadre du projet régional CoCoE (Contrôle de la Consommation Electrique), les bâtiments d'enseignement et de recherche du campus SophiaTech sont d'ores et déjà équipés de la technologie développée par la société Qualisteo afin de connaitre en temps réel la consommation électrique par type et usage. Ces différents capteurs vont équiper de nombreux locaux (Mines ParisTech, Skema, Eurecom...). **Côté études, des formations vont être mises en place** afin de répondre à la demande d'effectifs qualifiés par les entreprises du secteur.
Ce Smart Campus -comme Sophia Antipolis, repose sur le triptyque gagnant Entreprises / Recherche / Formation, et compte 14 entreprises partenaires, du grand groupe à la PME locale innovante.

*The project needed approval, a step that is now completed: the application was filed by the Université Côte d'Azur, Mines Paristech, Alstom and ERDF, for a "Smart Campus at Nice Sophia Antipolis" and it has just received the go-ahead by the Ministry of Industry in the context a **national "Smart Grids" industrial plan.***

It will be housed in the facilities of the IMREDD (Mediterranean Institute for Risk, the Environment and Sustainable Development) currently being constructed in Nice Méridia.
*For the moment, the Smart Campus has set up shop at SophiaTech. For the purpose of the CoCoE (Electrical Consumption Monitoring) regional project, the teaching and research buildings of the SophiaTech Campus have already been equipped with technology developed by the company Qualisteo, to provide real-time information relating to electrical consumption, based on type and usage. These various sensors will be installed in numerous premises (Mines ParisTech, Skema, Eurecom...). **In terms of studies, these training programmes will be implemented** to satisfy the workforce demand reported by companies active in the sector.*

This Smart Campus, like the one at Sophia Antipolis, rests on the following wining triad: Companies/Research/Training. It involves some 14 partner companies, from the large corporate group to the local innovating small- or medium-sized company.

500
Etudiants

100
chercheurs

200
personnels pour l'IMREDD

Sprint Technology, une méthode disruptive pour votre projet digital

Sprint Technology, a disruptive method of managing your digital project

Comment allier efficacité et rapidité dans la gestion de projets digitaux ?
L'ESN* de Sophia Antipolis Sprint Technology a peut-être trouvé la quadrature du cercle… En tout cas, la startup fondée par Gilles Malichard et Nicolas Cazerolles tient toujours sa promesse initiale, celle de « développer votre projet numérique en mode task force en moins de 3 mois, contre 12 ou 18 habituellement ».

Is it possible to be both efficient and fast when managing digital projects?
The Information Technology Consultancy firm of Sophia Antipolis Sprint Technology might have found a way of squaring the circle… At any rate, the start-up company created by Gilles Malichard and Nicolas Cazerolles is still keeping its initial promise, which was to "develop your digital project in task force mode in less than three months, instead of the 12 to 18 months it usually takes".*

Sprint Technology travaille sur trois axes : le consulting IT, la recherche et le développement de projets digitaux (travaillés en interne depuis son **centre d'expertise Web et Mobile**) et l'édition de solutions logicielles, commercialisées sous forme de licences. « Avant de fonder notre société en 2015 et après plusieurs expériences professionnelles, nous voulions disrupter le schéma classique de la gestion de projets digitaux ».

Courir très vite

Car Nicolas Cazerolles, co-fondateur au profil commercial affirmé (diplômé de l'EM Lyon) le sait bien : le client qui veut digitaliser son activité doit savoir comment s'engager et avoir de la visibilité sur les coûts et les délais de mise en place des solutions préconisées par une ESN. Il faut aller vite.

C'est pourquoi Sprint Technology fonctionne en **méthodologie agile.** Le terme « agile » définit une approche de gestion de projet qui prend le contre-pied des approches traditionnelles : la notion même de « gestion de projet » est remise en question au profit de « gestion de produit ». La méthodologie considère que le besoin du client ne peut être figé et propose au contraire de s'adapter aux changements de ce dernier.
Dans le jargon agile, on fonctionne en « sprints », ces séquences identifiées qui donnent naissance à une étape dans le projet. Les sprinteurs Gilles Malichard, Nicolas Cazerolles et leur équipe de 35 profils ultra qualifiés se font fort de développer des projets numériques dans des cycles courts : 3 mois au maximum.

Eviter à tout prix les faux départs

La force de Sprint Technology dans son approche ? Une pleine immersion dans l'univers de ses clients, pour partir sur de bonnes bases et

*Sprint Technology works on three axes: IT consulting, research and development relating to digital projects (developed internally in its Web and **Mobile expertise centre**) and the creation of software solutions, marketed in the form of licences. "Before creating our company in 2015, inspired by several former work experiences, we were keen to disrupt the traditional way of managing digital projects".*

Sprinting

Nicolas Cazerolles, one of the co-founders with a solid business background (graduate from the EM Lyon) is fully aware of the following fact: customers eager to digitalise their operations must be able to commit and have visibility on the costs and the implementation deadlines of the solutions recommended by an IT consulting firm. Speed is of the essence.
*This is why Sprint Technology relies on an **agile methodology.** The term "agile" describes an approach to project management that goes against more traditional methods: even the notion of "project management" is cast into doubt, the preferred term being "product management". The premise of the methodology is that the customer's needs are not fixed but changing, and that one needs to adapt to these changes.*
The company therefore operates a series of "sprints", to use the agile jargon, where identified sequences result in the completion of a phase within the overall project. For sprinters Gilles Malichard, Nicolas Cazerolles and their team of 35 ultra-qualified employees, it is a point of pride to develop digital projects under short deadlines: three months maximum.

Avoiding false starts at any cost

What makes Sprint Technology's approach so strong? It resides in a full immersion in the world of their clients, to rely on a sound basis from which to proceed by steps: "One of our priorities is to reduce the Time to Market: any functionality must be quickly operational. It has been created, prioritised and rated; it must be functional at the end of the development sprint. After each sprint, we conduct a review with the client, perform various tests, and receive real-time customer feedback". We thereby

La force de Sprint Technology dans son approche ? Une pleine immersion dans l'univers de ses clients, pour partir sur de bonnes bases et avancer par étapes.

Gilles Malichard (Polytech Nice) et Nicolas Cazerolles (EM Lyon), les fondateurs de Sprint Technology

avancer par étapes : « Nous sommes dans une logique de forte réduction du Time To Market (délai de mise sur le marché) : une fonctionnalité doit être rapidement opérationnelle. Elle a été créée, priorisée et cotée ; après un sprint de développement, elle doit fonctionner. Après chaque sprint, nous organisons une revue avec le client, des tests, avec un retour utilisateur immédiat ». Cela permet de faire coïncider le besoin du client avec les solutions développées et de mettre rapidement en ligne « un produit minimum viable » dès lors qu'un ensemble minimum de fonctionnalité est développé. Parce que dans la course, il faut absolument éviter les faux départs, la hantise de toute ESN dans la gestion de projet…

Aller plus loin dans la course

Aujourd'hui, Sprint Technology se développe et souhaite aller plus loin dans ses activités, en proposant notamment à certains de ses employés un parcours d'incubation : « S'ils ont des idées, une âme d'entrepreneur, pourquoi ne pas leur faire profiter de notre réseau commercial, de notre expertise technique, d'un appui financier ? » s'interroge Nicolas Cazerolles.
Une incubation qui en est à ses prémices, mais qui va aller crescendo : l'entreprise compte recruter entre 15 et 20 personnes d'ici 2019.
Ici, chez Sprint Technology, on veut de toute façon proposer une autre histoire à ceux qui intègrent l'entreprise. Cela commence toujours par un plan de formation, qui est validé à l'embauche pour tout nouvel arrivant. Un prérequis indispensable pour une entreprise qui ne veut s'entourer que des meilleurs, formés aux plus récentes technologies et langages de programmation. Et une manière de mettre de l'humain là où il y a surtout des chiffres : « C'était déjà et c'est plus que jamais notre ambition », conclut Gilles. « Créer une boite humaine, agile, basée sur la compétence, l'expertise et le plaisir de travailler sur tous ces projets ».

ensure that the developed solutions meet the customer's needs, and are able to put "a viable minimum product" online as soon as the minimum set of functionalities has been developed. In any race, a false start is to be avoided at all costs, and is one of the most dreaded prospects of IT consulting firms managing projects.

One step ahead in the race

Sprint Technology is currently growing and wants to further its activities, by providing some of its employees with the opportunity of following an incubation course: "If they have ideas, an entrepreneurial spirit, why not let them use our business network, our technical expertise, maybe some funding? " asks Nicolas Cazerolles.
This fledgling incubation project is set to grow: the company plans on recruiting between 15 and 20 employees by 2019.
In any case, at Sprint Technology, new recruits discover another way of doing things. For newcomers, it systematically starts with a training programme, which is confirmed upon hiring. This is indispensable for a company that wants to rely only on the best and the brightest, and that needs employees who are fluent in the most recent technologies and programming languages. And it also is a way of adding a human dimension to a universe hitherto dominated by numbers: "It is our long-standing ambition, and we are now more set on it than ever", concludes Gilles. «The idea is to create a human and agile company, relying on skills, expertise, and the excitement of working on all these projects".

3 mois
Le temps nécessaire pour mener à bien votre projet digital

35
Personnes

15 à 20
Embauches prévues en 2019

2.1 M€
Le C.A. prévu en 2018

sprint TECHNOLOGY

SPRINT TECHNOLOGY
120 Route des Macarons - WTC 2
Valbonne - Sophia Antipolis
www.sprintechnology.com
04 92 95 20 50
contact@sprintechnology.com

***pour rappel, ESN pour « Entreprise de Services du Numérique », remplace l'appellation SSII.**
**also called IT consulting, computer consultancy, business and technology services, computing consultancy, technology consulting, and IT advisory*

Monaco, le carré potager de la Riviera

Monaco, the Riviera's vegetable garden

En 2017, 1 tonne de fruits et légumes ont poussé sur les 2.02 km² de la Principauté… Monaco, ses gratte-ciels, son expansion tout azimut -en mer, sous terre ou à la verticale, compte, entre autres records, celui d'accueillir le plus grand potager urbain du monde !
Le fruit du travail de Jessica Sbaraglia et sa startup agricole « Terre de Monaco ».

« J'étais en plein questionnement existentiel : quelles sont mes vraies valeurs ? Qu'est ce que j'ai envie de laisser ? Je me suis souvenue du jardin de mes parents dans le Jura, qui nous permettait d'être en autosuffisance l'été. Je me suis remise à jardiner, ça a été le déclic… » Ainsi parle Jessica Sbaraglia, trentenaire qui a déjà eu plusieurs vies, dans le tennis professionnel, le mannequinat et le design de luxe. En 2016, avec beaucoup d'audace, un financement participatif et après avoir cumulé plusieurs jobs pour se former à sa nouvelle passion -la permaculture, elle décide de faire pousser des légumes à Monaco… Pourquoi en principauté ? « Du haut de Fontvieille, on peut voir la partie industrielle de Monaco et tous ces toits plats… Je me suis dit, pourquoi pas ? ». Le pari un peu fou se concrétise en 2016 avec la Fondation Prince Albert II qui accepte la création d'un petit potager de 30 m². En 2018, plus de 1400 m² sont cultivés au total. Plusieurs formules sont proposées mais l'aménagement du potager est à la charge du propriétaire. Terre de Monaco l'exploite et vend ensuite aux copropriétaires le fruit de sa récolte.

Jessica Sbaraglia

In 2017, the 2.02 square kilometres that make up the Principality yielded one ton of fruit and vegetable. Monaco is expanding in every direction; towards the sea, underground and upwards, as seen in its skyscrapers. Monaco also holds many records, one of which is that it is home to the largest urban vegetable garden in the world! This is the fruit of the work by Jessica Sbaraglia and her farming startup company, "Terre de Monaco".

"I was going through a period of intense existential questioning, trying to identify my true values. What do I want to leave behind? I remembered my parents' garden in the Jura; in the summer months, it provided us with all we needed. I decided to go back to gardening, and that is how it all started…" explains Jessica Sbaraglia, who, despite being only in her thirties, has already led several lives in the world of professional tennis, in modelling and in luxury design. In 2016, relying one her gumption and some crowd-funding, and having worked several jobs to perfect her skills in her rekindled passion, permaculture, she undertakes to grow vegetables in Monaco… But what made her choose the Principality as home for her project? "From the heights of Fontvieille, you can see the industrial part of Monaco and all its flat roofs… So I thought: Why not?"

In 2016, her audacious project got off the ground when the Prince Albert II of Monaco Foundation agreed to the creation of a small, 30-m2 vegetable patch. In 2018, more than 1'400 m² are being cultivated. There are different configurations on offer, but the organisation of the vegetable garden is under its owner's responsibility. Terre de Monaco looks after the patches on behalf of the co-owners, and sells the produce back to them.

Gastronomic vegetable garden

At the Monte Carlo Bay, on the menu of the Blue Bay, a gastronomic restaurant, feature two dishes prepared with the produce from the 400-m² garden located at the foot of the hotel… The Joël Robuchon restaurant of the Métropole de Monte Carlo gets its supplies a few kilometres away, from its vegetable garden in Saint-Laurent d'Eze. "We follow seasons and demand, and we take care of every aspect, all the way from the seed to the table; there is no treatment, as we rely on organic farming, using only plant infusions or nettle fertiliser."
At the foot of the Tour Odéon, the residents of this luxury skyscraper are able to order the yield of their production on internet. Tomatoes, aubergines, herbs… as well as eggs laid by 10 cackling hens, or the honey from the 10 black bee hives installed in the garden!

4
Employés composent Terre de Monaco. L'entreprise recrute deux ouvriers agricoles en CDD, puis en CDI à partir d'octobre

1 tonne
de déchets ont été dévorés l'an dernier par les dix poules de la Tour Odéon !

25 kilos
de miel ont pu être mis en pots grâce à deux ruches en 2017

Potager gastronomique

Au Monte Carlo Bay, le restaurant gastronomique le Blue Bay réalise deux des plats de sa carte en été avec les 400 m² cultivés aux pieds de l'hôtel… Le restaurant Joël Robuchon du Métropole de Monte Carlo se fournit à quelques kilomètres, sur un potager cultivé à Saint-Laurent d'Eze. « Nous suivons les saisons et la demande, mais nous nous occupons de tout, de la graine à l'assiette, sans aucun traitement, en bio, seulement avec des infusions de plantes ou du purin d'ortie ».

Au pied de la Tour Odéon, les propriétaires de l'immeuble de luxe peuvent commander via internet leur production. Tomates, aubergines, aromates… mais aussi les œufs des 10 poules qui caquettent ou le miel produit par les 10 ruches d'abeilles noires installées dans le jardin !

De nouveaux paysans bientôt à Nice ?

Cette année, Terre de Monaco devrait équilibrer son bilan. Le modèle économique s'appuie sur des activités connexes même si l'exploitation agricole représente plus de la moitié des ressources de l'entreprise. Ainsi, en partenariat avec l'éducation nationale à Monaco, un éveil environnemental et des ateliers sont dispensés aux petits monégasques, des cours et formations de jardinage, permaculture sont aussi au programme des activités de Terre de Monaco. Enfin, Jessica, déjà intervenante à l'Ecole Hôtelière de Lausanne en Suisse, propose du consulting pour les clients qui souhaiteraient voir pousser des légumes sur leurs toits, dans leurs jardins en ville ou à côté de leur restaurant. Et les projets affluent : en Belgique, à côté de Bruxelles, un très grand outlet de plus de 10.000 m² va se construire où 7.000 m² de toits sont à exploiter ! Plus proche de nous, à Nice, d'autres tomates pourraient pousser de manière bio, sur un toit au cœur de l'Ecovallée : un vrai symbole pour la smart city et cette green attitude qu'on veut insuffler à la Plaine du Var. Mais chut, rien n'est encore arrêté : on serait juste tenté de dire, « Silence, ça pousse »…

New farmers set to arrive in Nice?

This year, Terre de Monaco should be able to balance its books. Its financial model relies on associated activities, but its farming operation represents more than half of the company's resources. Now, in partnership with Monaco's national education system, Terre de Monaco conducts an environmental awareness-raising campaign, with permaculture workshops and gardening lessons and training being offered to young local residents.

Finally, Jessica, who is already a speaker at the Ecole Hôtelière of Lausanne in Switzerland, offers consultancy services to other people interested in growing vegetables on their building roofs, in their city gardens, or in their restaurant backyards. And projects are already flowing in: in Belgium, next to Brussels, a massive outlet of 10'000 m² is about to be built, with some 7'000 m² of roof surface to be made available. Closer to us, in Nice, tomatoes could also be organically farmed, on a building roof at the heart of the Ecovallée: a true symbol of this smart city and the green attitude it instils into the Plaine du Var region. However, nothing has been officially decided yet: one might even be tempted to say that it is a growing process…

> *Nous suivons les saisons et la demande, mais nous nous occupons de tout, de la graine à l'assiette, sans aucun traitement, en bio, seulement avec des infusions de plantes ou du purin d'ortie*

www.terredemonaco.com

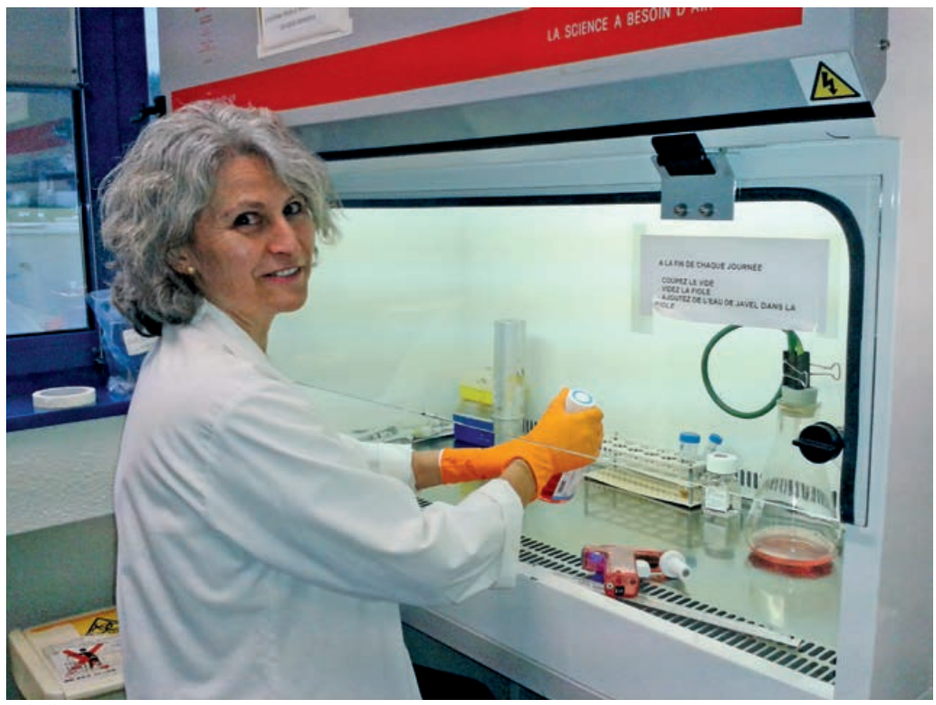
Une découverte va renforcer l'efficacité des chimiothérapies

A discovery set to enhance the efficacy of chemotherapies

C'est le type de bonne nouvelle que l'on aimerait apprendre plus souvent : Isabelle Mus-Veteau et ses collègues de l'Institut de Pharmacologie moléculaire et cellulaire (CNRS / Université de Nice-Sophia Antipolis) viennent de montrer qu'une petite molécule appelée méthiothépine était capable d'inhiber la résistance de certaines tumeurs à la chimiothérapie. Ces résultats ont fait la couverture du numéro de l'International Journal of Cancer publié le 1er juillet dernier.

Ces chercheurs de l'Institut de pharmacologie moléculaire et cellulaire (Université Côte d'Azur, CNRS / Université Nice Sophia Antipolis) ont étudié la protéine membranaire Patched, et montré qu'elle était capable d'expulser certains principes actifs des chimiothérapies hors des cellules cancéreuses.

Après avoir montré que Patched contribuait activement à la résistance à la doxorubicine, un des médicaments utilisés en chimiothérapie, les chercheurs ont étudié son inhibition par une petite molécule appelée méthiothépine. Et de façon remarquable, la doxorubicine associée à la méthiothépine élimine plus efficacement les tumeurs que la doxorubicine seule, à la fois in vitro sur des cellules cancéreuses humaines, et in vivo sur ces mêmes cellules greffées dans des souris. Des découvertes qui ouvrent le champ à de grandes avancées dans le développement de l'efficacité des chimiothérapies.

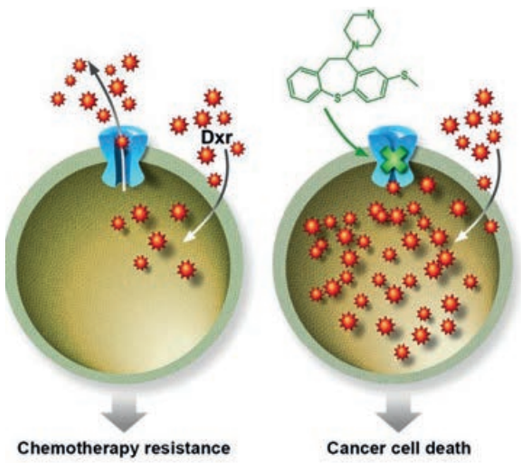


Isabelle Mus-Veteau

This is the kind of happy news one would like to hear more often. Isabelle Mus-Veteau and her colleagues at the Molecular and Cellular Pharmacology Institute (Institut de Pharmacologie moléculaire et cellulaire/CNRS / Université de Nice-Sophia Antipolis) have recently demonstrated that a small molecule, called methiothepin, was able to inhibit the resistance of certain tumours to chemotherapy. These results made the headline of the issue of the International Journal of Cancer published on the 1st of July last year.

The researchers of the Molecular and Cellular Pharmacology Institute (Université Côte d'Azur, CNRS / Université Nice Sophia Antipolis) studied the Patched transmembrane protein, showing that it was able to expel some of the active ingredients of chemotherapy from cancerous cells.

Having demonstrated that Patched actively contributed to resistance to doxorubicin, one of the drugs used in chemotherapy, researchers studied its inhibition by a small molecule called methiothepin. Remarkably, doxorubicin, when associated with methiothepin, eliminates tumours more efficiently than doxorubicin alone, both in vitro on human cancerous cells, and in vivo when these cells are grafted onto mice. These discoveries will pave the way to great progress in enhancing the efficacy of chemotherapy.



Gauche : la protéine Patched (en bleu) expulse une partie de la doxorubicine (Dxr) hors de la cellule cancéreuse et entraîne une résistance à la chimiothérapie.

Droite : en présence de méthiothépine (en vert), Patched est inactivé et l'accumulation de doxorubicine dans la cellule cancéreuse entraîne sa mort.

© HASANOVIC et al./IPMC

www.unice.fr

French Tech Champions : ils accélèrent jusqu'à décembre

French Tech Champions: accelerating until December

La French Tech azuréenne a mobilisé ses troupes : le concours « French Tech Champions » a permis à six d'entre elles de se voir proposer six mois d'incubation gratuits au CEEI Nice Côte d'Azur.

The French Riviera Tech has mobilised its troops: the six winners of the "French Tech Champions" contest were given the opportunity of enjoying six months of free incubation at the CEEI Nice Côte d'Azur.

Au programme pour ces pépites : un suivi de six mois, épaulées dans leur développement par plusieurs structures collectives : Nice Start Up, Telecom Valley, le Club des Entrepreneurs du pays de Grasse et Cannes is Up. A la clé pour la plus talentueuse d'entre elles, un chèque de 10.000 €.

Pour se voir acceptée dans cette short list, il fallait montrer patte blanche : au moins deux ans d'existence, un C.A. de plus de 300 K€ sur un premier exercice (ou ayant réalisé une levée de capital auprès d'un fonds institutionnel) et présenter un potentiel de croissance avéré.

Voici les six startups, originaires des quatre coins du département, qui accélèrent jusqu'en décembre : **Adastra Films** (production de films), **Avencod** (développement informatique d'entreprises avec des talents issus de collaborateurs ayant un handicap), **Gérer ma boite** (plateforme de gestion de petites entreprises), **It.brm** (logiciel de connexion entre équipes de ventes et équipe administrative), **Net Solution Partner** (Big et smart data), **Teach on Mars** (formation digitale).

www.ceeinca.org

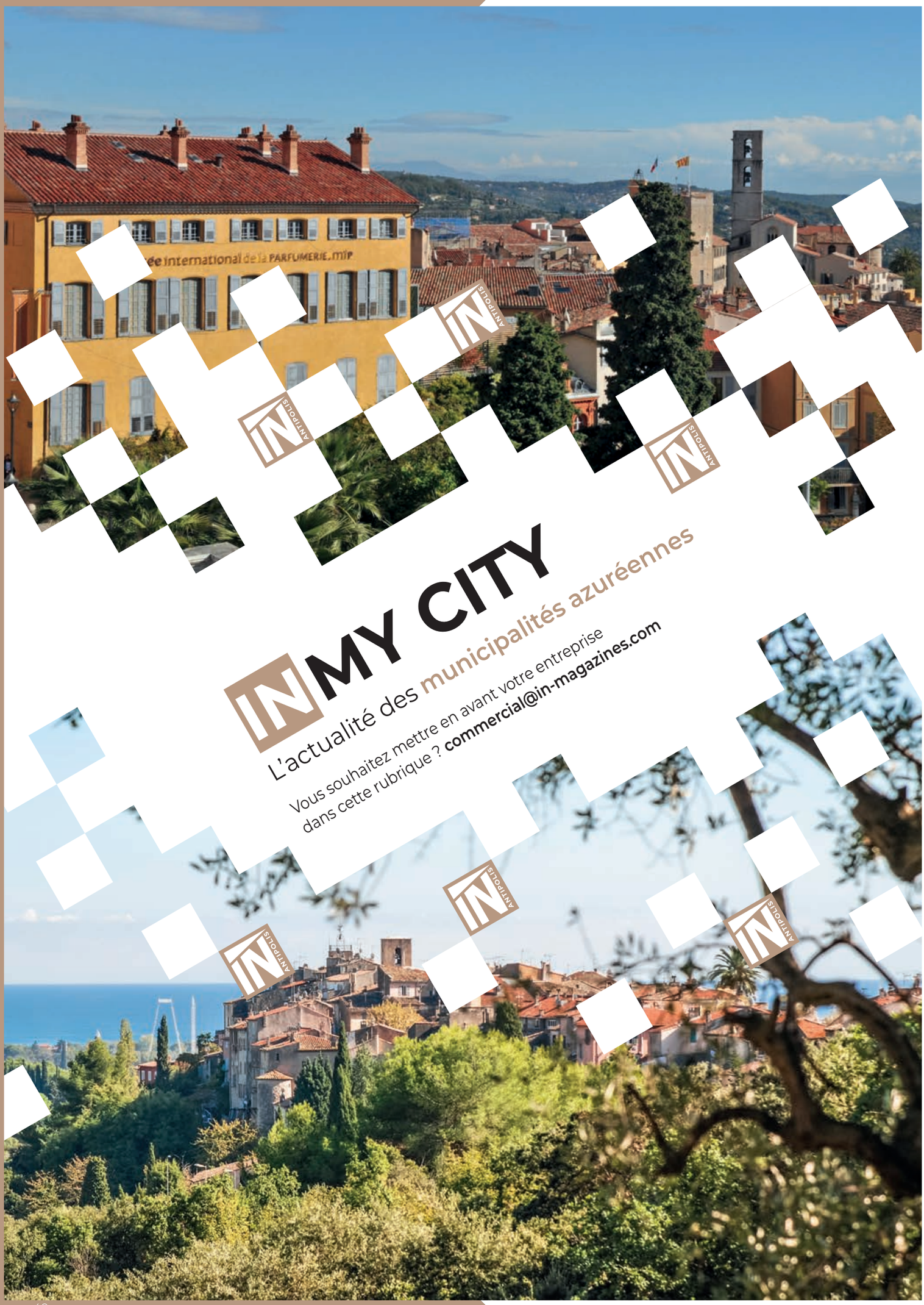
In other words, these technological gems have won six months during which they are monitored and supported in their development by various collective structures: Nice Start Up, Telecom Valley, the Club des Entrepreneurs du pays de Grasse and Cannes is Up. Among these companies, the one showing the greatest talent will go on to win a further 10'000 €.

To secure a place on this shortlist, impeccable credentials are required: at least two years of existence, turnover in excess of 300 K € on a first financial year (or having raised capital with an institutional fund) and showing proven growth potential.

*These are the six startup companies, hailing from every corner of the department, whose activities are accelerated until December: **Adastra Films** (film production), **Avencod** (IT development for companies hiring disabled employees), **Gérer ma boite** (small business management platform), It.brm (software to connect sales teams with the administrative team), **Net Solution Partner** (Big and smart data), **Teach on Mars** (digital training).*

6
Accueillies, une gagnante d'un chèque de 10.000 €

300 K€
Le CA minimum de ces startups sur leur 1er exercice


IN MY CITY
L'actualité des municipalités azuréennes
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com
ANTIPOLIS

Villeneuve Loubet mobilisée pour la Fête de la science 2018

Villeneuve Loubet mobilised for the 2018 Science Festival

Et si la planète pouvait parler ? Elle le fera par la voix des chercheurs et des scientifiques à Villeneuve Loubet, labellisée « Village des Sciences », dans le cadre de la Fête nationale de la science les 5 et 6 octobre prochains.

What if our planet could talk? It will when it finds a voice through the researchers and sci-entists at Villeneuve Loubet, known as the "Science Village", during the national Science Festival on the 5th and 6th of October this year.

Terre, eau, air, espace… Des thématiques plus que jamais d'actualité ont été choisies pour honorer la recherche et éclairer les consciences, sous le parrainage du sénateur Pierre Laffitte, fondateur de la technopole de Sophia Antipolis et ardent défenseur des énergies alternatives.

Amadeus, INRIA, INRA, CNRS, Gredeg, Université Côte d'Azur, Géo Azur, Thales, Air France ou encore l'Institut de la mer de Villefranche-sur-Mer… Tous ceux qui font avancer la technologie et la recherche scientifique ont répondu à l'appel pour présenter, initier, démontrer et interpeler sur la survie des espèces, la transition énergétique, La lutte biologique en agriculture, les enjeux de la climatologie ou encore la conquête de l'espace…

L'astronaute Leopold Eyharts est d'ailleurs l'invité d'honneur de ce grand rendez-vous villeneuvois. En préambule, le film « 16 levers de soleil » de Pierre-Emmanuel Le Goff, relatant la fantastique épopée de Thomas Pesquet, sera projeté le jour même de sa sortie nationale, le mercredi 3 octobre dans la salle de cinéma du Pôle Culturel Auguste Escoffier.
Deux séances sont prévues : 15 h pour les scolaires (gratuit) et 19 h 30 pour tout public (tarif habituel)

L'astronaute Leopold Eyharts, invité d'honneur de l'événement

Le film « 16 levers de soleil » sera projeté le mercredi 3 octobre

Earth, water, air, space… These hot topics were selected in honour of research and to raise awareness, under the sponsorship of Senator Pierre Laffitte, founder of the Sophia Antipolis technopole and ardent defender of alternative energy.
Amadeus, INRIA, INRA, CNRS, Gredeg, the University of Côte d'Azur, Géo Azur, Thales, Air France or the Sea Institute of Villefranche-sur-Mer… All those who advance technology and scientific research answered the call and will be there to present, initiate, showcase and raise questions relating to the survival of species, energy transition, biological control measures in farming practices, climatic challenges or the conquest of space…
The astronaut Leopold Eyharts is the guest of honour at this great gathering in Villeneuve. As a preamble, the film "16 levers de soleil" (16 sun rises) by Pierre-Emmanuel Le Goff, telling the epic space adventure of Thomas Pesquet, will be screened on the day of its national release, Wednesday 3rd of October, at the cinema of the Pôle Culturel Auguste Escoffier.
Two screenings are scheduled: 3:00pm for school children (free) and 7:30pm for the general public (usual rate)

Pierre Laffitte, fondateur de la technopole de Sophia Antipolis et ardent défenseur des énergies alternatives sera le parrain de la Fête de la Science à -Loubet

Fête de la Science à Villeneuve Loubet
Vendredi 5 octobre : 9 à 16 h réservé aux scolaires et universitaires.
16 h à 18 h tout public
Samedi 6 octobre : 10 à 18 h tout public. Inauguration officielle à 15 h au Pôle Culturel Auguste Escoffier.
Entrée libre. Parking gratuit.
Programme complet sur www.villeneuveloubet.fr

fête de la Science fr

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION SOPHIA ANTIPOLIS

VILLAGE DES SCIENCES & DE L'INNOVATION

Palais des Congrès d'Antibes Juan-les-Pins

LE FUTUR OUVERT À TOUS > ENTRÉE GRATUITE

WEEK-END
20 & 21
OCT. 2018

Samedi 20 | 13h>19h
Dimanche 21 | 10h>18h

PLUS D'INFOS >
WWW.CASA-INFOS.FR

@CasaOfficiel
CommunauteAgglomerationSophiaAntipolis

RÉGION SUD PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR

DÉPARTEMENT DES ALPES-MARITIMES

UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR

SOPHIA CLUB ENTREPRISES

Sous réserve de modifications • PAO Direction Communication CASA 2018 • © Thinkstock

Preparing for tomorrow's world with an education worthy of today

In a constantly changing and unstable world, reassurance and stability are important factors that contribute towards the wellbeing of young people.

Mougins School provides a caring environment which focuses not only on the academic performances of its students, but on nurturing the individual and giving them access to a wide spectrum of both curricular and extra-curricular activities i.e. sport, music, art and theatre. These are areas which encourage confidence building and teamwork, qualities that are essential to the students preparing to face the challenges ahead. The School campus is exceptional; custom-built buildings clad in wood, blending into the forested area which is its backdrop. Superb facilities with state-of-the-art equipment and numerous outdoor areas, catering to the different age groups, all contribute to the wellbeing of both students and staff.

The Parent Teacher Association has an important role within the School, both in the organisation of social activities, and assisting with fund-raising and the support of local and international charities. For those parents who are new to the area, the PTA provides a means for social interaction and, together with the School administration, offers reassuring pastoral care, helping with integration into a new community. The School's caring philosophy reaches out to those less fortunate and in need. Both the enthusiasm of students and the generosity of parents permit the School to organise a number of fund-raising actions throughout the year, as well as collections of clothes for refugees, food for the needy and toys for sick children. A sensitive awareness of the needs of others is deeply embedded in the School's values.

An international School, catering to over forty nationalities, breaks down the barriers of race and religion and emphasises the value of the individual working in harmony within a diverse group. Our very differences combine to develop our strengths. Mougins School, with over 500 students aged 3 to 18 has, over the fifty years of its existence, created a welcoming, family atmosphere which facilitates our students' transition into a new school and, very often, a new country. An international education, based on a British curriculum, will expose a child to many cultures, thus teaching them that our differences are enriching and should never be an obstacle. This, surely, is one of the best educations a child can receive.

Mougins School follows the British curriculum and is open to students aged 3-18

Purpose-built campus with state-of-the-art facilities ■ Sport, Art, Music and Theatre are an integral part of the academic programme ■ Students of over forty nationalities promote tolerance and an understanding of cultural differences ■ A wide-ranging programme which permits students to achieve their potential and enter prestigious universities world-wide ■ Caring atmosphere welcomes and assists new families

Mougins School – 615 Avenue Maurice Donat – CS, 12180 – 06252 MOUGINS Cedex

00 33 (0)4 93 90 15 47 – information@mougins-school.com – www.mougins-school.com

Grasse : des vélos électriques en libre-service

Grasse: Electric bike sharing service

Dans le cadre de son Schéma Cyclable visant à encourager les aménagements ainsi que les services autour du vélo, le Pays de Grasse lance son nouveau système de location de Vélos à Assistance Électrique (VAE).

Dès le 1er octobre, 20 bicyclettes « nouvelle génération » seront mises à la disposition du public sur le site du Pôle Intermodal de Grasse. Ce nouveau service sera accessible via un système de réservation en ligne et proposera aux usagers des formules d'abonnement attractives. Très impliqué sur le sujet du covoiturage comme autre levier pour optimiser les déplacements sur son territoire, le Pays de Grasse officialise également son soutien à la plateforme grassoise **www.drivekidz.com**, qui met en relation les parents pour la mutualisation des trajets qu'ils effectuent pour leurs enfants.

20
Vélos à assistance électrique

40 K€
D'investissement soutenu à 80 % par l'Etat (Appel à projet « Territoire à Energie Positive pour la Croissance Verte).

www.labicyclette.paysdegrasse.fr

For the purpose of its programme, Schéma Cyclable (Cycling Scheme), which aims to promote bicycle-related facilities and services, the Pays de Grasse is launching its new electric bicycle rental system

Starting on the 1st of October, 20 "new generation" bicycles will be made available to the public at the site of the Pôle Intermodal of Grasse. Users will be able to access this new service through an online booking system offering competitive subscription solutions. Already highly involved with car sharing, as leverage to optimise mobility throughout its territory, the Pays de Grasse is also officialising its support of the local ***www.drivekidz.com*** *platform, a service that connects parents who want to take part in a children ride-sharing programme.*

15 septembre au 11 novembre 2018

Exposition : Lionel Favre au MIP

Exhibition: Lionel Favre at the MIP

Jeune artiste suisse, Lionel Favre vit à Vienne en Autriche où son œuvre est déjà largement reconnue. Son travail propose un constat très original de la révolution numérique que connaissent nos sociétés industrielles occidentales. Se basant sur des plans techniques des archives de Givaudan, Lionel Favre tente de révéler l'histoire et les mythes cachés de l'univers de la Parfumerie. Il restaure d'anciens plans et documents techniques, puis utilise leur structure architecturale pour y nicher une vie organique. C'est une rencontre intemporelle entre un ingénieur et un artiste qui crée une symbiose entre la science et l'imagination.

Lionel Favre is young Swiss artist residing in Vienna, Austria, where his talent is already largely recognised. Through his work, he offers a unique perspective of the digital revolution rocking our western industrial societies. Using technical drawings from the Givaudan archives, Lionel Favre tries to reveal the history and hidden myths of the world of fragrance. He restores ancient drawings and technical documents, and uses their architectural structure to introduce organic life into them. It is the timeless encounter of an engineer and an artist creating this symbiosis between science and imagination.

Jusqu'au 11 novembre - Musée International de la Parfumerie
10 h à 17 h 30 - www.museesdegrasse.com

Grasse Campus : un parfum d'excellence

Grasse Campus: a whiff of excellence

Le Master of Science IDEX in « Management of the Flavour and Fragrance Industry » vient d'être inauguré, l'occasion de rappeler les ambitions du territoire grassois en matière de formations post-bac.

The Master of Science IDEX in "Management of the Flavour and Fragrance Industry" has just been inaugurated, providing the opportunity of reviewing the ambitions of the territory of Grasse in terms of post-baccalaureate training.

La Communauté d'Agglomération fait de l'enseignement supérieur un axe majeur de sa stratégie du développement territorial. Le tissu entrepreneurial et l'industrie des parfums et arômes demandent des candidats issus de formations d'excellence et les habitants sont en attente d'offres et de parcours post-bac diversifiés.

Avec près de 300 étudiants dans les formations post-bac, le territoire vise d'ici à 2023, 500 étudiants supplémentaires.
Pour porter cette ambition, la Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse a créé un nouveau service : « **Grasse Campus** », un campus territorial multisite. Véritable levier en faveur du développement supérieur, il est constitué de trois dispositifs : **Grasse Campus Académy** qui assure les relations avec les universités, établissements supérieurs et laboratoires de recherche ; **Grasse Campus Housing** pour le logement étudiant et **Grasse Campus Life**, facilitateur de la vie quotidienne des étudiants.

Le Master of Science IDEX in « Management of Flavour and Fragrance Industry » s'est co-construit au sein de l'Université Côte d'Azur par l'Université Nice Sophia Antipolis et l'EDHEC Business School. Cette formation pluridisciplinaire enseignée en anglais accueille cette année 18 étudiants venus du monde entier.
Grasse Campus ne s'arrête pas à ce premier succès et d'autres formations vont suivre. Ainsi, dès le 1er octobre, c'est **l'Ecole Supérieure du parfum** qui ouvrira dans le centre-ville de Grasse, avec le lancement d'un Bachelor autour des métiers de la parfumerie puis la création d'un cursus en 5 ans autour des métiers de la parfumerie avec une spécialisation en aromathérapie et phytothérapie. D'autres écoles prestigieuses arriveront en 2019 avec des formations autour du management et de l'ingénierie.

For the Agglomeration Community, higher education is a major axis of its territorial development strategy. The local entrepreneurial network and the industry of fragrances and scents require candidates who have followed the highest level of training, and residents are expecting a diversified offering in terms of post-baccalaureate curricula.

With close to 300 students currently undergoing post-baccalaureate training, the territory expects to reach 500 additional students by 2023.
*To further this ambition, the Agglomeration Community of the Pays de Grasse has created a new service: "**Grasse Campus**", a multi-site territorial campus. It is a way to leverage higher education, and it is based on three-pronged approach: **Grasse Campus Academy** managing relations with universities, higher education establishments and research laboratories; **Grasse Campus Housing** working on student accommodation; **Grasse Campus Life**, facilitating the daily lives of students.*
The Master of Science IDEX in "Management of Flavour and Fragrance Industry" was co-developed within the Côte d'Azur University with the Nice Sophia-Antipolis University and the EDHEC Business School. This multidisciplinary course, in English, is currently given to 18 students from different parts of the world.

*Grasse Campus will not stop at this initial success and other training courses will follow. Therefore, starting on the 1st of October, the **Ecole Supérieure du parfum** will open in the city centre of Grasse, with the launch of a Bachelor's course relating to jobs in the perfume industry, and the creation of a five-year syllabus focusing on perfumery careers, with a specialisation in aromatherapy and phytotherapy. Other prestigious schools will open in 2019, with training courses in management and engineering.*

Plus d'infos : www.grassecampus.fr

Yachting : une formation de personnel de bord à Cannes

Yachting: a training of staff on board in Cannes

Le yachting festival de Cannes achevé, chacun aura compris les enjeux que représentent le nautisme dans la région. Les professionnels du secteur peinent cependant à recruter du personnel qualifié.

The yachting festival in Cannes completed, everyone will have understood the issues that represent the boating in the region. Professionals in the sector, however, struggle to recruit qualified staff.

L'Agglomération Cannes Lérins et la Ville de Cannes ont souhaité apporter une réponse concrète avec la mise en œuvre du Certificat de Qualification Professionnelle Personnel de Bord. Fruit d'un travail partenarial avec la Faculté des Métiers - École Hôtelière de Cannes, le GEPY (Groupement des Équipages Professionnels du Yachting), la FIN (Fédération des Industries Nautiques), le Conseil Régional, et Pôle Emploi, cette formation offre une qualification adaptée et de réelles opportunités d'emploi. Attention : vous devez avoir un bon nveau d'anglais (A2).
Si vous avez le sens du service, que vous êtes attiré par la mer et que vous aimez travailler en équipe, **renseignez-vous à la faculté des Métiers Ecole Hôtelière de Cannes sur www.facultedesmetiers.cannes.com ou au 04 93 90 43 53**
Le dossier est à remettre le 28 novembre.

8
Modules de formations complétés par une immersion professionnelle

18 ans
Âge minimum

The Cannes Lérins Agglomeration and the City of Cannes wanted to provide a concrete response with the implementation of the Certificate of Professional Qualification of Personnel on Board. Result of a partnership with the Faculty of Crafts - Hotel School of Cannes, the GEPY (Group of Professional Yachting Crews), the FIN (Federation of Nautical Industries), the Regional Council, and Pole Employment, this training offers a qualification adapted and real job opportunities. Warning: you must have a good level of English (A2).

*If you have a sense of service, are attracted to the sea and like to work in a team, **find out about the faculty of Métiers Ecole Hôtelière de Cannes : www.facultedesmetiers.cannes.com or 04 93 90 43 53. The file is due on November 28th.***

Jazz à Nice : 70 ans love-love !

Jazz in Nice : 70 years of love

10 €
l'entrée

Gratuit
si vous habitez Nice et faites faire votre « Pass Musées de Nice »

Dernière ligne droite pour découvrir Jazz 'In Nice, l'expo sur les 70 ans d'amour qui lient la ville et le jazz. A voir au Musée Masséna, (tous les jours, de 10 à 18 h, sauf le mardi, 65 rue de France) jusqu'au 15 octobre.

Last line to discover Jazz 'In Nice, the exhibition on the 70 years of love that link the city and jazz. To see at the Massena Museum, (daily, from 10 am to 6 pm, except Tuesdays, 65 rue de France) until October 15th.

Tram : ça bouge sur la ligne 3

Streetcar: it moves on line 3

Suivant les prévisions de chantier, la ligne 3 du tram, dont les travaux avancent bien, devrait permettre de rallier le terminal 2 de l'aéroport à Saint-Isidore en 18 minutes fin 2019 pour sa mise en service. Un axe structurant qui devrait desservir à terme, autour de 2026, selon les estimations, 5400 nouveaux logements et 11.400 habitants. Entretemps, septembre 2019 marquera la mise en service de la ligne 2 dans son intégralité.

If all goes well with the work of Line 3, we should be able to reach Terminal 2 of the airport in Saint-Isidore in 18 minutes at the end of 2019 for its commissioning. A structuring axis that should eventually serve, around 2026, an estimated 5400 new homes and 11.400 inhabitants. Meanwhile, September 2019 will mark the commissioning of Line 2 in its entirety.

18 minutes pour rallier Saint-Isidore en partant du Terminal 2 de l'aéroport
36 minutes du port à l'Allianz Riviera

Tout savoir sur le tram : tramway.nice.fr

A Nice, le « Smart parking » facile

The easy "Smart parking"

Le stationnement sur la voirie est facilité depuis fin juillet par le système « Paybyphone », qui -comme son nom l'indique, vous permet, à l'aide de votre smartphone, de **payer votre stationnement en un clin d'œil.** La première fois, vous aurez besoin de votre numéro d'immatriculation et de votre carte bancaire. Ok, mais les avantages ? Le principal -et non des moindres : en vous connectant sur l'application, vous pouvez ajouter du temps, ou en enlever suivant la durée effective de votre stationnement !

*Parking in the street has been facilitated since late July by the system "Paybyphone", which - as the name suggests, allows you, with your smartphone, **pay your parking in a trice.** The first time, you will need your car registration number and your credit card. Ok, but the benefits? The main-and not least: by logging on the application, you can add time, or remove depending on the actual duration of your parking!*

Connectez-vous sur www.paybyphone.fr

IN VOUS CONSEILLE
Les fiches pratiques pour piloter son entreprise
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com

NUTRITION
REEQUILIBRAGE
ALIMENTAIRE

Une méthode exclusive pour une perte de poids durable

An exclusive method to achieve lasting weight loss

Brigitte Vives Gérante Franchisée Indépendante et Stéphanie Eyme Diététicienne Nutritionniste Diplômée vous accueillent du mardi au vendredi de 9 h à 13 h 30 et de 15 h à 19 h, samedi de 9 h à 14 h

QUI

Le centre Naturhouse de Mougins

POUR ?

Les personnes qui veulent perdre du poids durablement

People who want to lose weight in a lasting manner

AVANTAGES

- Liberté d'arrêter à tout moment : pas de contrat, ni d'abonnement
- Un suivi personnalisé de votre plan alimentaire
- Une perte de poids durable
- *Freedom to stop at any time: no contract and no subscription*
- *Customised monitoring of your dietary plan*
- *Lasting weight loss*

2018 - Naturhouse est élue Meilleure enseigne en qualité de service par la rédaction de Capital

PALMARÈS Capital MEILLEURE ENSEIGNE Qualité de service 2018

650 Centres en France

2262 Centres dans 32 pays

Avec Naturhouse, découvrez une approche unique pour répondre aux problèmes de surpoids grâce au suivi diététique et à la vente de compléments alimentaires à base de plantes, fruits, légumes, vitamines et minéraux.

Naturhouse, c'est avant tout une méthode. A Mougins, chaque client est accueilli par une professionnelle de santé diplômée, diététicienne-nutritionniste, qui leur propose une prise en charge hebdomadaire, au travers d'un plan diététique personnalisé, car chaque individu est unique. Ces consultations sont gratuites. La diététicienne associe au plan diététique des compléments alimentaires ciblés à base de plantes, fruits, légumes, vitamines et minéraux. Seuls ces produits sont à la charge du client (panier moyen : environ 40 € par rendez-vous).

Le succès est au rendez-vous

Si vous respectez les trois règles d'or de Naturhouse : Plan diététique personnalisé, suivi gratuit avec votre diététicienne-nutritionniste et prise de compléments alimentaires ; **Naturhouse vous garantit une perte de poids hebdomadaire de 600 g à 1 kg**, ce qui correspond à une perte progressive et durable qui n'est pas agressive pour l'organisme.

Le succès réside aussi dans la liberté du client qui est primordiale : aucun contrat ou abonnement n'est signé. C'est donc bien la qualité du programme de Naturhouse qui garantit ces résultats !

With Naturhouse, discover a unique approach to overcome weight problems based on dietary monitoring and the sale of food supplements prepared with plants, fruit, vegetables, vitamins and minerals.

Naturhouse is first and foremost a method. At Mougins, each customer is welcomed by a certified health professional, a nutritionist-dietician, who proposes a weekly care programme that relies on a customised dietary plan, as each individual is unique.

These consultations are free of charge. The dietician combines the dietary plan with targeted food supplements based on plants, fruit, vegetables, vitamins and minerals. Only the products are sold to the customer (average basket: approximately 40 € per appointment).

Success is around the corner

*If you follow the three golden rules of Naturhouse: Customised dietary plan, free monitoring by your nutritionist-dietician and food supplements; **Naturhouse guarantees a weekly weight loss of 600 g to 1 kg**, which represents a progressive and lasting weight loss that is not overly aggressive for the body.*

The programme's success resides in the customer's freedom, which is a crucial factor: no contracts are signed and no subscriptions are entered into. It is the actual quality of the Naturhouse programme that provides such good results!

NATUR HOUSE
Experts en rééducation alimentaire

Naturhouse Mougins
2036 Avenue Maréchal Juin
Carrefour de la blanchisserie
06250 Mougins
04 93 94 25 11 - Parking gratuit

COMPTABILITE

Gérer ma boite, l'appli facile des TPE

"Gérer ma boîte", the easy-to-use app for small business owners

Claude Bernard

QUI
Gérer ma boîte

POUR ?
Toute type de TPE
All lines of business

AVANTAGES
- Aucun engagement
- 9.90 € par mois
- Gratuit pour votre expert-comptable
- *No obligation*
- *9.90 € per month*
- *Free for your certified accountant*

500
Clients espérés fin 2018

15 000
Clients visés en 2020-2021

1 M€
Prochaine levée de fonds prévue pour le développement commercial

Les entrepreneurs de TPE n'ont ni les moyens, ni le temps d'avoir accès à un expert-comptable en permanence…

Partant de ce constat, et parce qu'une petite entreprise doit constamment connaitre l'état des lieux de ses finances, ses marges, sa trésorerie, Claude Bernard, ancien dirigeant du développement de Sage France et créateur du premier logiciel de compta sur Macintosh en 1986, a lancé « Gérer ma boîte » en 2016.
La startup niçoise a développé une application intuitive et très facile d'accès, qui a au départ surfé sur l'obligation légale des commerçants depuis janvier d'utiliser un logiciel de caisse agréé par l'administration fiscale.

« Gérer ma boîte » se présente comme une plateforme qui permet à l'entrepreneur de classer ses pièces comptables dans différentes rubriques. Ensuite, la comptabilité se met à jour et lui permet d'avoir, à tout instant, la visibilité sur sa trésorerie, ses marges, sa progression, ses ventes… de manière ludique sans autre interaction du dirigeant. Déclenchement de paiement de factures, rappels… Plusieurs options sont très facilement paramétrables.

Les plus ? **un abonnement mensuel à 9,90 €** avec toutes les fonctionnalités, adaptées à tout type d'entreprises. Déjà reconnue et adoubée par certains experts-comptables et organismes bancaires, la solution peut être résiliée en un seul clic et un mois de découverte est offert. Enfin, les experts comptables peuvent utiliser gratuitement le logiciel pour être en phase avec leurs clients.

Small business owners have neither the means nor the time for permanent access to a certified accountant…

Based on this observation, and because a small business must be able to carefully monitor its finances, its margins, and its cash flows, Claude Bernard, former director of development at Sage France and creator of the first accounting software on Macintosh in 1986, launched "Gérer ma boîte" in 2016.
The startup company from Nice has developed an intuitive and easy-to-access application; its popularity was bolstered by the implementation in January of a legal requirement for business owners to use point-of-sales software approved by the tax authorities.

"Gérer ma boîte" is a platform that a business owner can use to order various accounting items into to different categories. These accounting items are then updated and provide a real-time view of cash flows, margins, progression, sales… in a fun way and without requiring further interaction from the business owner. Invoices are automatically paid, reminders are sent out… according to various options that are very easy to set.

*What are the advantages? **A monthly subscription for 9.90 €,** featuring all the functionalities, and adapted to all types of businesses. Already recognised and acclaimed by certified accountants and banking institutions, this service can be terminated with a single click, and the first month is free so that users can test the application for them-selves. Finally, certified accountants can use the software for free to remain at the same page as their clients.*

GererMaBoite

www.gerermaboite.com

TRADUCTION, FORMATION & INTERPRETARIAT

Traduire, interpréter dans le souci de la qualité

Translating and interpreting with great attention to quality

Nicola Gentile

QUI
Studio Gentile

POUR ?
Tous les secteurs d'activité
All lines of business

AVANTAGES
- Rigoureuse sélection des collaborateurs suivant la norme ISO 9001 : 2015
- Tous les traducteurs sont de langue maternelle
- Réactivité optimale
- *Rigorous selection of our partners, according to standard ISO 9001: 2015*
- *All of our translators translate exclusively into their mother tongue*
- *Optimal responsiveness*

Plus de 300 traducteurs dans le monde entier

2 Agences, Nice et Monaco

Depuis plus de 20 ans, Nicola Gentile se fait fort de proposer des prestations de traduction et d'interprétariat de grande qualité dans toutes les langues à sa clientèle azuréenne.

Avec plus de 300 traducteurs dans le monde entier, l'entreprise a pris le parti d'opérer une rigoureuse sélection de ses collaborateurs, en travaillant suivant le référentiel de la norme **ISO 9001 : 2015.** Implantée à Nice et à Monaco, Studio Gentile offre des traductions assermentées et libres pour répondre aux exigences réglementaires et contractuelles de ses clients dans différents domaines : scientifique, touristique, juridique, financier, commercial...

La notoriété et la rigueur du travail du Studio Gentile à Nice et en Principauté amènent une clientèle de professionnels très exigeants sur la confidentialité du travail confié.

L'autre force de l'entreprise Gentile réside dans sa forte réactivité : les demandes affluent de plus en plus dans l'urgence et la société sait y répondre par une organisation de ses services en conséquence. Enfin, l'entreprise propose ses prestations de **formations linguistiques** de plusieurs niveaux. Délais serrés, gros volumes multilingues : « Chaque client est unique et sa problématique est toujours particulière » précise Nicola Gentile pour qui la satisfaction du client reste la priorité numéro un.

For more than 20 years, Nicola Gentile has taken great pride in offering high-quality translation and interpreting services in all languages to Riviera-based clients.

*With more than 300 translators throughout the world, the company decided early to conduct a rigorous selection of its collaborators, by working within the framework of standard **ISO 9001: 2015.** With offices in Nice and Monaco, Studio Gentile provides sworn and free translations to meet the regulatory and contractual requirements of its clients in various lines of work: science, tourism, law, finance, business...*

The notoriety and the rigour of the work conducted by Studio Gentile in Nice and in the Principality have attracted a customer base made of professionals who have very high expectations in terms of confidentiality.

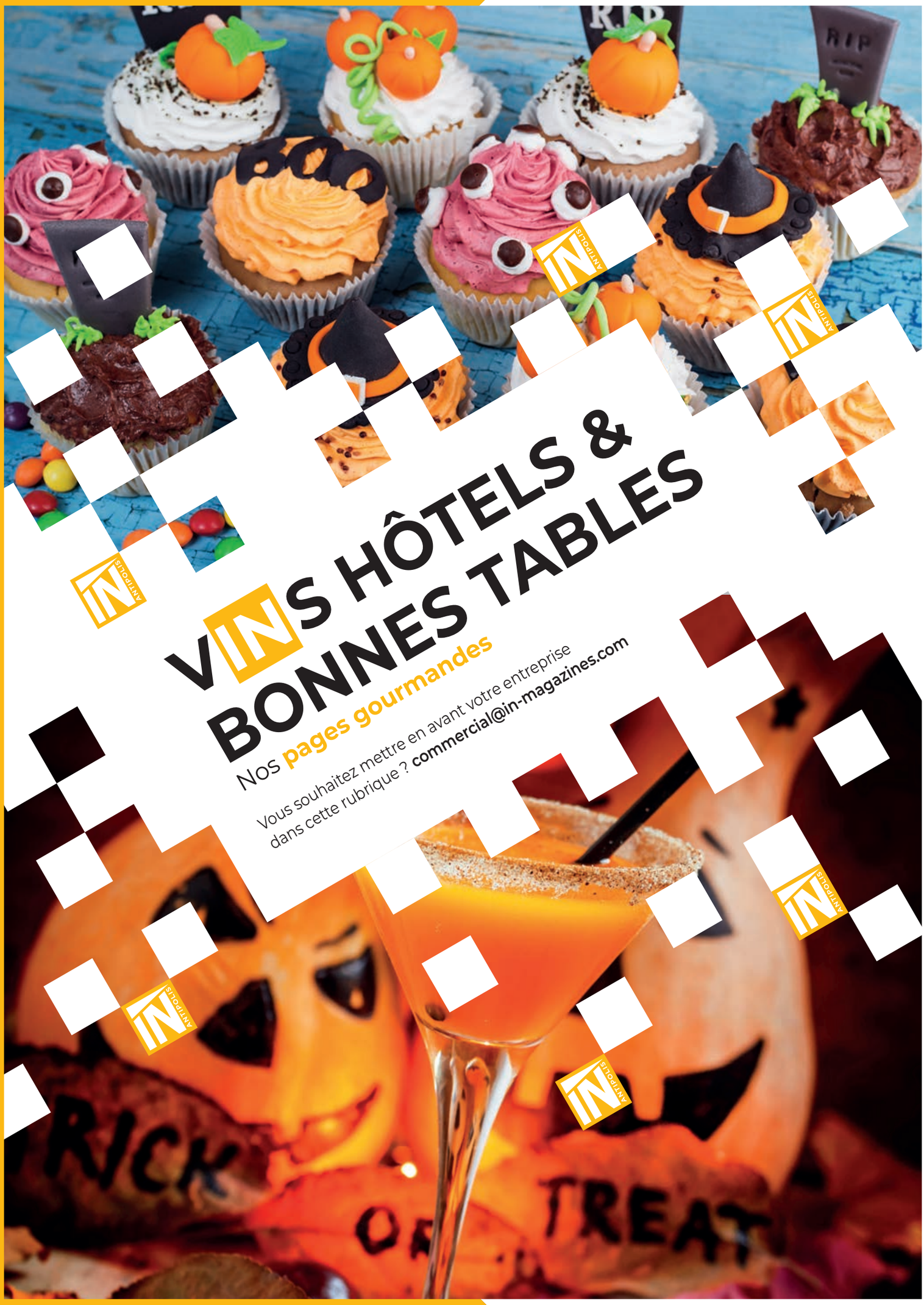
*Another asset of the Gentile company resides in its responsiveness; urgent requests are on the rise, which the company is able to satisfy by implementing a clever organisation of its services. Finally, the company offers **language courses** for different proficiency levels.*

Tight deadlines, high volumes in several languages: "Each customer is unique and has specific requirements" explains Nicola Gentile, for whom client satisfaction is the first priority.

STUDIOGentile® Traduction • Formation • Interprétariat

afaq ISO 9001 Qualité AFNOR CERTIFICATION

74, Boulevard d'Italie - A Monaco
04 97 70 76 60 - contact@studiogentile.mc
29/B Rue Pastorelli - A Nice
04 92 09 97 50 - contact@studio-gentile.fr
www.studio-gentile.fr



VINS HÔTELS & BONNES TABLES

Nos pages gourmandes

Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? **commercial@in-magazines.com**

Un automne champignon à Théoule-sur-Mer

Autumn-inspired mushroom flavours at Théoule-sur-Mer

Face à l'immense succès de la « Kermesse aux Poissons » qui met à l'honneur la gastronomie marine depuis 21 ans, l'Office de Tourisme et les restaurateurs ont eu l'idée de faire découvrir les produits d'automne.

Vous aurez donc tout le mois ou la 1ère quinzaine d'octobre (selon les restaurants) pour goûter le champignon sous toutes ses formes. Cette année ils sont neuf à proposer des menus dégustation « Automne » : **Le Parana Café, Aux Ingrédients, Le Panama, Le Coup d'Fourchette, Chez Philippe, Le Jilali B., Le Magellan, Le Moya (Miramar Beach Hôtel and Spa*****) et L'Or Bleu (Tiara Yaktsa*****).** Neuf tables qui vous offrent le meilleur selon la formule « Tout Champignon » en 5 plats – entrées froides et/ou chaudes, 1 ou plusieurs plats, fromage et dessert à un prix particulièrement attractif, vin, eau et café inclus, de 48 à 85 €, selon la catégorie de l'établissement.

Renseignements sur le site de l'Office de tourisme** : www.theoule-sur-mer.org**

Following the incredible success of the "Kermesse aux Poissons" (fish fair), which for the past 21 years has been celebrating marine gastronomy, the tourism office and local restaurant owners have decided to invite you to discover their autumnal produce.

*So, you have the entire month or the 1st fortnight of October (depending on the restaurant) to come and taste all sorts of mushroom-based recipes. This year, nine establishments are offering "Autumn" tasting menus: **The Parana Café, Aux Ingrédients, Le Panama, Le Coup d'Fourchette, Chez Philippe, Le Jilali B., Le Magellan, Le Moya (Miramar Beach Hotel and Spa*****) and L'Or Bleu (Tiara Yaktsa*****).** These nine restaurants are standing ready to serve you nothing but the best according to the "Tout Champignion" (mushroom galore) formula, which includes 5 dishes - cold and/or hot starters, one or several main courses, a cheese platter or dessert for a price that is equally delicious, with wine, water and coffee included, from 48 to 85 €, depending on the category of the establishment.*

Cupcakes d'Halloween au potiron

1h
temps de préparation

Niveau de difficulté

Ingrédients
1 orange
100 g de chair de potiron
225 g de farine
5 g de poudre à lever (env. 1/3 de sachet)
175 g d'huile
150 g de sucre
3 œufs
75 ml de lait
70 g de pâte de noisette ou de chocolat

La garniture :
115 g de sucre
un peu de jus de l'orange utilisée pour la purée de potiron
1 sachet de glaçage au chocolat (100 g)

Recette

Préchauffez le four à 200°C. Lavez l'orange à l'eau chaude. Râpez finement le zeste au-dessus d'un poêlon. Pressez l'orange. Versez un trait (env. 3 c. à s.) de jus d'orange dans le poêlon et gardez le restant pour la garniture. Ajoutez le potiron au zeste d'orange et au jus dans le poêlon et laissez fondre le potiron pendant environ 10 minutes en remuant de temps en temps. Hors du feu, réduisez le potiron en purée à l'aide d'un presse-purée ou d'une cuillère.
Pendant ce temps, préparez la pâte à cupcakes : tamisez la farine au-dessus d''un saladier et ajoutez la poudre à lever. Incorporez l'huile, le sucre, les œufs, le lait et une pincée de sel à la cuillère ou au mixeur. Travaillez ce mélange pendant 3 à 4 minutes pour obtenir une pâte onctueuse. Incorporez la purée de potiron à cette pâte.
À l'aide de 2 cuillères, répartissez la moitié de la pâte dans les moules à muffins.
Incorporez la pâte de noisettes au reste de la pâte et versez celle-ci sur l'autre pâte dans les petits moules. Enfournez les cupcakes pendant 20 à 25 minutes. Laissez refroidir. Mélangez le sucre à 2 à 3 c. à s. de jus d'orange pour obtenir un glaçage bien épais. Laissez fondre le glaçage au chocolat selon les instructions du paquet et remplissez le sachet en pointe plié de ce glaçage. Recouvrez chaque cupcake d'une couche de glaçage blanc. À l'aide du sachet en pointe, dessinez sur chaque cupcake 4 petits cercles (du plus petit au plus grand) de glaçage au chocolat.
À l'aide d'un cure-dents, tirez des traits depuis le centre jusqu'au bord afin de « tisser » la toile d'araignée.

Recipe

Preheat the oven at 200°C. Clean the orange with warm water. Finely grate the zest into a saucepan. Press the orange. Pour a dash (approximately 3 tablespoons) of orange juice in the saucepan and keep the rest for the filling. Add the pumpkin to the orange zest and juice in the saucepan and let the pump-kin melt for about 10 minutes while stirring occasionally. Remove from the heat, and mash the pumpkin using a masher or a spoon.
In the meantime, prepare the cupcake batter: sieve the flour into a salad bowl and add the baking pow-der. Mix in the oil, sugar, eggs and milk, and add a pinch of salt using a spoon or a blender. Knead the mixture for 3 to 4 minutes to achieve an unctuous dough.
Mix the pumpkin mash into the dough.
Using 2 spoons spread half the dough into muffin trays.
Mix the hazelnut spread into the remaining dough, and pour it onto the dough already in the small muffin trays.
Place the cupcakes in the oven for 20 to 25 minutes.
Leave to cool.

Mix the sugar with 2 or 3 tablespoons of orange juice to obtain a thick icing. Let the chocolate icing melt following to the instructions provided on the packet and fill a piping bag with the icing. Cover each cupcake with a layer of white icing. Using the piping bag, draw on each cupcake 4 small circles (from the smallest to the biggest) of chocolate icing.
With a toothpick draw lines from the centre to the edge to create a spider web pattern.

Halloween Hocus Pocus Cocktail

Ingrédients

- 2/3 de jus d'orange de votre choix
- 1/3 de rhum à la noix de coco
- Eau gazeuse
- Sablage au sucre noir et miel pour la décoration

Recette

Préparez vos verres en appliquant une fine couche de miel sur le bord.
Rouler le verre sur une assiette de sucre noir.
Mélanger le jus et le rhum à la noix de coco.
Diviser et verser dans deux verres préparés.
Ajouter quelques cubes de glace et compléter d'eau gazeuse.

Recipe

Prepare your glasses by applying a thin coating of honey to the rim of your glass.
Roll glass onto a plate of black sanding sugar.
Mix juice and coconut rum together.
Divide and pour into two prepared glasses.
Add a couple of cubes of ice and top with club soda.

Cocktails, liqueurs & spiritueux

H. Theoria, poésie et dégustation

A la fois produit de dégustation et objet d'art, les liqueurs H.Theoria tirent leur inspiration graphique des cabinets de curiosités, s'inscrivant dans un univers végétal, floral, parfois animal. La porte d'entrée vers un monde poétique et métaphorique. Les assemblages complexes se nourrissent d'essences de fleurs, plantes, épices, fruits, bois & végétaux du monde entier.

H. Theoria, poetry and tasting

Both tasting products and works of art, H. Theoria liqueurs draw their visual inspiration from the world of cabinets of curiosities to create a universe of plants, flowers and, on occasion, of animals. It is the gateway to a world of poetry and images. These complex combinations rely on waters extracted from flowers, spices, fruit, wood and plants from all over the world.

3 saveurs disponibles : « Procrastination », « Hystérie », « Perfidie » - 60 €.

Lanterne salvatrice

C'est Thomas Bencze, barman au Rooftop 17 à Nice, qui a signé « La lanterne salvatrice », lauréat de la deuxième édition du Trophée Massilia dédié à la création de cocktail. Facile à réaliser, et si l'on n'a pas de confiture de pêche de vigne, Thomas a la solution : « une confiture de fruits rouges, framboises, fraises ou oranges amères se marient aussi très bien avec le Pastis 51 ».

The lantern of salvation

Thomas Bencze, mixologist at the Rooftop 17 in Nice, is the creator of "La lanterne salvatrice" (the lantern of salvation), winner of the second edition of the Massilia Trophey for the best cocktail creation. It is easy enough to prepare, and if you are lacking the vineyard peach jam ingredient, Thomas has a solution: "a red berry jam, with raspberries, strawberries or bitter oranges, will also mix nicely with Pastis 51."

Recette :

- Commencez par infuser un bouquet garni.
- 3 cl de Pastis 51
- infusion (anis, fenouil, menthe, sauge, romarin)
- 2 cl de jus de citron vert
- 3 cuillères à café de confiture de pêche
- limonade
- Décoration : zeste de citron vert, bouquet garni.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération

Filet mignon farci aux fruits secs et foie gras

Recette

Hacher les fruits secs. Découper le foie gras frais en cubes. Mélanger le tout.
A l'aide de film alimentaire, réaliser un boudin d'une longueur équivalente à celle du filet mignon.
Préchauffer le four à 180°. Ôter le surplus de gras du filet mignon, couper le filet dans le sens de la longueur de manière à obtenir une grande escalope. Si besoin, aplatir la viande à l'aide d'un rouleau à pâtisserie.
Farcir le filet mignon avec la préparation à base de fruits secs, refermer puis ficeler le tout pour former un rôti. Faire chauffer l'huile et le beurre dans une sauteuse puis faire revenir le filet mignon deux minutes sur chaque face. Placer le filet mignon dans un plat allant au four avec le jus de cuisson et une à deux cuillères à soupe d'eau.
Faire cuire au four pendant 20 minutes environ en arrosant de jus à mi-cuisson. Eplucher et évider le potimarron Faire cuire le potimarron à la cocotte-minute pendant environ 20 minutes. Mixer le potimarron avec le lait et 60 g de châtaignes. Saler, poivrer. Rajouter un peu d'eau de cuisson si nécessaire, afin d'obtenir la consistance souhaitée. Hacher le reste de châtaignes. Réserver. Servir le filet mignon en tranches accompagné de purée de potimarron parsemée d'éclats de châtaignes.crème liquide, le beurre, la fleur de sel et le mélange 5 baies concassé. Ajoutez un peu de jus de cuisson si la purée est trop épaisse et mixez 1 minute à nouveau. Égouttez les raisins de Corinthe. Servez la purée chaude en répartissant les fruits secs sur chaque portion. Accompagnez d'une bonne salade.

Préparation : 20 min
Cuisson : 40 min

Niveau de difficulté

pour 2 personnes
500 g de filet mignon
100 g d'abricot(s) sec(s) dénoyauté(s)
50 g de foie gras
1 potimarron
40 cl de lait demi-écrémé
100 g de figues séchées
50 g de noix
100 g de châtaignes
1 cuillère à soupe d'huile d'arachide
1 pincée de sel
1 pincée de poivre

Recipe

Chop dry fruits. Cut the fresh foie gras into cubes. To mix everything.
With the help of food film, make a sausage of a length equivalent to that of the filet mignon.
Preheat the oven to 180 °. Remove excess fat from the filet mignon, cut the tenderloin lengthwise to obtain a large escalope. If necessary, flatten the meat with a rolling pin. Stuff the filet mignon with the dried fruit mixture, close and tie together to form a roast. Heat the oil and butter in a frying pan and fry the filet mignon for two minutes on each side. Place the filet mignon in a baking dish with the cooking juices and one to two tablespoons of water.
Bake for about 20 minutes, basting until halfway through cooking. Peel and scoop the pumpkin Cook the pumpkin in the pressure cooker for about 20 minutes.
Mix the pumpkin with the milk and 60 g of chestnuts. Salt, pepper. Add some cooking water if necessary to obtain the desired consistency. Chop the remaining chestnuts. Book. Serve the filet mignon in slices with pumpkin puree sprinkled with chunks of chestnuts.

Conseil du chef
Pour plus de gourmandise, vous pouvez faire revenir vos châtaignes concassées dans un peu de beurre.

Chef's Council
For more greed, you can return your crushed chestnuts in a little butter.

IN DOOR &
OUTDOOR
Le meilleur de l'habitat sur la Côte d'Azur
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise
dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com

Kartell By Laufen

Quand le design rencontre des nuances nomades et colorées !
Voici un projet complet pour salle de bains inspiré par le design emblématique de Kartell et la qualité de Laufen.

When design meets nomadic and colorful nuances!
Here is a complete bathroom project inspired by Kartell's iconic design and Laufen quality.

www.kartellbylaufen.com/fr

A la maison et au bureau

At home and in the office

Ce mois-ci, on bosse à la maison ! Mais le meilleur moyen de ne pas faire de burn out chez soi, c'est encore de travailler dans une ambiance sympa !

This month, we work at home! But the best way to not be depressed at home is to work in a nice atmosphere!

Boqa : Back to school !

Chez Boqa, voici le bureau « back to school », avec support tressé en fil scoubidou.

At Boqa, here is the office "back to school", with braided wire support scoubidou.

Revendeur : 06 95 93 29 33 - www.boqa.fr.

Maisons du Monde Graphik

Classique, très géométrique, Graphik s'adaptera à tous les intérieurs modernes.

Classic, very geometric, Graphik will adapt to all modern interiors.

www.maisonsdumonde.com

Bois Dessus Bois Dessous vintage

Avec ses six niches, ce bureau de teck allie look vintage et aspects pratiques.

With its six cavitys, this teak desk combines vintage look and practical aspects.

Dimensions : 110 x 100 x 60 cm.
549 € - www.boisdessusboisdessous.com

BoConcept Cupertino

Désormais un classique du style danois. Disponible en plusieurs coloris.

Now a classic of the Danish style. Available in several colors.

Dimensions : 74.5 x 60 x 140 cm. A partir de 769 €, plusieurs modèles. www.boconcept.com

Miliboo Max

Bureau design blanc laqué Max. une collection avec de nombreux éléments modulables.

Wight lacquered design desk « Max ». a collection with many modular elements.

Dimensions : 140 x 128 x 76 cm.

A partir de 378 € sur www.milboo.com

Viadurini Tavivo

Choisissez d'en faire une table à manger ou un bureau. En verre et chêne.

Choose to make a dining table or desk. In glass and oak.

512 € - dimensions : 140 x 65 x 74 cm – www.viadurini.it

BoConcept Copenhagen

L'élégance classique, laqué anthracite et laqué mat gris cendré.

Classic elegance, anthracite lacquered and ash-gray matt lacquered.

Dimensions : 74.5 x 286 x 143 cm. 2499 €, plusieurs configurations. www.boconcept.com

Lumineuses rééditions

Bright re-releases

Mini Pipistrello

Une version mini de la célèbre lampe Pipistrello de Martinelli Luce en coloris doré, designée par Gae Aulenti en 1965. 985 €.

A smaller version of the famous Pipistrello lamp by Martinelli Luce in golden tones, designed by Gae Aulenti in 1965. 985 €.

nedgis.com

Artemide Nesso

La maison d'édition italienne Artemide réédite la lampe à poser Nesso. 294 €.

The Italian designer Artmide is re-releasing its table lamp Nesso. 294 €.

www.artemide.com

MJA Palladium

MJA (Memory of Jacques Adnet) est une petite lampe à poser ou de bureau, dessinée par Jacques Adnet en 1930. Elle interprète en beauté la simplicité exprimée par deux formes géométriques : le rond et le carré.

MJA (Memory of Jacques Adnet) is small table or desk lamp designed by Jacques Adnet in 1930. It beautifully expresses simplicity, symbolised by two geometric shapes: the square and the circle.

nedgis.com

Serpente

En 1965, Elio Martinelli réalise pour Martinelli Luce la lampe à poser Serpente qui trouvera parfaitement sa place sur votre bureau ou votre table. H 45 cm.

In 1965, Elio Martinelli designed the table lamp Serpente for Martinelli Luce; it is sure to look great on your desk or on your table. H 45 cm.

www.martinelliluce.it

Formakami

La lampe à poser Formakami est la réinterprétation moderne de la rencontre de l'Est et de l'Ouest.

The floor or table lamp Formakami is a modern reinvention of the West meets the East.

nedgis.com

Excellence & perfection
Votre habitat mérite

ELEMENTS CARRELAGE

UNE EXPÉRIENCE DE 20 ANS À VOTRE SERVICE

1. Salle de bain avant travaux

2. Etude de faisabilité avec le client, création d'un plan 3D

3. Résultat fidéle au projet, en accord avec les souhaits du client

ELEMENTS CARRELAGE VOUS ACCOMPAGNE DANS TOUS VOS PROJETS

SOLS, SALLES DE BAIN, TERRASSES...

Point de vente : RD 562 - Montauroux
Ouvert du lundi au samedi de 8 h à 19 h

Tél. 04 94 67 54 69
www.elements-carrelage.fr

INTENSITÉ
Adrénaline, sport & mobilités
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com

Jitensah, vintage et technologique

Jitensha, combining vintage style and technological advance

Jitensha renoue avec l'approche artisanale du vélo. Fabriqués à la demande, numérotés et assemblés selon les choix du client, montés en Suisse, ces vélos sont par essence aussi simples que personnalisables. Cadre, style de guidon, coloris, selles... vous customisez votre monture qui reste disponible en une, deux vitesses ou en VAE (Vélo à Assistance Electrique).
Jitensha joue sur l'effet minimaliste de ses lignes vintage et sur la simplicité de sa conception, même si la technologie de ses composants cache bien son jeu... A ce sujet, le système d'assistance révolutionnaire est intégré dans le moyeu arrière avec application smartphone, sans nécessité de le brancher !

Jitensha reconnects with a craftsman's approach to bicycle manufacturing. Jitensha bicycles are made to order, assembled and numbered in Switzerland according to the client's preferences and, in essence, are as simple as they are customisable. Frame, handlebar style, colour, saddle... Your ride is tailored to your preferences, and is available with one or two speeds, or as an electric bicycle.
Jitensha is banking on the minimalist effect of its vintage lines and on the simplicity of its design, although there is more than meets the eye as far as the technology behind its components is concerned.... By the way, the revolutionary pedal assist system is integrated in the rear wheel hub and synchronises with a smartphone app, without having to connect it!

A partir de 690 € le single, dès 2060 € pour l'E-Jitensha. www.jitensha.fr

Terre Blanche, toujours le meilleur golf d'Europe

Terre Blanche, still Europe's best golf course

Dans un classement publié par le célèbre magazine Golf World UK, et pour la deuxième fois consécutive, Terre Blanche remporte la **1ère place du classement des 100 meilleurs Resorts Golfiques en Europe Continentale.**
C'est dans un décor exceptionnel, signé Dave Thomas, qu'amateurs et amoureux du Golf profitent de deux parcours golfiques parmi les plus beaux au monde.

*According to a ranking published by the famous Golf World UK magazine, for the second time running, Terre Blanche reaches the **top spot in a list of the 100 best golf resorts in Continental Europe.** In exceptional surroundings, designed by Dave Thomas, golf enthusiasts and amateurs enjoy two courses that stand among the most beautiful in the world.*

www.terre-blanche.com

Harley Davidson, plus tech que jamais

Harley Davidson, techier than ever

Si le fabricant de motos américain est dans la tourmente dans le bras de fer qui l'oppose à l'administration Trump sur les droits de douane et la délocalisation partielle de sa production à l'étranger, cela ne l'empêche pas de montrer tout son potentiel innovant.

Despite being embroiled in a trade spat with the Trump administration over tariffs and partial offshoring of its production, the US motorbike manufacturer still finds the time to show off its innovation potential.

Une innovation qui tranche avec l'image séculaire et conservatrice de ses motos légendaires. Côté motos touring et trikes, Harley a ainsi développé un nouveau système de freinage qui inclut l'ABS, un système de contrôle de traction et un freinage avant et arrière connectés qui s'associent pour offrir plus de confiance au guidon. Côté sécurité, le nouveau phare à Led Daymaker utilise des capteurs qui déterminent l'angle d'inclinaison de la moto et éclaire les zones mal ou peu éclairées pour le pilote.

Harley... ctrique !

Traduction de ces innovations, le nouveau cruiser FXDR 114 qui associe la puissance implacable du moteur Milwaukee-Eight(R) 114 avec l'utilisation généreuse de pièces en aluminium et en composite, optimise la maniabilité et les performances de la moto. Enfin, pour toucher une clientèle plus large, plus jeune, la marque lancera en 2019 la première Harley... électrique ! Un pari osé qui se verra complété par la sortie de VTT et vélos électriques, et surtout, d'une gamme qui va s'étoffer d'un trail au look décalé. Une première !

1903
Date de création de la célèbre firme du Milwaulkee

100
Nouveaux modèles sortiront d'ici 2027

150 km/h
La vitesse de pointe du prototype électrique dévoilé en 2015

This innovating spirit is in stark contrast with the secular and conservative image of its legendary bikes. For touring bikes and trikes, Harley has developed a new braking system, which includes ABS, a traction control system and interconnected front and rear braking that provides improved confidence in the handlebar. In terms of safety, the new Daymaker LED headlight relies on sensors that determine the tilt angle of the motorbike and lights up areas that are poorly lit and hard to see for the driver.

Harley... lectric!

As a symbol of these innovations, the new FXDR 114 cruiser combines the uncompromising power of the Milwaukee-Eight(R) 114 engine and a generous use of aluminium and composite parts to optimise the handling and performance of the motorbike. Finally, to reach a broader and younger customer base, in 2019, the brand will launch the very first... electric Harley! This is an audacious project that will also see the launch of mountain bikes, electric bicycles and, more importantly, of a range that includes a trail motorbike with a zany look. Truly a first!

Plus d'informations : rendez-vous sur www.h-d.com

LEXUS RC 300h HYBRIDE

L'ALTERNATIVE HYBRIDE PREMIUM

À PARTIR DE **499 €**/MOIS[1]
SANS CONDITION DE REPRISE

LOA** 49 MOIS, 1er loyer de **6 775 €** suivi de 48 loyers de **499 €**.
Montant total dû en cas d'acquisition : **54 670 €**.

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.

Consommations (L/100 km) et émissions de CO2 (g/km) en conditions mixtes : de 4,8 à 5,3 et de 109 à 120.
Valeurs corrélées NEDC, déterminées sur la base du nouveau cycle d'homologation WLTP ("Procédure d'essai harmonisée au niveau mondial pour les véhicules légers"). Voir sur lexus.fr

** LOA : Location avec option d'achat. (1) Exemple pour un Lexus RC 300h Luxe neuf au prix exceptionnel de **47 890 €**, remise de **5 000 €** déduite. LOA** 49 mois, 1er loyer de **6 775 €** suivi de 48 loyers de **499 €**/mois hors assurances facultatives. Option d'achat : **23 943 €** dans la limite de **49 mois & 40 000 km**. Montant total dû en cas d'acquisition : **54 670 €**. Assurance de personnes facultative à partir de **52,68 €**/mois en sus de votre loyer, soit **2 581,32 €** sur la durée totale du prêt. **Modèle présenté** : Lexus RC 300h F SPORT (peinture métallisée incluse) neuf au prix exceptionnel de **53 290 €**, remise de **5 000 €** déduite. LOA** 49 mois, 1er loyer de **6 775 €** suivi de 48 loyers de **578 €**/mois hors assurances facultatives. Option d'achat : **26 388 €** dans la limite de **49 mois & 40 000** km. Montant total dû en cas d'acquisition : **60 907 €**. Assurance de personnes facultative à partir de **58,62 €**/mois en sus de votre loyer, soit **2 872,38 €** sur la durée totale du prêt. Offre réservée aux particuliers, valable jusqu'au **31/10/2018** chez les distributeurs Lexus participants, portant sur le tarif en vigueur au jour de la souscription du contrat. En fin de contrat, restitution du véhicule dans votre concession avec paiement des frais de remise en état standard et des éventuels kilomètres excédentaires. Sous réserve d'acceptation par TOYOTA FRANCE FINANCEMENT, 36 bd de la République 92423 Vaucresson, RCS 412 653 180 - n° ORIAS 07 005 419 consultable sur www.orias.fr. * Vivez l'exceptionnel.

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING*

LEXUS NICE CAP PREMIUM
1 avenue Eugène DONADEI - Zone Cap 3000 - 06700 Saint-Laurent-du-Var - Tél. +33 (0)4 83 32 22 10

Padel : un nouveau complexe outdoor

Padel: a new outdoor complex

Idéalement situé dans le cadre naturel du golf de Saint-Donat au sein de la base sportive de la Paoute, le Hubpadel vous accueille 7 j / 7 pour vous faire découvrir le nouveau sport de raquette à la mode. Ouvert depuis un peu plus de 2 mois, ce nouveau centre a la particularité de regrouper 2 activités : un club de padel , Hubpadel et un club d'entreprises, « le Clhub ».

Ideally situated in the natural backdrop of the Gulf of Saint-Donat within the la Paoute sporting area, the Hubpadel is open 7 days per week to help you discover the new fashiona-ble racket sport. Open for just over 2 months, the special feature of this new centre is that it brings together 2 activities: a padel tennis club, Hubpadel and a business club, "le Clhub".

Hubpadel est ouvert à tous et propose une structure complète avec 3 terrains extérieurs éclairés, un club house avec espace bar, une grande terrasse avec salons extérieurs aménagés, vestiaires, ainsi qu'un restaurant, Aspen Country Club.

Le Clhub compte une cinquantaine d'entreprises issues du pays de Grasse. Il a pour but de permettre à ces deux activités de s'enrichir l'une de l'autre : favoriser les échanges et créer du lien entre les adhérents en les réunissant autour d'une activité sportive.

En plus de la location de terrains aux particuliers, le **Hubpadel** propose des animations, des leçons, des tournois, mais également une offre entreprise permettant de jouer à un tarif préférentiel (7 € / h / pers. + prêt de raquette offert au lieu de 8 €) + des cartes d'heures de jeu C.E, ainsi qu'une offre événementielle (soirée, incentive, team building, buffet, cocktail), pour découvrir ce nouveau sport.

***Hubpadel** is open to everybody and offers a full structure with 3 floodlit external courts, a clubhouse with bar, a large terrace with furnished external salons dressing rooms and a restaurant, Aspen Country Club.*

***Le Clhub** includes fifty companies from the Grasse area. Its purpose is to enable these two activities to enrich each other: encouraging exchanges and creating links between members, bringing them together for a sporting activity.*

*In addition to renting courts to private individuals, **Hubpadel** offers entertainment, lessons, tournaments, as well as a business offer enabling playing at a preferential rate (€7 ph per person +free racket loan – usually €8) + Works committee game time cards and an event offer (evenings, incentives, team-building, Buffy, cocktail), to discover this new sport.*

Location de terrains à l'heure
La 1ère heure découverte est offerte (sous réserve d'enregistrement du passage au club)

Offre Club
Animations, location à l'heure, recherche de partenaires, leçons, tournois, stages, soirées.

Offre Enfants
Ecole de padel, stages enfants multisports pendant les vacances scolaires, anniversaires.

Offre Entreprises
Evénementiel d'entreprise (soirée, incentive, team building) avec buffet ou cocktail, tarifs C.E sur la location.

Hourly court rental
The 1st trial hour is free of charge (subject to registration at the club)

Club offer
Entertainment, hourly rental, partner search, lessons, tournaments, courses, evening events.

Children's offer
Padel multi-sport children's courses during school holidays, birthdays.

Company offer
Business events (evening events, incentives, team building) with Buffy or cocktails, Works committee rates on rental.

hubpadel

Hubpadel
190 route de Cannes - Grasse
contact@hubpadel.com
06 62 59 23 70
Réservations :
www.hubpadel.com

Sharks d'Antibes :
les requins se montrent sur la plage
Sharks d'Antibes: the sharks are coming to the beach

C'est un après-midi populaire suivi d'une soirée festive qui se tenait à la Pinède Gould mi-septembre. La revue d'effectifs et la présentation des nouveaux maillots pour les équipes amateur et pro des Sharks d'Antibes a donné lieu à de nombreuses photos dédicacées, défis de basket et fous rires. L'équipe emmenée par Julien Espinosa a ravi les nombreux fans de basket venus les applaudir et encourager à l'aube de l'ouverture du championnat Jeep Elite.

Dans la soirée, l'équipe professionnelle était présentée à ses partenaires et bienfaiteurs sur la plage du square de la Pinède en présence de Jean Leonetti, qui a rappelé son attachement à l'histoire qu'écrivent les Sharks et sa bonne entente avec ses dirigeants. Des instants précieux et enthousiastes qui augurent d'une belle saison !

In mid-September, there was an afternoon of popular enjoyment and an evening of celebrations at the Pinède Gould. The team reviews and the presentation of the jerseys worn by the amateur and pro Sharks d'Antibes teams gave the players the opportunity of signing numerous photos. Basketball challenges were issued and accepted, and a good time was generally had by all. The team, under the captainship of Julien Espinosa, delighted basketball enthusiasts who came at the crack of dawn to cheer on their team for the start of the Jeep Elite championship.

In the evening, the professional team was presented to its partners and sponsors on the beach of the square de la Pinède with, in attendance, Jean Leonetti, who said a few words about his attachment to the history the Sharks are currently writing and his happy relationship with the club managers. These joyful and precious moments augur well for the coming season!

www.sharks-antibes.com

Pro-Am WK à Terre Blanche pour Monaco Live Disorder

Pro-Am WK in Terre Blanche for Monaco Liver Disorder

Cette année a eu lieu la première édition de la Pro-Am WK au profit de l'Association « Monaco Liver Disorder ». Le traditionnel « Trophée WK » qui avait lieu chaque année depuis 12 ans, s'est vu prendre une toute autre dimension sportive, en passant du format individuel Stableford au format Pro-Am, en 2 balles, meilleure balle.

This year, the first edition of the Pro-Am WK event was held for the benefit of the "Monaco Liver Disorder" association. The traditional "WK trophy", an event that has been running for the past 12 years, took an altogether new sporting turn, abandoning the Stableford individual format and adopting the Pro-Am format, where the score is calculated based on the best of two balls.

L'évènement s'est déroulé fin juin sur le magnifique golf de Terre Blanche Hôtel Spa Golf Resort*****. Les équipes se sont donc confrontées sur 36 trous, le samedi sur le parcours du Riou et le dimanche sur le parcours du Château. Pour cette première, la compétition a vu la participation non seulement d'équipes régionales mais également du Nord et du centre de la France.

La participation des professionnels était de qualité avec plusieurs anciens joueurs de circuit présents, en particulier **Raphaël Eyraud, Jérôme Lando-Casanova, Jérôme Forestier et François Lamare.** Une belle soirée de gala a été organisée le samedi soir dans le salon Fayence de Terre Blanche pour détendre les convives qui ont pu apprécier l'ambiance musicale animée par « Dealer de Rêves » mais aussi une pause artistique, avec un numéro international, ayant fait partie de la revue du Lido de Paris, La Statue Bicéphale…

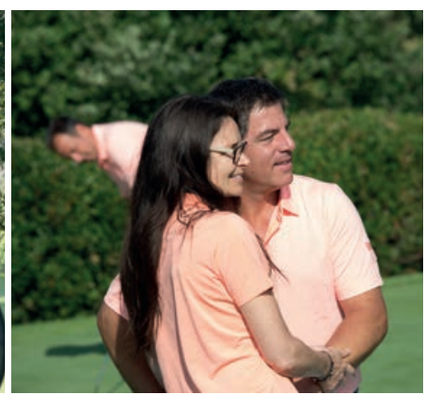
Sur le plan sportif, Edouard De Bagnolo et Jérôme Lando-Casanova se retrouvent ex-aequo dans la catégorie Pro avec un total de 138 devant François Lamare qui score un total de 140.

*The event was organised towards the end of June, at the magnificent golf course of the Terre Blanche Hôtel Spa Golf Resort*****. Teams competed on two courses for a total of 36 holes, on Saturday at the Riou course and on Sunday at the Château course.*

Regional teams, as well as teams from Northern and Central France, came to compete at this event. Top quality professional players participated, including several former pro circuit golfers, in particular Raphaël Eyraud, Jérôme Lando-Casanova, Jérôme Forestier and François Lamare.

A wonderful gala evening was organised in the Fayence room of the Terre Blanche hotel, where guests were able relax and enjoy the musical entertainment put on by "Dealer de Rêves", as well as an artistic intermission with an international number that was part of the Lido Revue in Paris, La Statue Bicéphale (the two-headed statue)…

As far as sporting results are concerned, Edouard De Bagnolo and Jérôme Lando-Casanova came in head to head in the Pro category with a total of 138 points, in front of François Lamare who scored a total of 140.



L'équipe d'Edouard De Bagnolo accompagné de Pierre Beauguerlange, Claire Beauguerlange et Joëlle Beauguerlange

L'équipe locale de Jérôme Lando-Casanova accompagné de Romain Vallaeys, Vincent Martin et Dong Chang

Par équipes, une victoire en Brut de l'équipe locale de Jérôme Lando-Casanova accompagné de Romain Vallaeys, Vincent Martin et Dong Chang avec un score total de 265. En Net, l'équipe d'Edouard De Bagnolo accompagné de Pierre Beauguerlange, Claire Beauguerlange et Joëlle Beauguerlange s'impose avec un score total de 244. Comme chaque année, les heureux gagnants ont été récompensés d'une sublime dotation du joaillier WK avec colliers, bracelets et ceintures ornés de véritables Perles de culture.
Les Responsables de WK Joailliers remettant à Madame Carla Shechter, Vice-Présidente de l'Association, un chèque au profit de « Monaco Liver Disorder ».

In the team competition, a victory in the Brut category went to the local team captained by Jérôme Lando-Casanova and supported by Romain Vallaeys, Vincent Martin and Dong Chang, with a total score of 265.

In the Net category, the team headed by Edouard De Bagnolo and supported by Pierre Beauguerlange, Claire Beauguerlange and Joëlle Beauguerlange came in first with a total score of 244.
As with previous editions, the happy winners received a magnificent price from jewellers WK Joailliers, with necklaces, bracelets and belts adorned with authentic cultured pearls.

The directors of WK Joailliers handed a cheque for the benefit of "Monaco Liver Disorder" to Mrs Carla Shechter, Vice-Chairwoman of the Association.

Plein Swing Événements & Voyages

Plein Swing
10 rue Gabriel Fauré - Nice
04 93 88 22 05
www.plein-swing.fr

INSPIRATIONS
Voyages, sorties culturelles... Evadez-vous !
Vous souhaitez mettre en avant votre entreprise dans cette rubrique ? commercial@in-magazines.com
©Marc-Brenner

Avec notre partenaire MC2 Forces, partez quelques jours en dernière minute ou préparez minutieusement votre voyage au long cours...

With our partner MC2 Forces, take a few days off on the spur of the moment or carefully plan your long-haul trip ...

Courts séjours

Laponie finlandaise

Finnish Lapland

Envie de neige, de nature, d'activités hivernales ? De vivre les fêtes autrement, se ressourcer et pourquoi pas... rencontrer le Père Noël ? La Laponie a tout pour vous ! Vous y parcourrez d'immenses forêts de neige et y verrez peut-être de fantastiques aurores boréales.

Are you craving for snow, the wild and winter activities? Do you feel like experiencing a different kind of Christmas? Would you like to recharge your batteries and, maybe, get to meet Father Christmas? If so, Lapland is just the place for you! As you travel through immense snowy forests, you might be lucky enough to enjoy a spectacular display of northern lights.

6 jours & 5 nuits
Pension complète

à partir de
1300 €
par personne

Séjour activités
au départ de Nice

Plus d'informations au 04 93 81 26 26

Marchés de Noël en Alsace

Christmas markets in Alsace

Pendant la période des fêtes, la région tout entière se prend au jeu et redouble d'imagination pour faire briller de mille feux les maisons et les villes. Un vrai moment de joie, un enchantement qui contraste avec la tristesse de l'hiver ! Partez à la découverte des merveilleux marchés de Noël de Colmar (élu le marché de Noël le plus scintillant) ou Strasbourg, l'un des plus anciens marchés d'Europe.

During the festive season, the entire region gets involved, coming up with imaginative ways of lighting up our houses and cities. It is a moment of true joy, a delightful way to escape from the wintry grimness! Why don't you discover the wonderful Christmas markets in Colmar (elected the most scintillating Christmas market) or in Strasbourg, which is one of the oldest European markets?

Week-end
3 jours / 2 nuits

Vol direct
Départ de Nice

à partir de
490 €
par personne
Hôtel 3***
en centre-ville

Plus d'informations : 04 93 81 26 26

Longs séjours

Rythme et Samba à Rio de Janeiro - Brésil

Rhythm and samba at Rio de Janeiro - Brazil

Circuit et séjour possible au départ de Nice

à partir de
1900 €
par personne

Plus d'informations au **04 93 81 26 26**

On se prépare pour le premier trimestre 2019... Célèbre dans le monde entier, le défilé des écoles de Samba de Rio attire la foule chaque année.

Au programme : Fête et compétition, imagination débridée et exubérance !
Profitez d'un voyage au Brésil pour découvrir le rythme fou du Carnaval, mais partez également à la découverte de la ville, de ses monuments et ses plages, et pourquoi pas également les chutes d'Iguazu.

Things are already gearing up for the first quarter of 2019... Famous throughout the world, the parade put on by the Samba schools of Rio attracts a huge crowd every year.

The festivities include: parties and contests, unbridled imagination and exuberance!
Enjoy a trip to Brazil and live to the crazy beat of the Carnival, or explore the city, its monuments and beaches, and why not visit the Iguazu Falls.

Vol avec Air France
au départ de Nice

10 jours
à partir de
1700 €
par personne
Logement en hôtel 4****
et petit déjeuner.

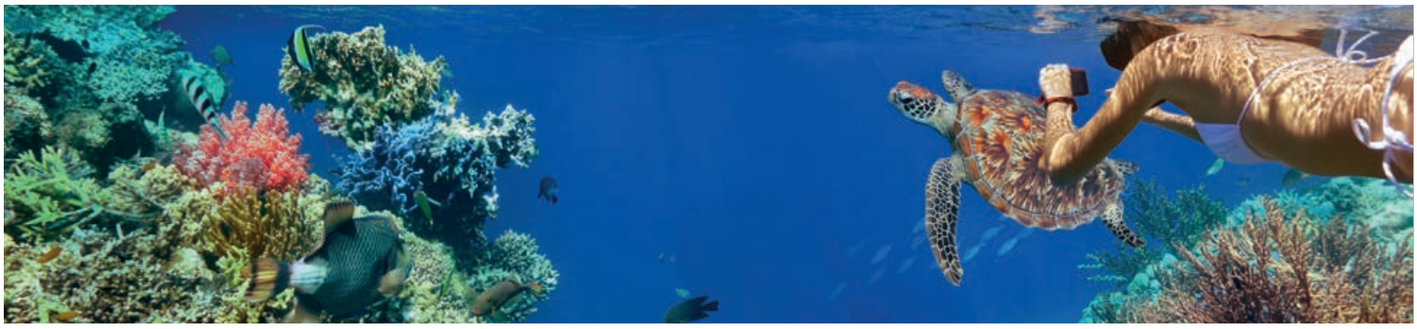
Plus d'informations au **04 93 81 26 26**

Tranquillité et découverte de la Barbade

Peace and tranquillity in Barbados

Située dans les Caraïbes, la Barbade a longtemps été la « plus British « de toutes les îles britanniques des Antilles. L'île est connue pour ses **merveilleux fonds marins et ses tortues, ses plages de sable blanc et ses monuments d'inspiration anglaise !** Le voyage parfait pour allier repos et découverte.

*Barbados, in the Caribbean, has long been the most British of all the British isles in the Antilles. The island is known for its **beautiful underwater scenery and its turtles, its white sandy beaches and its English-inspired monuments!** It is a perfect holiday combining recovery and discovery.*



MC2 FORCES
630 route des Dolines - Ophira 2 - SOPHIA ANTIPOLIS / 10 avenue Félix Faure - 06000 NICE
Tél. : +33 (0)4 93 81 26 26 - www.mc2forces.fr

LIC 006140001

CINEMA

17 octobre Le jeu

Comédie dramatique de Fred Cavayé, avec Bérénice Bejo, Suzanne Clément, Stéphane de Groodt

Le temps d'un dîner, plusieurs couples d'amis décident de jouer à un drôle de jeu : chacun pose son téléphone portable au milieu de la table et chaque appel, SMS, mail devra être partagé par les autres...
Le cauchemar commence vite !

The time of a dinner, several couples of friends decide to play a funny game: everyone puts his mobile phone in the middle of the table and each call, SMS, mail must be shared by others ... The nightmare begins quickly!

17 octobre The house that Jack built

Thriller de Lars Von Trier, avec Matt Dillon, Bruno Ganz, Uma Thurman

Etats-Unis, années 70. Jack est brillant. Il est surtout un tueur en série que le spectateur va découvrir dans ses œuvres, à travers cinq meurtres et la description que l'homme en fait, alors que la police se lance à ses trousses et que l'étau se resserre.

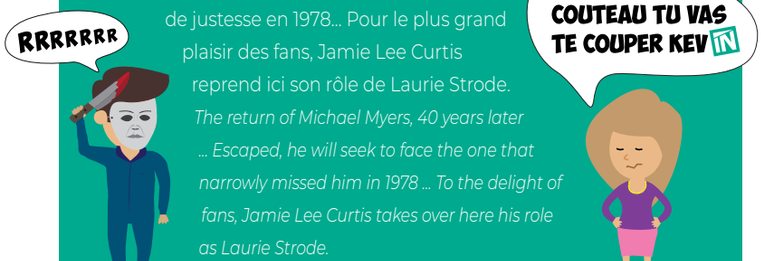
United States, 70s. Jack is brilliant. He is especially a serial killer that the spectator will discover in his works, through five murders and the description that the man makes, while the police run after him and that the vise tightens.

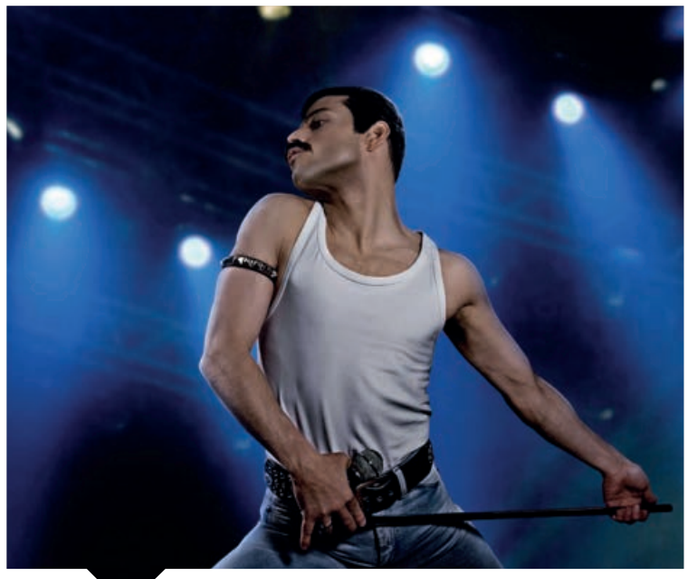
24 octobre Halloween

Epouvante de David Gordon Green, avec Jamie Lee Curtis, Judy Greer et Will Patton

Le retour de Michael Myers, 40 ans après... Evadé, il va chercher à affronter celle qui lui a échappé de justesse en 1978... Pour le plus grand plaisir des fans, Jamie Lee Curtis reprend ici son rôle de Laurie Strode.

The return of Michael Myers, 40 years later ... Escaped, he will seek to face the one that narrowly missed him in 1978 ... To the delight of fans, Jamie Lee Curtis takes over here his role as Laurie Strode.





31 octobre Bohemian Rhapsody

Biopic de Bryan Singer, avec Rami Malek, Lucy Boynton et Araron Mc Cusker

Il a inspiré les fous de musique et tous ceux qui -en marge, rêvaient de faire carrière. Voici la vie de Freddie Mercury, dans ses excès, ses douleurs, ses succès.

He inspired music fans and all those on the margins dreamed of a career. Here is the life of Freddie Mercury, in his excesses, his pains, his successes.

14 novembre Les animaux fantastiques Les crimes de Grindelwald

Aventures de David Yates, avec Eddie Redmayne, Katherine Waterston, Dan Fogler

En 1927, 4 mois après sa capture, le magicien Grindelwald s'évade, comme il l'avait annoncé… Rien ne peut désormais arrêter les attaques d'humains par des sorciers qu'il semble commanditer. A moins que son ancien élève, Norbert Dragonneau, ne puisse faire quelque chose…

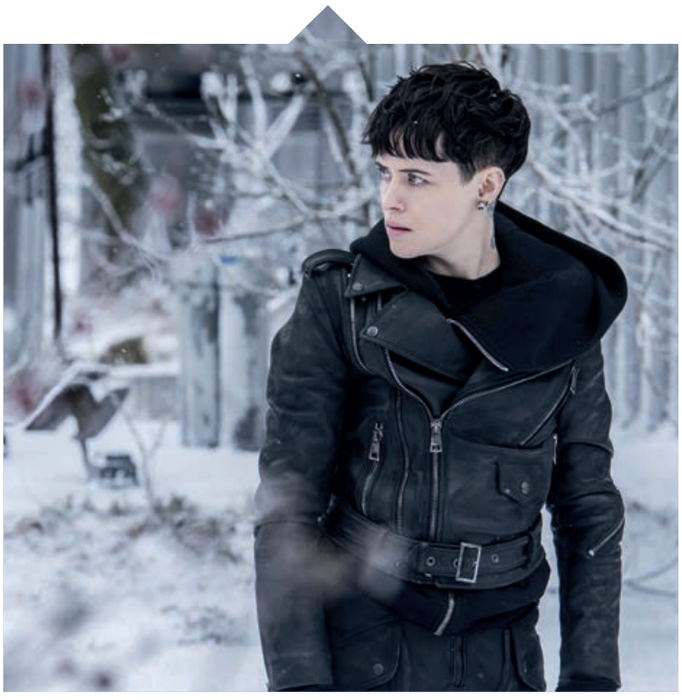
In 1927, 4 months after his capture, the magician Grindelwald escapes, as he had announced … Nothing can now stop the attacks of humans by wizards he seems to sponsor. Unless his former pupil, Norbert Dragonneau, can do something …

14 novembre Millenium : ce qui ne me tue pas

Thriller de Fede Alvarez, avec Claire Foy, Sverrir Gudnason, Sylvia Hoeks

Retour remarqué de la saga Millenium, avec une plongée dans le passé de la célèbre et énigmatique hackeuse Lisbeth Salander.

A remarkable return of the Millenium saga, with a dive into the past of the famous and enigmatic hacker Lisbeth Salander.



21 novembre Mauvaises herbes

Drame de Kheiron, avec Kheiron, Catherine Deneuve, André Dussolier

Waël, enfant de la rue, vit de petites arnaques en banlieue parisienne. Son « associée » Monique, retraitée, propose à un ami, Victor d'offrir un job bénévole à Waël dans son centre pour adolescents en rupture scolaire. Il va devoir encadrer des ados en rupture. Au contact de ce drôle de tuteur, ces « mauvaises herbes » vont considérablement se révéler…

Wael, a street child, lives in small scams in the suburbs of Paris. His «associate» Monique, retired, offers a friend, Victor to volunteer a job in Wael in its center for teenagers out of school. He will have to supervise teens in break. In contact with this funny guardian, these «weeds» will considerably reveal themselves …

28 novembre Sauver ou périr

Drame de Frédéric Tellier, avec Pierre Niney, Anaïs Demoustier, Vincent Rottiers

Franck, sapeur-pompier de Paris, vit à la caserne avec sa femme, jeune maman de jumelles. Lors d'un incendie, il se sacrifie pour sauver ses hommes. A son réveil dans un centre pour grand brûlés, il comprend qu'il va devoir réapprendre à vivre et être aidé lui aussi.

Franck, firefighter from Paris, lives at the barracks with his wife, a young mother of twins. During a fire, he sacrifices himself to save his men. When he wakes up in a burn center, he understands that he will have to relearn how to live and be helped too.

THEATRE

Du 17 au 20 octobre Anthea à Antibes

L'entretien de M. Descartes avec M. Pascal le jeune

Pièce de Jean-Claude Brisville, mise en scène de et avec Daniel et William Mesguich

A Paris, en 1647, les deux philosophes les plus en vue de leur époque se rencontrent. Ils ont près de 30 ans d'écart, l'un se cherche un disciple tandis que l'autre voudrait un allié pour défendre ses positions. De cet entretien, rien n'a filtré. Alors Jean-Claude Brisville en a imaginé la teneur, avec du génie !

In Paris, in 1647, the two most prominent philosophers of their time meet. They are about 30 years apart, one is looking for a disciple while the other wants an ally to defend his positions. From this interview, nothing has filtered. So Jean-Claude Brisville has imagined the content, with genius!

Du 14 au 16 novembre Anthea à Antibes

Homnimal

Texte et mise en scène de Pierre Blain ; avec Frédéric Fialon, Christian Guerin, Hugo Musella

Pour se faire embaucher, ils vont devoir faire un stage de survie en milieu hostile. Dans la forêt, les bas instincts de ces trois cadres se révèlent pour ériger la performance comme seule loi pour vaincre dans l'adversité !

To get hired, they will have to do a survival internship in a hostile environment. In the forest, the low instincts of these three executive are revealed to make performance the only law to overcome in adversity.

28 et 30 novembre

Anthea à Antibes

Clouée au sol

Pièce de George Brant, avec Pauline Bayle

Pilote de l'US Air Force, cette jeune femme atterrit quelque temps afin de mettre au monde son enfant. De retour dans l'armée, placée dans un bureau, elle commande des drones chargés d'exécuter des cibles à des centaines de kilomètres. Finie l'ivresse des airs, bonjour le sentiment d'invincibilité et de puissance froide et déterminée...

Pilot of the US Air Force, this young woman stops for a while to give birth to her child. Back in the US Air Force, she was placed in an office where she commanded drones to execute targets hundreds of miles away. No more freedom from the air, hello the feeling of invincibility and cold and determined power ...

Loràn Deutsch

18 et 19 Octobre Théâtre de Grasse

Terminus

Pièce d'Antone Rault, mise en scène par Christophe Lidon, avec Loràn Deutsch, Maxime d'Aboville

Feydeau a écrit ses dernières pièces à l'hôtel Terminus. Antoine Rault en a extrait l'essentiel pour imaginer une rencontre entre Feydeau et ses plus truculents personnages : quiproquos, renversements de situation, rires et vertiges au programme ! Loràn Deutsch et Maxime d'Aboville y sont géniaux !

Feydeau wrote his last pieces at the Hotel Terminus. Antoine Rault has extracted the essential to imagine a meeting between Feydeau and his most truculent characters: misunderstandings, reversals, laughter and dizziness on the program! Lorant Deutsch and Maxime d'Aboville are great!

© Giovanni-Cittadini-Cesi

Maxime d'Aboville

SPECTACLES

11 au 13 octobre Espace Léonard de Vinci – Mandelieu La Napoule

Mado la niçoise

Noëlle Perna s'expatrie à quelques kilomètres de chez elle… Direction Mandelieu pour son nouveau spectacle, « Certifié Mado ».
Noëlle Perna emigrates a few kilometers from her home … On her way to Mandelieu for her new show, "Certifié Mado".

13 au 19 octobre divers lieux – Nice
www.nicefilmfestival.com

Un festival, c'est trop court !

Le meilleur de la jeune garde européenne du court-métrage, ce genre à part entière qui révèle de nombreux talents derrière la caméra.
The best of young European short film professionals, this genre that reveals manytalents behind the camera.

14 octobre
La Roquette sur Siagne – ECVS

All the fun

Un spectacle de jonglage conçu comme une grande fête par 5 artistes franco-belges totalement déjantés ! deux représentations sont prévues le dimanche, à voir en famille (14 h et 17 h) !
A juggling show conceived as a big party by five totally crazy Franco-Belgian artists! two performances are planned on Sunday, to see with family

© Ben Hopper

20 octobre
Opéra Garnier – Monaco
www.montecarlolive.com

Dita Von Teese

L'icône du burlesque, star internationale de l'érotisme glam, propose un show sensuel et électrique salué dans le monde entier, « The Art of the Teese ».
The icon of burlesque, international star of glamorous eroticism, offers a sensual and electric show hailed all over the world, "The Art of the Teese".

SAISON 2018-2019

2MI

[MENTALISME]

12 octobre
VIKTOR VINCENT

[HUMOUR]

14 novembre
BUN HAY MEAN

[MUSIQUE]

21 novembre
RICHARD BONA

[THEATRE]

7 février
LA GUERRE DES ROSE

[SPECTACLE FAMILLE]

1er mars
LODKA

[MUSIQUE]

14 mars
HUGH COLTMAN

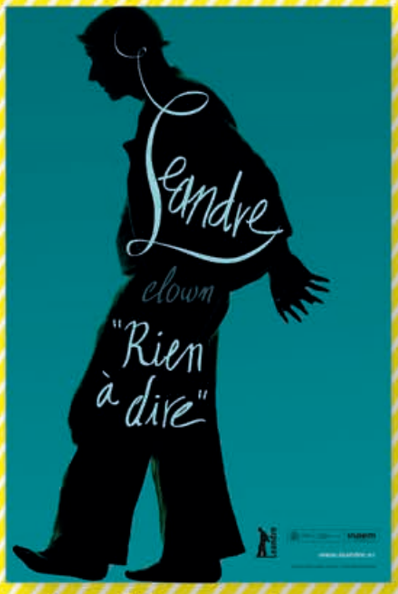
Info: 04 93 63 18 38/24 85 - Billetterie : www.vallauris-golfe-juan.fr -

Ou Offices du Tourisme/Affaires Culturelles de Vallauris Golfe-Juan -

NOTAURE

| VALLAURIS GOLFE-JUAN |

[SPECTACLE FAMILLE]



1er décembre
LEANDRE RIBERA

[HUMOUR & MUSIQUE]

18 janvier
LES DÉSAXÉS

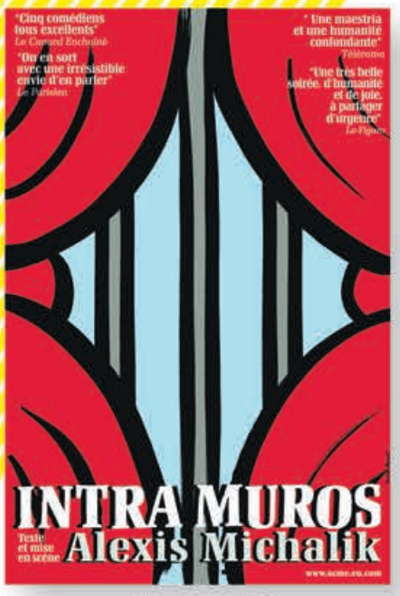
[HUMOUR]

31 janvier
KÉVIN RAZY

[HUMOUR]

22 mars
FARY

[THEATRE]



4 avril
INTRA MUROS

[DANSE]

14 juin
ACADEMIE P. GRACE

N° de licences : L-1-1110971 / L-3-1110972

Et sur les réseaux France Billet et TicketNet

: LeMinotaure06 - : LeMinotaure _ 06

Vallauris Golfe Juan

CONCERTS

© Nicolas Ilinski

20 octobre **Palais Nikaïa - Nice**

Aldebert

Ses textes fleurent bon la nostalgie de l'enfance et son album « enfantillages » troisième opus du nom, ne faillit pas à la règle. Un régal pour petit et grands !
His texts have a good childhood nostalgia and his album "childishness" , third opus, does not fail the rule. A treat for young and old!

Palais Nikaïa - Nice

Big Flo & Oli

Tout le monde les attendait au tournant et la bonne surprise est arrivée : voici un deuxième album plein de fougue et de rythme, estampillé pur hip-hop.
Everyone was waiting for them at the turn and the pleasant surprise arrived: here is a second album full of passion and rhythm, stamped pure hip-hop.

13 novembre **Monte Carlo Jazz Festival – Opéra Garnier - Monaco**

Grégory Porter

En ouverture du Monte Carlo Jazz Festival, le jazzman réédite sa comédie musicale « Nat King Cole & Me » qu'il jouait pour la première fois en 2004. Robin Mc Kelle jouera une première partie dans un format acoustique minimaliste, tout en sensualité, mais toujours très soul.
At the opening of the Monte Carlo Jazz Festival, the jazzman reissues his musical "Nat King Cole & Me" he played for the first time in 2004. Robin Mc Kelle will play a first part in a minimalist acoustic format, while sensuality, but always very soulful.

18 novembre **Monte Carlo Jazz Festival – Opéra Garnier - Monaco**

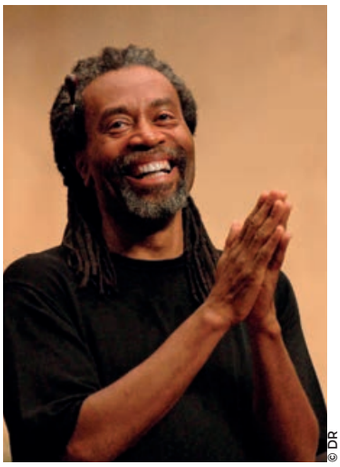
Denis Matsuev

En génie du piano classique, il devrait étonner son auditoire avec une répertoire tenu secret jusqu'au dernier moment. Mais il a prévenu : « Le jazz est ma seconde passion ! »
As master of classical piano, he should amaze his audience with a repertoire kept secret until the last moment. But he warned: "Jazz is my second passion! "

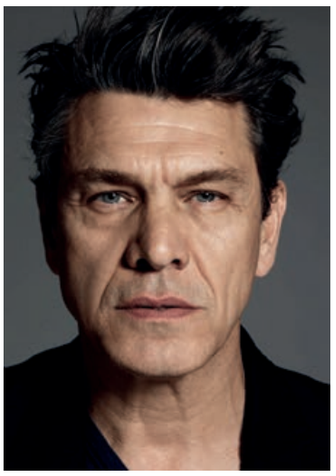
14 novembre **Monte Carlo Jazz Festival – Opéra Garnier - Monaco**

Bobby Mc Ferrin

Pop, jazz, musique « savante » : Bobby Mc Ferrin a toujours su impressionner son public en explorant souvent des territoires musicaux peu fréquentés. Sur scène, il a pour habitude de reproduire toute une orchestration, uniquement avec sa voix... En première partie, l'artiste coréenne Youn Sun Nah chantera les titres de son dernier album.
Pop, jazz, "scholarly" music: Bobby Mc Ferrin has always impressed his audience by exploring often uncrowded musical territories. On stage, he has the habit of reproducing an entire orchestration, only with his voice ... In the first part, the Korean artist Youn Sun Nah will sing the tracks of his latest album.



© DR



23 novembre **Palais Nikaïa - Nice**

Marc Lavoine

Retour remarqué après six ans d'absence pour cet artiste touche à tout. Avec « Je reviens à toi », tout est dit à son public, qu'il a hâte de retrouver dès cet automne pour une grande tournée française.
Here is the return noticed, after six years of absence, this artist touches everything. With "I come back to you", everything is said to his audience, he is eager to find this fall for a great French tour.

Yvana, fais-nous danser !

Yvana, make us dance!

Yvana Verbecq, fondatrice de la compagnie artistique Yvana Event, partage son temps entre Paris et la Côte d'Azur. Des plus grandes Comédies Musicales Parisiennes jusqu'à la chorégraphie d'événements professionnels, la jeune femme a vécu mille shows d'artiste, des paillettes plein les yeux, mais les pieds bien sur terre…

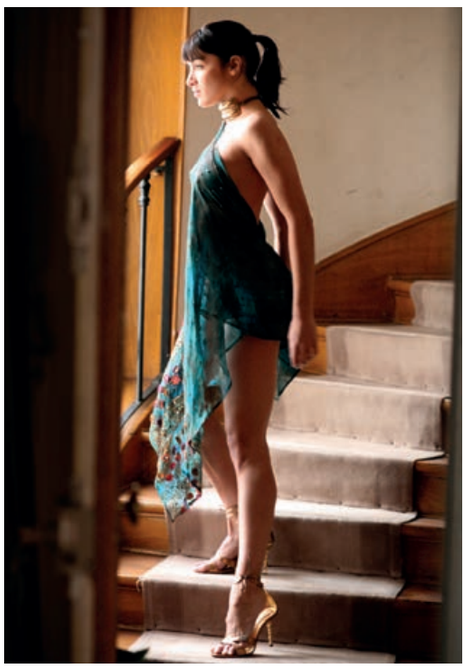
Si elle se définit comme danseuse, chorégraphe et metteur en scène, c'est bien cet art de se mouvoir en musique qui l'emporte dans la vie d'Yvana… Danser, c'est sa vie ! Dès ses débuts sur les plateaux télé, c'est cette exigeante passion qui va conduire son ascension dans le milieu fermé du show business. Passée par les grandes comédies musicales parisiennes (Roméo et Juliette, Les enfants du soleil d'Alexandre Arcady, Ben Hur au Stade de France ou Hair au Trianon), elle se forge vite une vraie expérience de la scène et des exigences professionnelles du milieu du spectacle.

Moderne et interactif

A la faveur d'une prestation pour un mariage sur la Côte d'Azur, l'enfant du pays commence à ressentir tout le potentiel qu'offre la région en matière d'événementiel. Et se dit qu'elle peut naviguer entre Paris, la French Riviera et l'étranger.

Bien lui en prend : aujourd'hui avec sa compagnie **Yvana Event,** si elle ne chorégraphie pas des passages dans TPMP ou pour France Télévisions, c'est en mettant en scène vos événements qu'elle exprime tous ses talents. Son leitmotiv : tout peut être moderne ou réinterprété dans une mise en scène actuelle, alors Yvana s'appuie souvent sur plusieurs disciplines, spectaculaires et visuelles : **acrobaties, firedance, interventions en costumes lumineux…**

Ce qui caractérise son travail ? Avant toute chose, offrir une prestation magique, à votre image. « Dans la danse, j'aime aller au contact du public, le faire participer, j'aime l'interactivité que peut offrir cet art ». Une sorte de partage, qui peut prendre la forme de flashmobs avec les employés d'une entreprise, de chorégraphie Bollywood avec de jeunes mariés, d'initiation au Charleston avec une trentaine d'invités ou encore des ateliers Comédies Musicales avec les enfants : tout est possible, dès lors que le programme est fédérateur. Danser, oui, mais… faire danser surtout !



YVANA
EVENT

Evénements privés (mariages, baptêmes, anniversaires, bar-mitzva…), professionnels (présentations de produits, arbres de Noël, défilés de mode, conventions…) soirées de gala, cocktails, chorégraphies sur-mesure, spectacles pour enfants…

www.yvanaevent.fr

Yvana Verbecq, founder of the artistic company Yvana Event, divides her time between Paris and the Côte d'Azur. From the major Brazilian Musical Comedies to the choreography of business events, this young woman has experienced one thousand artistic shows, with stars in her eyes but her feet on the ground…

She defines herself as a dancer, choreographer and director, it is certainly this art of movement to music that is vital in Yvana's life… Dancing, is her life! From her beginnings on television, it is this demanding passion which would lead to her rise in the closed environment of show business.

Via the major Parisien musical comedies (Romeo and Juliet, Les enfants du soleil d'Alexandre Arcady, Ben Hur at the Stade de France and Hair at the Trianon), she rapidly gained genuine stage experience and the professional demands of the entertainment business.

Modern and interactive

Following the organisation of a wedding on the Côte d'Azur, this local girl began to recognise all of the potential of the region in terms of events. And she realised that she could travel between Paris, the French Riviera and abroad.

*A good move: today, with her company **Yvana Event,** when she is not choreographing passages in TPMP or for France Televisions, she is directing your events displaying all of her talents. Her leitmotiv: anything can be modern or reinterpreted in current directing, so Yvana often draws on a number of spectacular visual disciplines: **acrobatics, fire dance, illuminated costumes, etc.***

How is her work characterised? First and foremost, providing a magical service, just for you. "In dance, I like to seek contact with the public, have them participate, I like the interaction this art can offer." A kind of sharing, which may take the form of flash mobs with company employees, Bollywood choreography with newlyweds, Charleston lessons with thirty or so guests or Musical Comedy workshops with children: everything is possible, when the program brings everyone together. Dancing, yes…but above all making others dance!

IN CLUB
Welcome IN the CLUB
Vous voulez être IN ? commercial@in-magazines.com

Retour en images sur cet **IN**tense tournoi de Golf et cette **IN**oubliable soirée au Domaine de Barbossi.
Merci à toutes et à tous pour votre participation et particulièrement à nos partenaires !

ETIC
IN
D&X
ABM
YVANA
BARBOSSI
BESSERAT
ULTIMA STUDIO

SOYEZ IN!
soyez IN CLUB!

OptiWine
LE MEILLEUR DE VOTRE VIN

BESSERAT

BESSERAT
BMW Golfsport
BMW Golfsport

Retrouvez toutes les photos de cet évenement sur notre page Facebook **#inclubantipolis**

PROGRAMMES HOSPITALITÉS

Profitez d'un avant-gout de la Coupe du Monde Féminine de la FIFA, France 2019™ et de la venue exceptionnelle des Bleues pour convier vos meilleurs clients en loges privatives et salons VIP !

Réservations et renseignements :

06 26 69 76 45 – 04 89 22 42 62
hospitalites@allianz-riviera.fr
www.allianz-riviera.fr

Allianz Riviera
Nice Côte d'Azur

scène 55
mougins

VOTRE SAISON CULTURELLE 2018/19

#DANSE
#THÉÂTRE
#MUSIQUE
#CIRQUE
#MARIONNETTE

PROGRAMME // BILLETTERIE // ABONNEMENTS
SUR *SCENE55.FR* // 04 92 92 55 67

#mougins // MOUGINS CÔTE d'AZUR FRANCE

BAYERN AVENUE
470bis avenue de Saint Martin
06250 Mougins
04.93.94.86.20
www.bayern-avenue.fr

Consommations en cycle mixte de la BMW M2 Coupé : **7,9 à 8,5 l/100 km.** CO_2 : **185 à 199 g/km** selon la norme européenne NEDC.
BMW France, S.A. au capital de 2 805 000 € - 722 000 965 RCS Versailles - 3 avenue Ampère, 78180 Montigny-le-Bretonneux.

IN
LE DOSSIER
OCTOBRE & NOVEMBRE 2018
Business to Business
DES ENTREPRISES AU SERVICE DE VOTRE CROISSANCE !
PRODUITS & SERVICES I CONSEIL & GESTION I PROMOTION & IMAGE

LES VIGNOBLES
CHEVRON VILLETTE
Comte Guillaume de Chevron Villette Vigneron

Château Reillanne

HéRITAGE 1189, offrez vous l'excellence.

@chevron.villette.vigneron
chevron-villette-vigneron.com

All you need is...

Vous êtes **chef d'entreprise** depuis un mois, depuis dix ans... depuis toujours ?
Alors vous avez tous les jours besoin d'être accompagnés dans vos décisions et dans le choix de **vos partenaires**.

Qu'ils soient à même de vous fournir **un service,**
De **vous conseiller** dans la conduite de vos affaires, dans la gestion de votre entreprise, de vos capitaux et **vos investissements**.
Vous aurez tôt ou tard besoin de vous faire connaître, de faire **la promotion de votre activité**, de votre marque, de vos idées.

Alors avec IN Club, avec IN Antipolis, nous avons sélectionné un grand nombre de partenaires qui vous aident à grandir, à vous développer, à vous faire connaître. Ils sont dans notre Dossier B to B, ils vous écouteront, vous conseilleront : contactez-les...

*You have been a **company director** for a month, for a decade... for ever!*
*In that case, every day you need assistance in making decisions and in selecting **your partners.***

*You want them to provide you with **a service,** or to advise you on how to conduct your business, on how to manage your company, your capital and **your investments.***
*Sooner or later you will need to make yourself known and will want to **promote your activity,** your brand and your ideas.*

With the IN Club and IN Antipolis, we have selected a wide range of partners who can help you grow, help you develop, and help you gain in visibility. They are in your B to B file, waiting to listen to you and to advise you: don't hesitate to contact them...

PRODUITS & SERVICES
PAGES 4 A 15

CONSEIL & GESTION
PAGES 16 A 21

PROMOTION & IMAGE
PAGES 22 A 35

IN LE DOSSIER **BTOB**

PRODUITS & SERVICES

5 **La Caisse d'Epargne Côte d'Azur,** facilitatrice de business
A business facilitator

6 **ASD,** des solutions à toutes les étapes de votre croissance à l'étranger
Solutions at every step of your international growth

8 **Onet Securité** - Offre complète et réactivité optimale pour votre sécurité
Complete offer and optimal responsiveness for your security

10 **Buro Aménagement**, l'adaptation et l'innovation à votre service
Buro Aménagement, adaptation and innovation at your service

12 **Rent A Car,** en pointe sur les pros
Rent A Car, perfect for professionals

13 **Intégral Système**
Le conseil et l'expertise
Intégral Système: expert advice

ACCES AU CREDIT ET FIDELISATION CLIENT

QUI ? Caisse d'Epargne Côte d'Azur

POUR ? Toutes les entreprises azuréennes
All companies based in the French Riviera

AVANTAGES

- Une enveloppe crédit à utiliser quand vous le souhaitez, directement en ligne
  A credit package that you can use whenever you want, directly online
- Utilisation des cartes bancaires des clients comme outil de fidélisation et marketing
  Using the bank cards of clients as marketing and loyalty-building tools

La Caisse d'Epargne Côte d'Azur, facilitatrice de business

The Caisse d'Epargne Côte d'Azur, a business facilitator

La rentrée va être l'occasion pour les clients professionnels de la Caisse d'Epargne de disposer de nouveaux outils digitaux dans deux domaines primordiaux : l'accès au crédit et la fidélisation. Frédéric Carlin, responsable de la Direction de Marché des Professionnels et de l'Economie Sociale, nous présente Crédit Pro Personnalisé et CE Boost Fid.

Quelles sont, selon vous, les principales attentes de la clientèle professionnelle aujourd'hui ?

Il y a une véritable demande de solutions facilitatrices de business chez nos clients. Et pour faire croître leur chiffre d'affaires, ils ont bien compris qu'il était nécessaire de simplifier et fluidifier l'acte de vente ou de prestation de services vis-à-vis de leurs clients.

Frédéric Carlin, responsable de la Direction de Marché des Professionnels et de l'Economie Sociale

The start of this new administrative year will provide the professional clients of the Caisse d'Epargne with new digital tools in two crucial domains: access to credit and loyalty-building. Frédéric Carlin, Head of the Professional Market and Social Economy Department presents the Crédit Pro Personnalisé credit option and CE Boost Fid.

What do you think are currently the main expectancies of your professional customers?

There is, among our clients, a huge demand for business-facilitating solutions. And to grow their annual turnover, they have understood that it is necessary to simplify and streamline the goods they sell or the services they provide to their clients.

Présentez-nous ces deux nouveaux outils digitaux :

Crédit Pro Digitalisé permet aux clients professionnels éligibles de disposer d'une enveloppe pré-accordée pour financer en toute autonomie leurs équipements, via leur accès personnel sécurisé sur notre site Internet. Ils peuvent ainsi anticiper directement à distance leurs différents besoins, et utiliser facilement cette enveloppe, en plusieurs fois, en crédit classique ou en crédit-bail.
CE Boost Fid propose une solution de fidélisation et de marketing exclusive qui utilise les données de la carte bancaire : facile, celle-ci devient carte de fidélité. Le professionnel pilote ainsi son activité à partir de ces données, et peut fidéliser, lancer des actions de communication, recruter de nouveaux clients...

Tell us more about these two new digital tools:

***Crédit Pro Digitalisé** allows eligible professional clients to have a pre-approved credit package so that they can independently manage their equipment through a secure personal access to our Internet site. They can remotely anticipate their various needs, and easily use this package, in several instalments, as traditional credit or as a lease.*
***CE Boost Fid** offers an exclusive marketing and loyalty-building tool that uses the data of the bank card, which quite simply becomes a loyalty card. Service providers can therefore steer their activities based on this data, initiate loyalty programmes, launch communication campaigns, recruit new customers...*

www.caisse-epargne.fr/cote-d-azur/professionnels

CAISSE D'EPARGNE COTE D'AZUR

DEVELOPPEMENT A L'INTERNATIONAL

QUI ? ASD Group

POUR ? Toutes les entreprises, de la TPE à l'ETI, qui veulent aller à l'international

All companies, from very small organisations to medium-sized companies that want to achieve an international reach

AVANTAGES

- Un guichet unique pour régler toutes vos questions liées au développement international

  A one-stop company to handle all of your questions relating to international development
- Présence dans 25 pays

  Presence in 25 countries

ASD, des solutions à toutes les étapes de votre croissance à l'étranger

ASD, solutions at every step of your international growth

Toute entreprise qui souhaiterait se développer à l'international fait face à plusieurs freins.

Les plus audacieux, qui -bille en tête- foncent vers de nouveaux marchés à l'export, peuvent connaitre le succès, mais plus concrètement et de manière sereine, **l'accompagnement** permet à toute entreprise -de la TPE au grand groupe- de se concentrer sur son savoir-faire en confiant les clés de son développement international à des professionnels.
ASD Group l'a compris et accompagne **6.000 clients dans le monde** sur ces questions de développement international. L'entreprise s'est structurée depuis 1992 en adaptant son offre de services aux réglementations et aux contraintes qui régissent le commerce international. Didier Delangue, fondateur d'ASD, en témoigne : « l'entreprise qui ne fait pas appel à des experts peut passer à côté de stratégies fiscalement intéressantes pour son développement ».
ASD est aujourd'hui présente dans 25 pays et grâce à ses nombreux experts, propose des solutions aux entreprises en quête d'évolution

Any company with international ambitions is faced with several obstacles.

*The most daring will tackle new export markets head on, and occasionally meet with success, but in practice and for increased serenity, **accompaniment** allows all companies - from the very small enterprise to the large corporation - to concentrate on their know-how while entrusting their international development to professionals.*
*ASD Group has understood this and works with **6 000 customers throughout the world** on questions of international development. The company was structured in 1992 by adapting its services to the regulations and constraints that govern international business. Didier Delangue, founder of ASD, explains: "A company that fails to rely on experts might pass up fiscally-interesting strategies to guide its development".*
ASD is now present in 25 countries and its numerous experts are there to provide solutions to companies that are eager to evolve

Cédric Lodovicci a en charge de vous ouvrir les portes de l'international

sur de nouveaux marchés. Avec une expérience reconnue dans 3 domaines transversaux - taxes internationales / TVA, obligations douanières et détachement de travailleurs - elle offre un panel de services qui simplifie la gestion des nombreuses formalités obligatoires liées au développement international.

Cédric Lodovicci : « Du sur-mesure pour nos clients »

Chez ASD Group, Cédric Lodovicci a en charge de vous ouvrir les portes de l'international. De la startup qui souhaite exporter son savoir-faire et ses produits dans un pays limitrophe, jusqu'à l'ETI déjà présente dans le monde mais désireuse de s'ouvrir de nouveaux territoires de conquête, chacun peut se reconnaitre dans les nombreux cas de figure que présente l'économie régionale. Pour Cédric Lodovicci, il n'y a qu'un seul mot d'ordre pour enclencher la démarche : oser. « La porte n'est jamais fermée, car l'intérêt de notre métier est de trouver une solution à des problématiques qui parfois ne s'étaient encore jamais posées. C'est aussi là que se situe notre expertise : nous faisons du sur-mesure pour nos clients ».
Car pour le reste, ASD s'occupe de tout : comme un guichet unique, l'entreprise dispose d'une équipe multilingue qui travaille en pluridisciplinarité pour offrir à tous ses clients un accompagnement sur mesure.

> *La porte n'est jamais fermée, car l'intérêt de notre métier est de trouver une solution à des problématiques qui parfois ne s'étaient encore jamais posées.*

on new markets. With its experience, which is recognised in three crosscutting domains - international taxes/VAT, customs obligations and posting of workers - it offers a wide range of services that facilitate the management of numerous mandatory formalities relating to international development.

Cédric Lodovicci: "A customised service for our clients"

At ASD Group, Cédric Lodovicci is responsible for opening the doors to international development. From the start-up company eager to export its know-how and its products to a neighbouring country, to the medium-sized company already internationally present but interested in conquering new territories, the regional economy is bound to feature a development scenario for you. For Cédric Lodovicci, there is only one watchword to trigger the process: daring. "The door is never closed, as the point of our mission is to find a solution to problems that have, in some instances, never occurred before. That is precisely where our expertise lies: we provide customised solutions to our clients".

ASD GROUP
310 rue du Vallon - Immeuble Atlas
Valbonne Sophia Antipolis
+33 (0) 492 380 805 - contact@asd-int.com
www.asd-int.com

6000 clients

Plus de **100** collaborateurs

30 agences réparties dans **25** pays du monde

SECURITE

QUI ? ONET Sécurité Telem

POUR ? Toute entreprise
Any company

AVANTAGES

- Réactivité
  Responsiveness
- Offre complète et adaptée à la taille de votre entreprise
  Complete offer adapted to the size of your company
- Le plus haut niveau de certification
  The highest level of certification

Offre complète et réactivité optimale pour votre sécurité

Complete offer and optimal responsiveness for your security

La sécurité des biens et des personnes ne s'improvise pas en entreprise. Le panel des solutions visant à sécuriser un site –quelle que soit la configuration de celui-ci, la maitrise de tous les métiers de la sécurité et la satisfaction de ses clients font d'Onet Securité Telem un partenaire sur lequel il faut compter à l'heure de se pencher sur vos besoins en matière de sécurité.

The security of goods and the safety of persons are not to be taken lightly in the corporate world. With its range of solutions available to secure a site, regardless of its configuration, the control of all security-related jobs and the satisfaction of its customers, Onet Securité Telem is a partner you can depend upon as you determine your needs in terms of security.

La branche sécurité du groupe Onet a positionné son offre azuréenne sur un très large panel de solutions, qui s'adressent à toute typologie d'entreprise, de la TPE au groupe multisites : sécurité humaine, électronique, vidéoprotection, télésurveillance, audit & conseil.
Au-delà de l'étendue de son offre, Onet Sécurité Telem mise

The security division of the Onet group has based its offering for the French Riviera on a wide array of solutions, adapted to all corporate configurations, from the very small company to multi-site groups: human safety, electronic security, video protection, remote monitoring, auditing and consultancy.

Frédéric Patte, responsable de la région méditerranée pour Onet Sécurité Telem Côte d'Azur.

Onet Sécurité Telem mise sur la réactivité dans son offre de prestation : l'assurance de pouvoir assurer une continuité de service dans tous les cas de figure.

sur la réactivité dans son offre de prestation : l'assurance de pouvoir assurer une continuité de service dans tous les cas de figure. Cela passe par un renforcement de son équipe dédiée au SAV : aujourd'hui, **de Nice à Marseille, 42 techniciens sillonnent la région pour intervenir dans des délais très courts** sur les systèmes installés et utilisés par Onet chez ses clients. Les règles de sécurité dans le monde bancaire imposent aux prestataires **un délai maximal de 4 h avant intervention.**

Et cela fait toute la différence : la satisfaction de ses clients (note globale moyenne de 93 %) et la qualité de ses systèmes d'exploitation approuvées par des certifications telles que NF Service, Apsad, label Origine France Garantie, Qualifelec… démontrent bien l'efficacité du travail fourni par Onet. Le groupe présente d'ailleurs aujourd'hui le plus haut niveau de certification du secteur au service de votre sécurité.

Beyond the full extent of its offer, Onet Sécurité Telem is banking on the responsiveness of its service offering: the guarantee of being able to ensure service continuity, come what may. This is achieved through a reinforced after-sales service: currently, ***from Nice to Marseille, 18 technicians are criss-crossing the region to intervene under very short deadlines*** *on systems installed and used by Onet at our customers' sites. Safety rules in the world of banking impose* ***a maximum intervention deadline of four hours.***

And it makes all the difference: customer satisfaction (average overall grade of 93%) and the quality of its operating systems, approved by certifications such as NF Service, Apsad, label Origine France Garantie, Qualifelec… clearly demonstrate the efficiency of the services Onet provides. Furthermore, the group currently boasts the highest certification level of the industry, at the service of your security.

ONET Sécurité Telem Côte d'Azur
RN7 - Villeneuve-Loubet
04 92 02 47 00 - fr.groupeonet.com

42
Le nombre de techniciens qui sillonnent la région de Nice à Marseille

93 %
La note globale moyenne de satisfaction des clients

CRÉATION, AGENCEMENT ET RÉNOVATWION

QUI ? Buro Aménagement

POUR ? Tous les espaces de travail, de la TPE au grand groupe
All working areas, from micro-enterprises to major groups

AVANTAGES

- Compétitivité
  Competitivity
- Modes d'intervention adaptés à l'activité des clients
  Forms of intervention tailored to the client's business
- Des produits à la pointe de l'innovation
  Cutting-edge innovative products

Buro Aménagement, l'adaptation et l'innovation à votre service

Buro Aménagement, adaptation and innovation at your service

En 10 ans, Buro Aménagement s'est positionné comme le spécialiste de la création, l'agencement et la rénovation de vos espaces de travail dans les Alpes-Maritimes.

Une activité qui s'est progressivement focalisée sur Sophia Antipolis et a permis à l'entreprise de se positionner sur des chantiers de toute dimension, de la TPE au grand groupe. Les points forts de la société : une parfaite **connaissance des besoins** de ses clients et une vraie **adaptation aux contraintes** de l'aménagement d'espaces de travail. Cela passe par les modes d'intervention des équipes de Buro Aménagement qui peuvent se faire en horaires décalés ou selon des contraintes spécifiques à l'activité du client. Mais aussi par sa polyvalence en électricité, climatisation, cloison, sol technique… et mobilier de bureau.

Autre particularité : **la compétitivité,** qui s'explique par les relations directes avec les grands fournisseurs et une **veille permanente** des coûts. Enfin, Buro Aménagement n'a de cesse de sourcer les **produits les plus innovants** (aux niveaux acoustique, thermique ou ergonomique), pour proposer des prestations optimales et de dernière génération. Cela lui réussit : en 2017, l'entreprise s'est distinguée en intégrant les 500 entreprises françaises qui présentent les plus belles croissances de chiffre d'affaires annuelles*.

In 10 ans, Buro Aménagement has successfully positioned itself as the specialist in the creation, furnishing and renovation of your working areas in the Alpes-Maritimes.

A business which has gradually focused on Sophia Antipolis and has allowed the company to focus on projects of all sizes, from micro-enterprises to major groups.
The strong points of the company: ***a perfect understanding of the requirements*** *of its clients and a genuine* ***adaptation to the constraints*** *of the development of working areas. This is achieved by working methods of the Buro Aménagement teams which may be carried out in staggered hours or in accordance with the specific restrictions of the client's business. Add to this its versatility in electrics, air conditioning, partitioning, technical flooring and office furnishing.*

Another feature: ***competitivity,*** *thanks to direct relationships with major suppliers and permanent monitoring of costs. Finally, Buro Aménagement constantly sources the* ***most innovative products*** *(acoustically, thermally or ergonomically), to offer optimum latest generation services. This has been very successful: in 2017, the company had the distinction of joining the 500 French companies with the highest growth in annual turnover*.*

BURO amenagement

www.buro-amenagement.com
E Golf Park - Bâtiment Ebene,
950 avenue de Roumanille
Biot Antipolis - 04 97 21 90 42

*Palmarès du magazine Les Echos en partenariat avec Statista.
From the magazine Les Echos in partnership with Statista.

BURO amenagement

EN 2017, BURO AMENAGEMENT INTEGRE LES 500 ENTREPRISES FRANÇAISES QUI ONT CONNU **LA PLUS FORTE CROISSANCE***

« Depuis plus de 10 ans, nous créons et optimisons vos espaces de travail. Aujourd'hui, grâce à vous, nous avons élargi notre champ des possibles. Merci de votre confiance ! »

04 97 21 90 42 contact@buro-amenagement.com www.buro-amenagement.com

*Classement annuel réalisé par le magazine Les Echos en partenariat avec Statista qui distingue les « Champions annuels de la croissance » et recense les 500 entreprises françaises qui présentent les plus belles croissances de chiffre d'affaires annuelles.

LOCATION DE VEHICULES

QUI ? Rent A Car

POUR ? Toutes les entreprises
All types of enterprises

AVANTAGES

- Coûts adaptés aux professionnels
  Costs adapted to professionals
- Flexibilité de la location moyenne durée
  Flexibility in terms of medium length rentals
- Forte réactivité dans l'urgence
  High reactivity in emergency situations

Rent A Car, en pointe sur les pros

Rent A Car, perfect for professionals

Rent A Car est le leader de la location de proximité. Le loueur bénéficie d'un savoir-faire unique dans le service aux professionnels : plus de la moitié de son activité est réalisée avec sa clientèle B to B.

Grâce à son expérience sur le secteur du BTP, Rent A Car est en mesure de proposer un panel de solutions toujours plus adaptées et proches du terrain.
Parce que pour le pro, **le véhicule est un outil de travail indispensable**, avec plus de 20 ans d'expérience, la compréhension de l'activité de ses clients leur permet de bénéficier d'une offre de service efficace et proactive.

Souplesse et flexibilité : les avantages de la location moyenne durée

- Une **durée de location qui s'adapte** à vos besoins : une journée, une semaine, un mois, un an.
- Un **accompagnement** pour toutes les situations : surcroît d'activité, capacité de véhicule trop limitée, véhicule défaillant, etc.
- Des **solutions réactives** à vos demandes : accessoires supplémentaires, équipements spéciaux.
- **Des services personnalisés :** un interlocuteur dédié, une possibilité de livraison et de reprise sur site.
- Parce que les clients professionnels sont aussi les plus fidèles, **l'offre tarifaire est adaptée** aux particularités de leurs besoins. Vous pouvez **restituer ainsi vos véhicules sans pénalité,** la facturation sera établie au prorata des jours utilisés.

Aéroport Nice 04 93 19 07 07	St Laurent Gare 04 93 19 07 07	Vence 04 93 58 04 04
Nice RN 202 04 93 29 86 32	Antibes Gare 04 93 34 36 84	Carros 04 97 00 09 99
Nice Gare 04 93 88 69 69	Cannes Gare 04 97 06 01 25	Drap 04 93 53 50 66
Nice Port 04 93 56 45 50	Cannes/Mandelieu 04 93 47 98 80	rentacar.fr

Rent A Car is world leader of local rentals. The car rental company relies on its unique know-how in delivering its services to professionals: more than half of its activities are conducted with BtoB customers.

17.000 Véhicules professionnels à votre disposition

With its experience in the construction industry, Rent A Car is able to offer a range of solutions, always better adapted and more relevant to the needs of the industry.
*Indeed, **for any professional, a vehicle is an indispensable working tool,** and with more than 20 years of experience and by understanding the activities of its customers, Rent A Car is able to offer efficient and proactive services.*

Adaptability and flexibility: the advantages of medium length rentals

- ***Rental duration that adapts** to your needs: a day, a week, a month, a year.*
- ***Support** in all situations: increased activities, limited vehicle capacity, vehicle breakdown, etc.*
- ***Reactive solutions** for all your requests: additional accessories, special equipment.*
- ***Customised services:** a dedicated contact person, possibility of delivering and returning the vehicle on site.*
- *As professional clients are also the most loyal, **our rate package is adapted** to their specific requirements. You can **therefore return your vehicles without incurring a penalty;** the invoice is based on the number of days the vehicle was used.*

RENT a CAR
PROCHE, CHER

EQUIPEMENTS DE SECURITE

QUI ? Intégral Système

POUR ? Les pros qui installent des équipements de sécurité et électromécaniques
Professionals who install security and electromechanical equipment

AVANTAGES

- Un seul interlocuteur
  A single contact person
- Du stock sur un large choix de matériel adapté aux marchés résidentiel, tertiaire et industriel
  Stock for a large range of equipment adapted to the residential, commercial and industrial markets
- Garantie optimale des produits installés
  Optimal guarantee on installed products
- Des techniciens experts qui accompagnent les clients pros (Formation technique et aides aux raccordements)
  Specialised technicians who assist our professional customers (technical training and assistance for connections)

Intégral Système : le conseil et l'expertise

Intégral Système: expert advice

Distributeur spécialisé dans les équipements électromécaniques liés à la sécurité des biens et des personnes pour les professionnels du bâtiment, Intégral Système est depuis 2012 votre partenaire sur le verrouillage électrique, le contrôle d'accès, l'interphonie, l'automatisme, l'alarme, la vidéo surveillance et la sécurité incendie.

Dans la ZI de Saint-Bernard, le show-room d'Intégral Système présente les dernières nouveautés mais aussi du stock disponible et surtout du conseil.
Amaury Albertini, responsable d'Intégral Système Paca - Corse, explique : « Nous conseillons nos clients sur la meilleur solution technique et financière en fonction de leur chantier, mais nous pouvons aussi les accompagner sur place lors des installations. Cela nous garantit une grande fiabilité et une relation client pérenne ». De même, et c'est là une vraie valeur ajoutée, Intégral Systèmes assure la gestion du SAV parmi un grand nombre de fabricants.

Amaury Albertini

Intégral Système Paca Corse
2791 Chemin de Saint-Bernard
Bâtiment B - Vallauris
09 51 59 51 80 - 06 26 28 45 81
www.integral-systeme.fr

Intégral Système specialises in the distribution of electromechanical equipment relating to the safety of people and property for construction professionals and, since 2012, we are your partner of choice for your electronic locking mechanisms, access control installations, intercom units, automated systems, alarms, CCTV surveillance and fire safety.

In the Saint-Bernard industrial area, come to the Intégral Système showroom to discover new releases, our available stock and, more importantly, our advisory services.
Amaury Albertini, head of Intégral Système Paca – Corsica, explains: "We advise our clients on the best technical and financial solution for their project, and we provide on-site assistance for installation operations. This is how we ensure optimum reliability and are able to forge lasting customer relations". Furthermore, and this represents real added value, Intégral Système handles after-sales services for a large number of manufacturers.

FREELANCES & SOUS-TRAITANCE

QUI ? Le site Projeteurs.com

POUR ? Les entreprises de l'industrie et du BTP
All types of enterprises

AVANTAGES

- Mise en relation facile et rapide
  Easy and fast networking
- Spécifique à l'industrie et au bâtiment
  Specific to the industrial and construction projects

Industrie & BTP : une plateforme pour trouver des chantiers

Industry and construction: a platform to find construction projects

Dans les métiers de l'industrie et du bâtiment, trouver des prestataires ou des clients est une tâche qui peut s'avérer compliquée. Face à ce constat, wdeux entrepreneurs issus de ces secteurs d'activités ont décidé de lancer le site projeteurs.com

Concrètement, il s'agit d'une plateforme de mise en relation entre porteurs de projets souhaitant sous-traiter différentes missions et professionnels qualifiés travaillant en freelance, allant du dessinateur/projeteur, à l'ingénieur dans les domaines du génie civil, de l'architecture, la mécanique, l'eau et l'environnement...

Comment ça marche ?

Pour les prestataires

Les professionnels s'inscrivent gratuitement en ligne et complètent leurs profils, en indiquant leurs qualifications, expériences et références. Ils recherchent des missions en fonction de leurs métiers et compétences. Ils répondent à des projets, en proposant leurs offres auprès des prospects.

Pour les porteurs de projets

Ils s'inscrivent gratuitement sur le site en remplissant un formulaire. Les clients publient leurs projets, en précisant les spécificités, leurs contraintes et leurs besoins. Les porteurs de projet reçoivent des offres de la part de prestataires ou recherchent directement des profils correspondant à leurs attentes.

For people working on industrial or construction projects, finding service providers and customers is a task that can turn out to be quite complex. This observation drove two entrepreneurs with experience in this line of business to launch the projeteurs.com site.

Practically, it is a networking platform for project managers who wish to subcontract various missions and for qualified freelance professionals, from design draughtsmen to engineers specialising in civil engineering, architecture, water management, environmental aspects...

How does it work?

For service providers

Professionals register online for free and fill in their profiles specifying their qualifications, experience and references. They look for missions based on their specific skills and experience. They apply to work on projects by providing quotes to potential clients.

For contractors

They register online for free and complete a form. Clients publish their projects and specify special requirements and constraints. Project managers receive quotes from service providers or look directly for profiles that meet their expectancies.

DIAGNOSTIC & AUDIT

QUI ? CCI Nice Côte d'Azur

POUR ? Toute entreprise qui veut évaluer ses performances
Any company that wants to evaluate its performance

AVANTAGES

- Service gratuit
  free service
- 10 minutes pour se tester en ligne
  10 minutes to test yourself online

CCI : un service pour s'évaluer

CCI: a service to evaluate your progress

La CCI est un partenaire sur qui compter pour améliorer ses performances. Pour vous aider, elle propose un diagnostic complet à faire en ligne.

Suivant six thématiques, vous pouvez en une dizaine de minutes pour chaque évaluation, tester la performance de votre entreprise dans les domaines suivants : **politique commerciale** (offre, prix, modes de commercialisation...), **présence numérique** (site, réseaux sociaux, e-marketing...), **intelligence économique** (sourcing, influence...) et enfin **RSE**. Une démarche unique pour tester son développement et mesurer les progrès à accomplir !

Tous les conseillers de votre CCI sont bien entendu à votre disposition pour aborder, par la suite, tous ces sujets avec vous et mettre en place un plan d'actions adapté à vos ambitions. N'hésitez pas à les contacter au 0800 422 222 et à découvrir l'ensemble de leurs services aux entreprises.

CCI NICE CÔTE D'AZUR

www.cote-azur.cci.fr

The CCI is a reliable partner to improve its performance. To help you, it offers a complete diagnosis to be made on the internet.

Next six topics, you can in ten minutes for each evaluation, test the performance of your company in the following areas: ***commercial policy*** *(offer, price, marketing methods ...),* ***digital presence*** *(site, social networks, e-marketing ...),* ***economic intelligence*** *(sourcing, influence ...) and finally* ***CSR*** *(Corporate Social Responsibility). A unique approach to test its development and measure the progress to be made!*
All counselors of your CCI are of course at your disposal to discuss all these subjects with you and set up an action plan adapted to your ambitions. Do not hesitate to contact them on 0800 422 222 and discover all of their business services.

IN LE DOSSIER **BTOB**

CONSEIL & GESTION

17 **La Caisse d'Epargne Côte d'Azur**
Notre expertise patrimoniale

18 **Antom Patrimoine**
Portugal : une superbe opportunité !
Portugal: A wonderful opportunity!

20 **Sésame -** L'accompagnement pour les freelances aussi
Freelancers too are entitled to administrative assistance

21 **Philippe Wernert Conseil Assurance**
Investir dans l'immobilier... sans les contraintes !
Investing in real estate... without the constraints!

NOTRE EXPERTISE PATRIMONIALE

EST À LA MESURE DE NOTRE IMPLANTATION LOCALE

Découvrez nos espaces dédiés à la gestion et la valorisation de votre patrimoine privé et professionnel. Nos experts vous y accueillent pour vous conseiller et vous accompagner, en toute confidentialité.

DANS LES ALPES-MARITIMES

BANQUE PRIVÉE DU DIRIGEANT
Arénas, 455 promenade des Anglais, Nice
Tél. : 04 93 18 48 71*

BANQUE PRIVÉE DE NICE
2, rue de l'Opéra - 1er étage
Tél. : 04 92 00 78 38*

BANQUE PRIVÉE DE CANNES
5, rue des Belges
Tél. : 04 97 06 69 30*

DANS LE VAR

BANQUE PRIVÉE DE SAINT-RAPHAËL
34, boulevard Félix Martin
Tél. : 04 22 55 04 20*

BANQUE PRIVÉE DE SAINT-TROPEZ
Place du XVe Corps - Angle av. Augustin Grangeon
Tél. : 04 83 09 50 41*

BANQUE PRIVÉE DE TOULON
Le Palais Liberté - 41, place de la Liberté
Tél. : 04 94 31 70 50*

CAISSE D'EPARGNE
COTE D'AZUR

*Prix d'un appel local depuis un poste fixe en France métropolitaine.
Caisse d'Epargne et de Prévoyance Côte d'Azur, société anonyme coopérative à directoire et conseil d'orientation et de surveillance, régie par les articles L.512-85 et suivants du Code monétaire et financier - Capital social 395 033 520 € - 455, promenade des Anglais, 06200 Nice - 384 402 871 RCS NICE - Photos : iStock. 09/2018.

POLECOMPANY.COM

INVESTISSEMENT IMMOBILIER

QUI ? Antom Patrimoine

POUR ? Tout type d'investisseur
All types of investors

AVANTAGES

- Investissement dès 88470 €
  All types of investors
- Rentabilité nette garantie de 6.50 % (bail commercial)
  Guaranteed net profitability of 6.50 % (commercial lease)
- Possibilité d'utilisation
  Possibility of use

Portugal : une superbe opportunité !

Portugal: A wonderful opportunity!

Antom Patrimoine vous fait réaliser de très belles opérations immobilières à l'étranger, afin de vous faire bénéficier des meilleures dispositions fiscales ainsi que de rentabilités très avantageuses. Le plus ? Des produits immobiliers sans risque, à la rentabilité garantie. Au Portugal, la cité balnéaire de Portimao en est un parfait exemple.

With Antom Patrimoine, you can make highly profitable deals abroad, in countries that offer the best tax provisions and very attractive returns. What is the added touch? Risk-free real estate products, with guaranteed profitability. In Portugal, the seaside city of Portimao provides the perfect example.

Antom Patrimoine, qui réalise de très importantes opérations immobilières à Detroit (Michigan) pour le compte de ses clients français mais aussi internationaux, se penche aussi sur des destinations à fort potentiel touristique, comme c'est le cas avec le Portugal. Le tourisme a fourni un quart des emplois créés en 2016 dans le pays, qui connait une croissance exceptionnelle ces deux dernières années : c'est réellement le moment d'y investir.

Antom Patrimoine, un acteur incontournable et reconnu De Sophia, vous propose un "Pack Investisseur" entièrement sécurisé.
Antom Patrimoine, a key player, largely recognised in Sophia, is currently offering a completely safe "investor pack".

Antom Patrimoine has managed some very important real estate deals in Detroit (Michigan) on behalf of French and foreign clients, and is now focusing its attention on countries that feature high tourism potential, such as Portugal. A quarter of the jobs created in the country in 2016 stemmed from tourism, and Portugal has known exceptional growth in the past two years: now is the moment to invest.

Dans la région de l'Algarve, très prisée des touristes (de 2012 à 2016, le Portugal a vu sa population touristique augmenter de 60 % avec 12,5 M de visiteurs en 2016), Antom Patrimoine propose plusieurs programmes résidentiels touristiques, avec possibilité d'utilisation, accessibles dès 88.470 € d'apport.

Le produit type ? Un appartement de deux pièces en front de mer avec balcon, d'environ 55 m² aux prestations raffinées. La résidence accueille plusieurs services, sauna hammam, piscine, tennis, restaurants, dans un cadre de vie de premier choix.
Avec un prix à partir de 149.950 € et des loyers fixes garantis de 812.25 € mensuels, votre rentabilité nette garantie s'établit à 6.50 % sur ce type de produit.

Le plus :

Avec Antom Patrimoine, il est bien évidemment possible d'investir à partir d'un montant de 1.000 $: renseignez-vous au 04 92 28 28 30

In the Algarve region, which is highly popular among tourists (from 2012 to 2016, Portugal's tourist population grew by 60%, with 12.5M visitors in 2016), Antom Patrimoine offers several tourist residential programmes, with possibility of use, starting with a financial input of 88'470 €.

What is the typical product? A two-room seafront apartment with a balcony, for a surface area of approximately 55 m², and including refined services. The residence features perfect living conditions and various services, including a sauna and a steam room, a swimming pool, tennis and a restaurants.

With a price that starts at 149'950 € and guaranteed fixed rents of 812.25 € per month, your guaranteed net return amounts to 6.50 % on this type of product.

The advantage:

With Antom Patrimoine, you can obviously start investing with 1'000 $: for further information, contact us at 04 92 28 28 30

A partir de
88.470 €
d'apport
pour un appartement de deux pièces en front de mer d'environ 55 m²

6,50 %
de rentabilité nette garantie

1000 $
La somme minimale pour investir avec Antom Patrimoine

ANTOM PATRIMOINE

955 Route des Lucioles
Les Ecolucioles Bâtiment A
Valbonne Sophia Antipolis
04 92 28 28 30
www.antom-patrimoine.com

ADMINISTRATIF

QUI ? Plusieurs startups fédérées autour de **Sésame**
Several start-up companies federated around Sésame

POUR ? Les 830.000 freelances français
830'000 French freelancers
administrative work

AVANTAGES

- Une plateforme facile avec toutes leurs démarches administratives
  An easy-to-use platform featuring all of their
- Gain de temps / *Time gain*
- Offres sur-mesure spécifiques aux freelances
  Customised offers tailored for freelancers

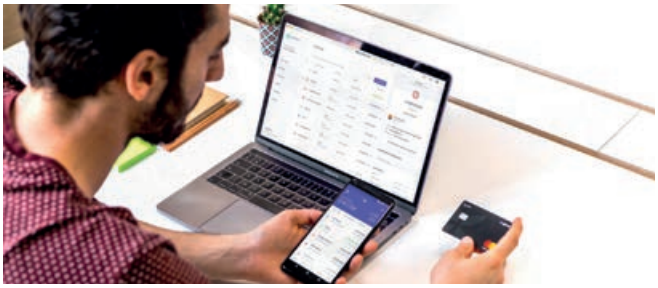
Sésame : l'accompagnement pour les freelances aussi

Sésame: freelancers too are entitled to administrative assistance

Vous êtes en freelance ? Ce n'est pas une raison pour ne pas être accompagné dans vos démarches administratives. Vous aussi, vous avez droit à du service ! Sésame a pensé à vous.

Malt, Qonto et Alan, des startups qui proposent des offres destinées aux freelances, se fédèrent afin de faciliter le quotidien et favoriser le développement des activités des 830 000 freelances français en lançant **Sésame**, la première offre de services qui répond à l'ensemble des besoins rencontrés par les travailleurs indépendants durant leur carrière. Sésame va leur permettre d'accéder plus efficacement et plus rapidement à des services professionnels et sur-mesure tels que le compte courant, l'assurance, la formation…
Avec Sésame, vous avez le droit à de nombreux services intégrés. Voici les partenaires professionnels qui composent l'offre.
Malt : plateforme permettant aux freelances de trouver des missions avec des entreprises (grands comptes, startups, PME…). **Qonto** est une néobanque des entreprises et des indépendants. **Alan**, c'est l'assurance santé simple. **OpenClassroom** propose des formations en ligne diplômantes en data, design, développement, marketing… **IronHack** travaille sur les formations intensives en développement web et UX/UI design ; **L'Expert-Comptable** est un… cabinet d'expertise comptable en ligne et **Copass**, un réseau d'espaces de coworking.

Are you working freelance? That's not a reason not to receive administrative assistance! You too are entitled to this service! Sésame has not forgotten you.



Malt, Qonto and Alan, *start-up companies that develop offers for freelancers, have united their efforts to facilitate the daily lives and encourage the development of activities of 830'000 French freelancers by launching* ***Sésame****, the first service offering that meets all of the needs expressed by independent workers in the course of their career. Sésame will allow them to access more efficiently and more quickly tailored professional services, such as current accounts, insurance, training…*
With Sésame, you benefit from numerous integrated services. These are the professional partners involved in the offering. ***Malt:*** *platform enabling freelancers to find missions with companies (key accounts, start-up companies, small- and medium-sized companies…).* ***Qonto*** *is a neo-bank for companies and freelance workers.* ***Alan*** *is health insurance made simple.* ***OpenClassroom*** *offers online graduation courses in data, design, development, marketing…* ***IronHack*** *focuses on intensive training in web development and UX/UI design;* ***L'Expert-Comptable*** *is an online accounting firm and Copass is a network of coworking spaces.*

830 000
freelances français

https://sesamefreelance.fr/

INVESTISSEMENT

QUI ? Philippe Wernert Conseil Assurance

POUR ? Tout investisseur potentiel
Any potential investor

AVANTAGES

- Aucune contrainte de gestion
  No management constraints.
- Meilleure maitrise des risques : la SCPI est répartie sur un grand nombre de locataires et d'immeubles
  Improved risk control: the SCPI is spread over a large number of tenants and buildings.
- Accessible à partir de quelques centaines d'euros seulement
  Starting with an investment of a few hundred euros only.

Investir dans l'immobilier... sans les contraintes !

Investing in real estate... without the constraints!

En souscrivant des parts de SCPI (société civile de placement immobilier), un investisseur acquiert une quote part d'un parc immobilier (bureaux, commerces, logement) en vue de percevoir des revenus. Une société agréée assure la gestion de la SCPI : acquisition et location des immeubles, travaux...

Les SCPI ont rapporté en moyenne 4,8% par an*. Les revenus délivrés sont nets de frais et nets de charges (mais avant impôts)

Quelle est la fiscalité d'une SCPI ? Les revenus fonciers sont soumis au barème de l'impôt sur le revenu + les prélèvements sociaux. Les plus-values immobilières suivent le régime classique. Les SCPI dites fiscales suivent des régimes spécifiques : Malraux, Pinel,...

Quels sont les frais ? La commission de souscription représente en moyenne 8 à 10 % de l'investissement, et la commission de gestion annuelle près de 10 % des recettes locatives.

Comment acheter des SCPI ? En direct pour investir une partie de votre épargne, à crédit pour utiliser une capacité d'épargne régulière et dans l'assurance-vie pour optimiser sa fiscalité.

Quels sont les risques ? Il n'y a pas de garantie sur le capital et les revenus.

Quelles SCPI choisir ? Tout est fonction du profil de l'investisseur : **Philippe Wernert** est votre conseiller dédié pour vous accompagner sans engagement et vous guider dans la réalisation de votre investissement.

By buying into SCPI (real estate investment trust) shares, an investor acquires a stake in a property portfolio (offices, shops, housing) from which he or she is able to collect an in-come. A certified company manages the SCPIs: acquisition and rental of buildings, maintenance work...

4.8 %
*Par an : taux de rendement moyen constaté des SCPI en France en 2015 par l'IEIF

SCPIs have reported average profits of 4.8% annually. These pre-tax earnings are net of management fees and charges.*

How is a SCPI taxed? *Property incomes are calculated according to the income tax scale + social contributions. Income on real estate is subject to normal taxation. "Fiscal" SCPIs are taxed according to specific rules: Malraux, Pinel,*

What fees are applied? *The subscription fee is on average of 8 to 10% of the investment amount, and the yearly management fee represents approximately10% of the rental income.*

How to buy SCPIs? *To invest part of your savings: direct acquisition. To use a regular savings capacity: buying on credit to optimise taxation: buying into life insurance.*

What are the risks? *the SCPIs offer no guarantee as to capital or income. What SCPIs should one choose? The selection requires specific expertise depending on the investor profile:* ***Philippe Wernert*** *is your dedicated advisor and will provide you with non-binding assistance for all your investment operations.*

Philippe **WERNERT**
CONSEIL ASSURANCES

Courtier en Assurances n° ORIAS 14002114 **- Conseil en Investissement Financier** Membre n° E008221 de l'ANACOFI-CIF
35, rue Pastorelli - NICE +33 (0) 4 93 13 17 44 phw.conseil@gmail.com

IN LE DOSSIER **BTOB**

PROMOTION & IMAGE

23 **Chevron Villette Vigneron**
Offrez le plaisir et l'excellence
A gift of pleasure and excel-lence

24 **D&X**
Who's that company, who's that team
What's their expertise

27 Créez du lien, faites pousser **L'Arbre à empreintes©**
Create relations, grow the Arbre à empreintes©

28 **Domaine de Barbossi Riviera Golf**

29 **Plein Swing**
Le golf, un nouvel outil de croissance ?
Golf - a new tool for growth?

30 **IN Club** :
no stress and business !

32 **Les Sharks** Saison 2018 / 2019

34 **Yvana Events**
Pour un show interactif et inoubliable
For an interactive and unforgettable show

CADEAUX D'ENTREPRISE

QUI ? Chevron Villette Vigneron

POUR ? Faire plaisir à vos partenaires
Make your partners happy

AVANTAGES

- Faire plaisir avec un large choix adapté à vos cadeaux
  A wide selection of delightful gifts
- Une image fortement liée à l'excellence du terroir azuréen
  An image closely associated with the excellence of the French Riviera

Chevron Villette Vigneron : offrez le plaisir et l'excellence

Chevron Villette Vigneron: a gift of pleasure and excellence

A l'occasion des fêtes de fin d'année, vous allez offrir à certains de vos clients, prospects, fournisseurs ou salariés des cadeaux pour développer et préserver vos relations. Les vins Chevron Villette constituent une belle façon de vous démarquer.

Héritage 1189, tête de cuvée du Château Reillanne, est une sélection des plus belles parcelles du vignoble AOP Côte de Provence. Son magnifique coffret de lumière est une édition limitée de 3.000 bouteilles et 1.000 magnums.

Cosmique, une cuvée en biodynamie

20 hectares du Château Chevron Villette, situé à Gonfaron, sont cultivés en Biodynamie, dans le respect des activités lunaires et planétaires. Disponible en coffret découverte de 3 bouteilles.

Pour d'autres cuvées et conditionnements (Proésie, Emoi), contactez Fabrice Claudel au 06 60 05 90 70.

For your end of year festivities, you might consider offering gifts to some of your customers, potential clients, suppliers or staff, to develop and bolster your relations. Chevron Villette wines are the perfect way to stand out.

Héritage 1189, tête de cuvée of Château Reillanne, is a selection from one of the best plots of land of the Côte de Provence AOP vineyard. Its beautiful illuminated box comes as a limited edition of 3'000 bottles and 1'000 magnums.

Cosmique, a biodynamically-farmed cuvée

20 hectares of Château Chevron Villette, in Gonfaron, are biodynamically farmed, implementing an approach that is respectful of lunar and planetary cycles. Available as a discovery box containing three bottles.

For other cuvées and packaging (Proésie, Emoi), contact Gabrice Claudel at 06 60 05 90 70.

Château Reillanne - Route de St-Tropez
83340 Le Cannet des Maures - Tél. 04 94 50 11 70
Fabrice Claudel 06 60 05 90 70
www.chevron-villette-vigneron.com

CHEVRON VILLETTE
Comte Guillaume de Chevron Villette Vigneron

D&X EVENTS

www.dx-events.com/books

Who's that company?
Who's that team?
What's their expertise?

AUDIOVISUAL & 3D CONCEPT

Jérémy "Swiss knife"
More than knowledge,
life's goal is action.

Carole "Design Addict"
Life always gives you a second
chance, it's called tomorrow

ARTISTIC PERFORMANCE

Carine "Rocker"
The success of a performance is
the result of a passionate task

Céline "Explorer"
Behind the clouds, the sun
is always shining

TEAM BUILDING & INCENTIVES

Mickaël "Globetrotter"
The unexpected deserves
to be lived

Marine "Bubbly"
Happiness is intensified
when shared

www.dx-events.com info@dx-events.com +33 (0) 4 92 19 59 00

What's your challenge?
What's your nightmare?
What's your dream?

D&X EVENTS

www.dx-events.com/books

DECORATION & STANDS

Yannick "Savoir-faire"
Success belongs to each person but the credit goes to the team

Henri "Paleo Lifestyle"
Proportions are the key factor

WEDDING PLANNER

Fabienne "Bold"
Be a camera and develop the positive from the negative

Marjorie "Healthy"
The greatest joys are the ones that befall us unexpectedly

COMMERCIAL MANAGEMENT

Laure "Juriste"
The greater the odds, the greater the glory

Shimsha "Challenger"
The noblest art is to make people happy

www.dx-events.com info@dx-events.com +33 (0) 4 92 19 59 00

TEAM BUILDING / ANIMATION

QUI ? L'arbre à empreintes©

POUR ? Tout événement professionnel ou privé
Any professional or private event

AVANTAGES

- Une idée originale, fédératrice, porteuse de sens
  An original and federating idea that makes a lot of sense
- Chacun participe facilement à l'animation
  Everyone can easily take part in the animation

Créez du lien, faites pousser L'Arbre à empreintes©

Create relations, grow the Arbre à empreintes© (the print tree)

Animer un événement tout en lui donnant du sens n'est pas toujours facile. L'arbre à empreintes© vous permet aujourd'hui d'associer votre entreprise, votre marque à un message fort et fédérateur.

L'Arbre à Empreintes® c'est tout d'abord un concept original et chic, qui s'adresse autant à des particuliers qu'à des professionnels. C'est un moment de partage qui, à l'occasion de votre évènement, vous permet de proposer une idée d'animation originale et de réaliser une œuvre d'art commune et unique : **un arbre de vie.** Un livre d'or original, une alternative au « guestbook » qui surprendra vos convives **en créant du lien.**

Aujourd'hui, vous pouvez choisir entre 4 modèles d'Arbres à Empreintes® (à partir de 79 euros) à commander et livré directement chez vous, avec deux encres, un jeu de chiffres et lettres autocollants, un feutre et une notice explicative. Toile en 3 D, logo d'entreprise, personnalisation : vous voulez un arbre personnalisé ? Lydia Bento, propriétaire de la marque, le réalise pour vous. Fort d'un savoir-faire où chaque détail compte, chaque tableau est peint à la main dans l'atelier de Biot sur des toiles de qualité, loin de toute considération industrielle.
Enfin, au-delà de cette animation originale, Lydia Bento et Benjamin Maurand sont spécialisés dans l'événementiel avec leur société **ABM Productions.** Ils interviennent sur tout type d'événement privé, professionnel et institutionnel, avec leur propre matériel audiovisuel.

Lydia Bento, propriétaire de la marque L'Arbre à Empreintes©

Création pour Toyota ED2 à Sophia Antipolis

Animating an event in a way that makes actual sense is not an easy task. The arbre à empreintes© allows you to associate your company or your brand with a strong and federating message.

The Arbre à Empreintes© is, first and foremost, an original and chic concept designed both for private individuals and professionals. It is a moment of sharing during your event that allows you to suggest an original animation idea and to create a shared and unique work of art: ***a tree of life.*** *It's an original alternative to the traditional "guestbook" that will surprise your guests and* ***create relations.***

You can now choose one of four Arbres à Empreintes© models (from 79 euros), order it and have it delivered directly at your home, with two inks, a set of self-adhesive letters and numbers, a felt pen and an explanatory note.
3D canvas, company logo, customised features: would you like a customised tree? Lydia Bento, brand owner, is happy to create one for you. A lot of know-how and the knowledge that every detail counts go into each hand-painted piece created in the Biot workshop, on high-quality canvass, far from any industrial consideration.

Finally, beyond this original animation, Lydia Bento and Benjamin Maurand are specialised in organising events with their company ***ABM Productions.*** *They work on all types of private, professional and institutional events, and they use their own audio-visual equipment.*

www.larbreaempreintes.com - www.abmproductions.com

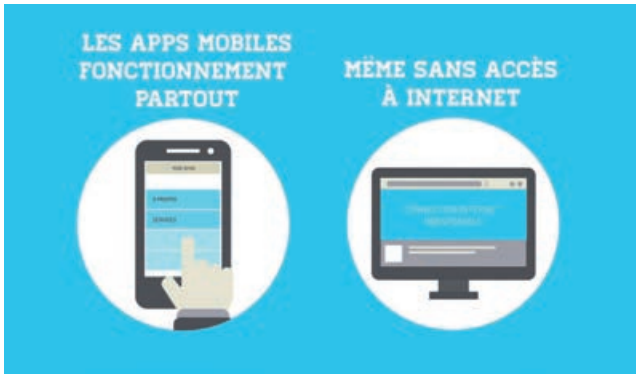
Mon appli en deux minutes

My own app in two minutes

Conscient que les commerçants ne sont pas des informaticiens, 1000Applis est un logiciel qui vous permet de développer votre application en un clic sans compétence en informatique.

La solution se destine principalement aux artisans, TPE et PME qui souhaitent développer leurs activités sur le Web mais qui ne disposent pas des prérequis techniques nécessaires.
1000Applis vous permet de créer votre application Web ou mobile (Apple Store, Google Play) **à votre image sans jamais devoir coder.**
L'application mobile de votre entreprise pourra mettre en avant votre marque, vos informations telles que **votre téléphone, votre mail, votre adresse ou encore vos horaires d'ouverture.** « Avec notre solution vous pouvez vous créer **une application « demo » en moins de 2 minutes.** Votre entreprise se démarquera alors de ses concurrents en proposant un service simple et pratique qui pourra être utilisé sur tous les terminaux mobiles. » explique le fondateur Thierry Gautron.

www.1000applis.com



DIGITALISATION DE L'ENTREPRISE

QUI ? 1000 applis

POUR ? Toutes les TPE et PME
For very small to medium-sized companies

As not all business owners are IT specialists, 1000Applis provides software that is used to develop your app with a single click, and without requiring any specific IT skills.

This solution is primarily designed for craftsmen, and for very small to medium-sized companies keen to develop their online activities, but who do not necessarily possess the required technical know-how. 1000Applis enables you to create an Internet or mobile app (Apple Store, Google Play) ***that truly reflects your brand, without requiring you to do any coding.***
Your company's mobile application will promote your brand, while featuring useful information such as ***your phone number, your email address, your address or your company's opening hours.*** *"With our solution, you can create* ***a "demo" app in less than two minutes.*** *Your company will stand out among the competition by offering a simple and useful service that can be used on all mobile devices. ", says Thierry Gautron, founder.*

RIVIERA GOLF DE BARBOSSI, 802 Avenue des Amazones 06210 Mandelieu-La Napoule - 04 92 97 49 49
www.domainedebarbossi.fr

EVENEMENTIEL

QUI ? Plein Swing

POUR ? Toutes les entreprises qui souhaitent se démarquer
For companies that want to stand out

AVANTAGES

- Du sur mesure à votre image
  Customised to suit your brand
- 25 ans d'expérience et un réseau mondial pour l'organisation d'événements golfiques
  25 years of experience and a worldwide network for the organisation of golfing events

Le golf, un nouvel outil de croissance ?

Golf - a new tool for growth?

Parce que les meilleures opportunités de business se réalisent souvent dans la décontraction, que diriez-vous d'amener une touche sportive et de la convivialité à votre démarche commerciale ? Plein Swing peut vous y aider.

Jacques France, ancien professionnel de golf et fondateur de Plein Swing

Depuis plus de 25 ans, Plein Swing organise tous vos événements golfiques dans le souci de proposer des moments qualitatifs et pertinents à vos invités, amoureux de la balle blanche.

Jacques France, ancien professionnel de golf et fondateur de Plein Swing, organise des événements liés au golf (tournois, Pro AM, initiation, voyages...) qui présentent la particularité d'allier prestige, qualité tout en conservant une vraie dimension humaine et conviviale. Ainsi depuis 1993, Plein Swing est derrière l'organisation de nombreux Pro Am à succès, comme celui des Parfumeurs ou encore le tournoi professionnel Richard Mille Invitational lancé en 2013. La branche « voyages » de Plein Swing permet aussi de planifier des séjours professionnels comme personnels, tout autour du monde, sur l'un des 32.000 parcours de golf que compte la planète.

C'est enfin et surtout pour votre entreprise l'opportunité de **créer un moment sur-mesure avec vos partenaires**, prospects comme avec vos équipes, dans une ambiance idéale pour faire naitre des opportunités de business dans un cadre original et qualitatif. Contactez Plein Swing et créez l'événement qui vous ressemble !

The best business opportunities often come about in a relaxed atmosphere, so why don't you add a touch of friendly competition to your business approach? Plein Swing is there to help.

For more than 25 years, Plein Swing has been organising golfing events with the idea of offering moments of quality and relevance to your golf-loving guests.
Jacques France, former professional golfer and founder of Plein Swing, organises golfing events (tournaments, pro/am, initiation, travels...) that uniquely combine prestige and quality, while retaining a true human and friendly dimension.
Since 1993, Plein Swing has organised numerous successful pro/am events, such as the Parfumeurs event or the professional Richard Mille Invitational event launched in 2013.
With the "travel" division of Plein Swing, you can also organise private or professional trips around the world, to play on any one of the 32'000 golf courses of the planet.
Finally, and more importantly, for your company it represents an opportunity of ***creating a personal moment to share with your partners,*** *potential clients and your teams, in an atmosphere that is ideally conducive to generating business deals in original and enjoyable surroundings.*
Contact Plein Swing and create an event at your image!

Plein Swing
10 rue Gabriel Fauré - Nice
04 93 88 22 05
www.plein-swing.fr

Plein Swing Événements & Voyages

BUSINESS & ACCOMPAGNEMENT COMMERCIAL

QUI ? IN Club

POUR ? Vous êtes chef d'entreprise, de la TPE au grand groupe
You are a company director, of a very small business or a large corporation

AVANTAGES

- Une inscription annuelle à tarif préférentiel
  Yearly subscription at a competitive rate
- Un réseau étendu à tout secteur d'activité
  Network extended to all lines of business
- Une page web sur votre activité
  A dedicated internet page about your operations
- Une ambiance décontractée
  A relaxed atmosphere

IN Club : no stress and business !

Vous souhaitez travailler votre réseau d'affaires ? Vous voulez aller vite et rencontrer des professionnels qui vont compter dans votre activité ? IN Club va vous accompagner !

Le club business est un outil de développement commercial qui s'avère vite indispensable pour sortir de la prospection traditionnelle et s'ouvrir de nouveaux horizons de croissance. Mais comment choisir ? Comment pratiquer le networking quand on n'a pas l'habitude de sortir de son bureau, de se présenter en quelques minutes, de communiquer ?

IN Club vous propose d'aborder cette démarche en toute décontraction et faire de vous le meilleur ambassadeur de votre entreprise auprès d'un public de professionnels sélectionnés.

Do you feel like growing your business network? Do you want to go fast and meet professionals who will matter in your line of business! IN Club is there for you!

The business club is a commercial development tool that quickly becomes indispensable if you want to move away from traditional prospecting and focus on new directions for growth. But how should you choose? How can you possibly do any networking if you never leave the office, if you are unaccustomed to introducing yourself in a few minutes, and if you are not an expert communicator?

***IN Club** recommends that you approach this exercise in a relaxed manner, and offers to turn you into the best possible ambassador for your brand in front of an audience of selected professionals.*

Business, mais aussi...

Avec ses nombreuses soirées et rendez-vous thématiques (plus de 20 événements par an), **IN Club** vous invite à découvrir des lieux à l'ambiance chic et conviviale où vous pourrez ouvrir le dialogue au cours de **Speed business meeting** efficaces et prolonger la discussion lors du cocktail qui suit chaque rendez-vous.

Le réseau, c'est aussi une communauté d'intérêts et de loisirs que vous retrouverez à l'occasion de **sorties culturelles (théâtre, spectacles d'humour, avant-premières de cinéma...), présentations de produits, événements sportifs (football, basket, tournois de golf...)** grâce aux avantages **IN Club**.

Enfin, In Club, c'est un site web qui présente votre entreprise, vous met en relation avec les autres membres et permet de mieux communiquer sur votre activité.

Le meilleur moyen de vous faire une idée ? Participer à notre prochaine soirée, sans engagement, en vous inscrivant sur www.in-magazines.com

Business, but not only business...

*With its numerous parties and themed gatherings (more than 20 events a year), **IN Club** invites you to venues featuring a friendly and chic atmosphere, where you can initiate conversations during our efficient **Speed business meetings**, and further these discussions at the cocktail party that follows each meeting. The network is also a community of interests and leisure activities that you will enjoy during **cultural outings (theatre, comedy shows, movie premières...), product presentations, sporting events (football, basketball, golf tournaments...),** thanks to the advantages offered by **IN Club**.*

Finally, In Club is also an internet site that reflects your company, connects you to other members, and allows you to better communicate about your activity.

The best way to get an idea of what we do? Come to our next party, without obligation, by subscribing at www.in-magazines.com

#inclubantipolis

990 €

Pour devenir membre IN Club et profiter de nombreux avantages tout au long de l'année

Plus de **20** événements par an

SHARKS ATTACK !

ANTIBES SHARKS CÔTE D'AZUR

PROFITEZ DE NOS PACKS ENTREPRISES !

BURGER KING · DÉPARTEMENT DES ALPES-MARITIMES · tercio label RH · VILLE D'ANTIBES Juan-les-Pins · HYUNDAI · RÉGION SUD PROVENCE ALPES CÔTE D'AZUR · mutuelles du soleil · COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION SOPHIA ANTIPOLIS · Carrefour ANTIBES

SAISON 2018-19
MATCHS À DOMICILE

SAM. 22/09	vs	LIMOGES
VEN. 28/09	vs	LE MANS
VEN. 05/10	vs	STRASBOURG
VEN. 19/10	vs	ELAN CHALON
VEN. 02/11	vs	CHÂLONS-REIMS
VEN. 16/11	vs	PAU-LACQ-ORTHEZ
VEN. 14/12	vs	BOULAZAC
JEU. 27/12	vs	GRAVELINES-DUNK.
VEN. 18/01	vs	LEVALLOIS
VEN. 01/02	vs	LE PORTEL
VEN. 08/03	vs	JL BOURG
VEN. 29/03	vs	FOS-SUR-MER
VEN. 05/04	vs	ASVEL
VEN. 19/04	vs	CHOLET
VEN. 26/04	vs	DIJON
MAR. 07/05	vs	NANTERRE 92
VEN. 17/05	vs	AS MONACO

CALENDRIER PROVISOIRE. LES DATES ET HORAIRES PEUVENT ÉVOLUER EN FONCTION DES DIFFUSIONS TV.

Fédérer vos collaborateurs, développer l'esprit d'équipe et le sentiment d'appartenance, ou remercier vos clients...
Rejoignez les Sharks et profitez de nos offres TICKETING ENTREPRISE en ABONNEMENT SAISON ou PACK DE PLACES
(volume de places à répartir sur les matchs de votre choix)

Entre actions d'éclat et animations avec Sharky la mascotte et les ravissantes Sharks Angels, vivez un véritable spectacle sportif à l'Azurarena, émotions garanties !

PACK DE 50 PLACES
À PARTIR DE
500€ H.T.

CONTACTEZ-NOUS:
04.83.28.15.11
SALES@SHARKS-ANTIBES.COM

ANIMATION / EVENEMENTIEL

QUI ? Yvana Event

POUR ? Tous vos événements privés, professionnels, institutionnels
All your private, professional and institutional events

AVANTAGES

- Shows et animations, performances pluridisciplinaires modernes
  Shows and modern multidisciplinary performance-based entertainment
- Formules spectacles pour tous les budgets ou sur-mesure
  Performances suited to all types of budget or customised events

Pour un show interactif et inoubliable

For an interactive and unforgettable show

Danseuse, chorégraphe et metteur en scène, Yvana Verbecq a débuté le métier de danseuse professionnelle dans les plus grandes comédies musicales parisiennes et les plateaux télé, puis elle a créé sa compagnie en 2011, à Paris et sur la Côte d'Azur.

Le plus des prestations qu'elle propose ?

Les danseuses d'Yvana ne sont pas statiques : elles évoluent dans l'espace et s'adaptent à votre événement ! Récemment, Yvana a mis en scène un flashmob où une partie du personnel d'une entreprise azuréenne faisait le show à l'occasion d'un séminaire : succès garanti ! « Un vrai plus pour fédérer les équipes de travail », sourit-elle.
Aujourd'hui, la modernité s'invite dans les chorégraphies comme dans son dernier spectacle « Les comédies Musicales » un medley digne de Broadway où les artistes pratiquent plusieurs disciplines : **fire dance, portés acrobatiques, contorsions, ainsi qu'une initiation danse aux invités…** L'interactivité est reine : on peut imaginer des interventions en costumes, des performances mises en scène ou créer **un concept innovant dont vous ou votre marque serez les stars.** Yvana fait aussi rêver les enfants : spectacles, comédies musicales « Alice et le nouveau monde des dessins animés », ateliers… Le spectacle est total et passe des revues conventionnelles aux plus extravagants tableaux…
Alors faites de votre manifestation un événement magique et inoubliable et commencez par vous faire une idée du potentiel d'Yvana Event sur **www.yvanaevent.fr**

As a dancer, a choreographer, and a stage director, Yvana Verbecq began her profes-sional dancing career performing with the biggest musical comedies of Paris and working on television sets, before creating her own troupe in 2011, in Paris and the French Riviera.

Why rely on her services?

Yvana's dancers are not static: their performance uses all of the space available to the dancers, and they know how to adapt to your event. Recently, Yvana organised a flash mob where part of the staff of a French Riviera company performed in the middle a seminar: it was an instant success! "It is a fantastic way of federating work teams", she explains with a smile.
Currently, her choreographies feature a resolutely modern touch, as seen in her latest show "Les comedies Musicales" (musical comedies), a Broadway-inspired medley where the performers show off their skills in a variety of disciplines: ***fire dance, acrobatic lifts, contortions and even a dance initiation for the audience…*** *Interactivity is key: imagine costumed interventions, staged performances or the creation of* ***an innovating concept in which you and your brand will star.*** *Yvana also feeds children's dreams: shows, musical comedies, "Alice and the new world of cartoons", workshops… It is a complete show, ranging from the traditional revue to the most extravagant stage performances…*
You event is about to become a magical and unforgettable performance. Get a better idea of Yvana Event's potential byvisiting ***www.yvanaevent.fr***

06 82 25 71 80
www.yvanaevent.fr
yvanaevent@gmail.com

YVANA EVENT

NE PERDEZ JAMAIS LE FIL,

SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ DE LA VILLE EN DIRECT

LE SITE DE LA VILLE FAIT PEAU NEUVE

DÉCOUVREZ-LE EN VOUS CONNECTANT SUR

WWW.VALBONNE.FR

VILLE DE VALBONNE SOPHIA ANTIPOLIS

Un autre
regard sur
la propreté
GSF
gsf.fr
PROPRETÉ & SERVICES ASSOCIÉS